SENATE SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18-19

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018-2019

Proceedings of the Standing Senate Committee on

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chair:
The Honourable A. RAYNELL ANDREYCHUK

Wednesday, May 8, 2019
Thursday, May 9, 2019

Issue No. 63

Fifty-second and fifty-third meetings:

Study on foreign relations
and international trade generally

INCLUDING:
THE TWENTY-FOURTH REPORT
OF THE COMMITTEE

(*Venezuela: An Uncertain Transition*)

WITNESSES:
(*See back cover*)

Délibérations du Comité sénatorial permanent des

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

Présidente :
L'honorable A. RAYNELL ANDREYCHUK

Le mercredi 8 mai 2019
Le jeudi 9 mai 2019

Fascicule nº 63

Cinquante-deuxième et cinquante-troisième réunions :

Étude sur les relations étrangères
et le commerce international en général

Y COMPRIS :
LE VINGT-QUATRIÈME RAPPORT
DU COMITÉ

(*Le Venezuela : Une transition incertaine*)

TÉMOINS :
(*Voir à l'endos*)

54765-54774

STANDING SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

The Honourable A. Raynell Andreychuk, *Chair*

The Honourable Paul J. Massicotte, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Ataullahjan
Boehm
Bovey
Cordy
Coyle
Dawson
* Day
(or Mercer)
Dean
Greene
* Harder, P.C.
(or Bellemare)
(or Mitchell)
Housakos
Ngo
Saint-Germain
* Smith
(or Martin)
* Woo
(or Saint-Germain)

*Ex officio members

(Quorum 4)

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

Présidente : L'honorable A. Raynell Andreychuk

Vice-président : L'honorable Paul J. Massicotte

et

Les honorables sénateurs :

Ataullahjan
Boehm
Bovey
Cordy
Coyle
Dawson
* Day
(ou Mercer)
Dean
Greene
* Harder, C.P.
(ou Bellemare)
(ou Mitchell)
Housakos
Ngo
Saint-Germain
* Smith
(ou Martin)
* Woo
(ou Saint-Germain)

* Membres d'office

(Quorum 4)

Published by the Senate of Canada
Available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat du Canada
Disponible sur internet : http://www.parl.gc.ca

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Wednesday, May 8, 2019
(138)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 4:20 p.m., in room C128, Senate of Canada Building, the chair, the Honourable A. Raynell Andreychuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Boehm, Bovey, Cordy, Coyle, Dawson, Dean, Greene, Housakos, Massicotte, Ngo and Saint-Germain (13).

In attendance: Pascal Tremblay and Billy Joe Siekierski, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, January 27, 2016, the committee continued its study on foreign relations and international trade generally. *(For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.)*

WITNESSES:

Wilson Center:

Matthew Rojansky, Director, Kennan Institute (by video conference).

As an individual:

Paul Robert Magocsi, Professor and John Yaremko Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto.

The chair made a statement.

Mr. Rojansky and Mr. Magocsi made statements and answered questions.

At 5:43 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, May 9, 2019
(139)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 10:32 a.m., in room C128, Senate of Canada Building, the chair, the Honourable A. Raynell Andreychuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Bovey, Cordy, Coyle, Dawson, Dean, Greene, Massicotte and Saint-Germain (10).

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mercredi 8 mai 2019
(138)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 16 h 20, dans la salle C128 de l'édifice du Sénat du Canada, sous la présidence de l'honorable A. Raynell Andreychuk (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Boehm, Bovey, Cordy, Coyle, Dawson, Dean, Greene, Housakos, Massicotte, Ngo et Saint-Germain (13).

Également présents : Pascal Tremblay et Billy Joe Siekierski, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 27 janvier 2016, le comité poursuit son étude sur les relations étrangères et le commerce international en général. *(Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n^{o} 1 des délibérations du comité.)*

TÉMOINS :

Wilson Center :

Matthew Rojansky, directeur, Institut Kennan (par vidéoconférence).

À titre personnel :

Paul Robert Magocsi, professeur et titulaire de la Chaire des études ukrainiennes John Yaremko, Université de Toronto.

La présidente ouvre la séance.

M. Rojansky et M. Magocsi font chacun une déclaration, puis répondent aux questions.

À 17 h 43, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 9 mai 2019
(139)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 10 h 32, dans la salle C128 de l'édifice du Sénat du Canada, sous la présidence de l'honorable A. Raynell Andreychuk (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Bovey, Cordy, Coyle, Dawson, Dean, Greene, Massicotte et Saint-Germain (10).

Other senator present: The Honourable Senator Busson (1).

In attendance: Pascal Tremblay and Billy Joe Siekierski, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, January 27, 2016, the committee continued its study on foreign relations and international trade generally. *(For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.)*

WITNESSES:

As individuals:

Frank Sysyn, Toronto Office Director, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta (by video conference).

Marta Dyczok, Associate Professor, Political Science and History, The University of Western Ontario.

Sergiy Kudelia, Associate Professor, Political Science, Baylor University (by video conference).

The chair made a statement.

Mr. Kudelia, Mr. Sysyn and Ms. Dyczok made statements and answered questions.

At 12:06 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Autre sénatrice présente : L'honorable sénatrice Busson (1).

Également présents : Pascal Tremblay et Billy Joe Siekierski, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 27 janvier 2016, le comité poursuit son étude sur les relations étrangères et le commerce international en général. *(Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule nº 1 des délibérations du comité.)*

TÉMOINS :

À titre personnel :

Frank Sysyn, directeur du bureau de Toronto, Institut canadien d'études ukrainiennes, Université de l'Alberta (par vidéoconférence).

Marta Dyczok, professeure agrégée, Science politique et histoire, Université de Western Ontario.

Sergiy Kudelia, professeur agrégé, Science politique, Université Baylor (par vidéoconférence).

La présidente ouvre la séance.

M. Kudelia, M. Sysyn et Mme Dyczok font une déclaration, puis répondent aux questions.

À 12 h 6, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

La greffière du comité,

Marie-Eve Belzile

Clerk of the Committee

REPORT OF THE COMMITTEE

Tuesday, May 7, 2019

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade has the honour to table its

TWENTY-FOURTH REPORT

Your committee, which was authorized by the Senate on Wednesday, January 27, 2016 to study foreign relations and international trade generally, now tables its fifth interim report entitled *Venezuela: An Uncertain Transition*.

Respectfully submitted,

RAPPORT DU COMITÉ

Le mardi 7 mai 2019

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international a l'honneur de déposer son

VINGT-QUATRIÈME RAPPORT

Votre comité, qui a été autorisé par le Sénat le mercredi 27 janvier 2016 à étudier les relations étrangères et le commerce international en général, dépose maintenant son cinquième rapport intérimaire intitulé *Le Venezuela : Une transition incertaine*.

Respectueusement soumis,

La présidente,

A. RAYNELL ANDREYCHUK

Chair

(*Text of the report appears following the evidence*.) (*Le texte du rapport paraît après les témoignages*.)

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, May 8, 2019

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 4:20 p.m. to study foreign relations and international trade generally.

Senator A. Raynell Andreychuk (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Welcome to our witnesses. I will introduce you, but they will be short introductions because we previously received the biographies and we don't want to use up your time with your excellent backgrounds. We appreciate your kind response to our very quick request to come and update us on the Ukrainian situation. I will ask the senators to introduce themselves.

Senator Coyle: Mary Coyle, Nova Scotia.

Senator Boehm: Peter Boehm, Ontario.

Senator Cordy: Jane Cordy, Nova Scotia.

[*Translation*]

Senator Dawson: Dennis Dawson from the province of Quebec.

[*English*]

Senator Bovey: Patricia Bovey, Manitoba.

[*Translation*]

Senator Saint-Germain: Raymonde Saint-Germain from Quebec.

[*English*]

Senator Dean: Tony Dean, Ontario.

Senator Ataullahjan: Salma Ataullahjan, Ontario.

Senator Ngo: Thanh Hai Ngo, Ontario.

Senator Housakos: Leo Housakos, Quebec.

[*Translation*]

Senator Massicotte: Paul Massicotte from Quebec.

[*English*]

Senator Greene: Stephen Greene, Nova Scotia.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 8 mai 2019

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 16 h 20, pour se pencher sur les relations étrangères et le commerce international en général.

La sénatrice A. Raynell Andreychuk (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

La présidente : Je souhaite la bienvenue à nos témoins. Comme nous avons déjà reçu vos biographies, je vais vous présenter, mais brièvement, pour ne pas ronger sur votre précieux temps de parole. Nous vous sommes reconnaissants d'avoir si gentiment répondu quand nous vous avons demandé, presque à la dernière minute, de venir nous mettre au courant de la situation en Ukraine. Je vais demander aux sénateurs de se présenter.

La sénatrice Coyle : Mary Coyle, Nouvelle-Écosse.

Le sénateur Boehm : Peter Boehm, Ontario.

La sénatrice Cordy : Jane Cordy, Nouvelle-Écosse.

[*Français*]

Le sénateur Dawson : Dennis Dawson, de la province de Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Bovey : Patricia Bovey, Manitoba.

[*Français*]

La sénatrice Saint-Germain : Raymonde Saint-Germain, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Dean : Tony Dean, Ontario

La sénatrice Ataullahjan : Salma Ataullahjan, Ontario.

Le sénateur Ngo : Thanh Hai Ngo, Ontario.

Le sénateur Housakos : Leo Housakos, Québec.

[*Français*]

Le sénateur Massicotte : Paul Massicotte, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Greene : Stephen Greene, Nouvelle-Écosse.

The Chair: I'm Raynell Andreychuk from Saskatchewan.

The committee is authorized to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally. As part of this mandate, the committee is pleased to welcome experts to provide the committee with an analysis of the 2019 presidential election in Ukraine.

What we are more interested in is where Ukraine may be heading as a result of the election. What is your perspective on the recent changes in Ukraine? Are they significant, or will they be minor? Will the understandings that the Canadian government and previous Canadian governments have worked under still hold? We are looking for a little bit of crystal ball gazing as well as a little reflection on what has happened and why the election turned out as it did. We did have parliamentary monitors in Ukraine, so we have received some updates. The committee received government officials from Global Affairs Canada last March to discuss the general situation in Ukraine, pre-election, and we're now interested to understand the consequences of the people's voice in Ukraine.

I will welcome, on behalf of the committee, Paul Robert Magocsi, Professor and John Yaremko Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto. By video conference, we have Matthew Rojansky, Director, Kennan Institute at the Wilson Center in Washington, D.C; and Sergiy Kudelia, Associate Professor, Political Science, Baylor University in Texas. We have a broad geographic representation here and all backgrounds. The senators have had the opportunity to read and see your backgrounds.

I'm going to turn to our witnesses by video conference and go to Professor Rojansky first, following the order in which they were on the agenda. I remind our witnesses that senators enjoy and need to ask questions, so we have limited time. I'm going to ask for opening statements to be brief, as the clerk has advised you. With that comment so you understand the procedure here, I will turn to you, Professor Rojansky. Welcome to the committee.

Matthew Rojansky, Director, Kennan Institute, Wilson Center: Thank you, so much, Madam Chair. Thank you all for being with us today and for raising, in a prompt and timely fashion, this very important subject, important of course to Canada, to the United States, important globally, important to us at the Wilson Center and, I would note, very important and meaningful to me personally.

I had the great privilege of serving as an embassy policy specialist, which is basically an embedded scholar, in Kyiv, Ukraine, on the eve of the Euromaidan, what became the revolution of dignity in Ukraine in late 2013. I have witnessed

La présidente : Je suis Raynell Andreychuk, de la Saskatchewan.

Le comité est autorisé à examiner les enjeux qui peuvent survenir de temps à autre en matière de relations étrangères et de commerce international en général. Dans le cadre de ce mandat, le comité est heureux d'accueillir des experts qui lui présenteront une analyse de l'élection présidentielle de 2019 en Ukraine.

Nous nous intéressons en particulier de l'orientation que prendra l'Ukraine par suite de l'élection. Comment voyez-vous les récents changements en Ukraine? Sont-ils très importants ou peu importants? Les ententes auxquelles le gouvernement canadien actuel et les gouvernements canadiens précédents ont adhéré tiendront-elles toujours? Nous cherchons à avoir en quelque sorte une vision de boule de cristal de même qu'une certaine réflexion sur ce qui est arrivé et pourquoi l'élection a eu ce résultat. Nous avions des observateurs parlementaires en Ukraine et avons reçu quelques nouvelles. Le comité a entendu en mars des fonctionnaires d'Affaires mondiales Canada qui ont parlé de la situation générale en Ukraine avant l'élection, et nous cherchons maintenant à comprendre les conséquences de la voix du peuple en Ukraine.

Au nom du comité, je souhaite la bienvenue à Paul Robert Magocsi, professeur et titulaire de la Chaire des études ukrainiennes John Yaremko de l'Université de Toronto. Par vidéoconférence, nous accueillons Matthew Rojansky, directeur de l'Institut Kennan au Wilson Center de Washington, et Sergiy Kudelia, professeur agrégé de science politique à l'Université Baylor, au Texas. Nous avons ici une vaste représentation géographique et des antécédents variés. Les sénateurs ont eu l'occasion de prendre connaissance de vos antécédents.

Je vais passer la parole à nos témoins par vidéoconférence, en commençant par M. Rojansky, que les autres témoins suivront selon l'ordre où ils étaient nommés dans l'ordre du jour. Je rappelle aux témoins que les sénateurs ont besoin de poser des questions, ce qu'ils aiment faire, mais notre temps est limité. Je vais vous demander d'être brefs dans vos exposés, comme la greffière vous l'a mentionné. Voilà qui est pour la procédure ici. Je vous passe maintenant la parole, monsieur Rojansky. Bienvenue au comité.

Matthew Rojansky, directeur, Institut Kennan, Wilson Center : Merci beaucoup, madame la présidente. Je vous remercie tous d'être avec nous aujourd'hui pour parler, de façon ponctuelle et fort opportune, de cet important sujet, important pour le Canada, bien sûr, pour les États-Unis, pour le monde entier, pour nous au Wilson Center et très important et significatif pour moi personnellement.

J'ai eu l'immense privilège de travailler en qualité de spécialiste des politiques à l'ambassade, ce qui signifie essentiellement d'être un universitaire sur place, à Kiev, en Ukraine, à la veille de l'EuroMaïdan, qui est devenu la

over this last half decade, of course, many challenges and many difficulties, but a great number of successes.

That is capped off by the idea that here we are, half a decade later, and rather than falling into another revolutionary scenario, another scenario of elevated expectations and disappointment, Ukraine has just conducted an overwhelmingly free and fair election. We don't yet a date, but it is set to inaugurate a new president, freely and fairly elected. It has often been said about Ukraine that the baseline, the idea of a sovereign and independent country that is able to manage a pluralistic democratic process, that that alone is an achievement that is laudatory, and I think this recent election underscores that.

Were there problems with the election? Yes, there were. You can read the reports from the observers, and you can read the OSCE report. I don't want to go into detail on that now, but we can in the Q&A if you wish. Fundamentally, this is one where the process of voting was about as free and fair as it could be. The result was representative of the will of the Ukrainian people, as measured by plenty of public opinion polling. In other words, there was no surprising weirdness or manipulation, as some observers had expected to see, despite attempts to technically monkey with the candidates on the ballot, such as the famous case of Yuriy Tymoshenko, whose name was suspiciously the same as Yulia Tymoshenko when abbreviated, and things like that. The results were not dramatically affected by that in either the first or second round. Overall, it is absolutely worthy to congratulate Ukraine and to underscore that this was a significant accomplishment.

What we have is a president-elect who is very different from Ukraine's previous presidents. Who is he? This point cannot be overlooked. Volodymyr Zelenskiy was born in 1978. Wherever he was born and whatever language he was born speaking, he is by far the youngest president Ukraine has elected in its independent history, and he is fundamentally a post-Soviet president. His entire adult life has taken place after the end of the Soviet system, after the end of control over Ukraine out of Moscow. It is an interesting counterpoint to those who will say he has done business in Russia, he speaks Russian and may have more of an orientation towards Moscow. He is not someone who has ever lived, as an adult, in a Ukraine that was dominated and run out of Moscow, that was run by the KGB. He doesn't have that kind of history, and he certainly doesn't behave as if he has that kind of outlook on the world. That is an important distinction.

He's a smart guy. A lot of folks want to equate the idea of a comedian with the idea of a clown. I would describe him as a political satirist. He has a legal education. He comes very much

révolution de la dignité en Ukraine à la fin de 2013. J'ai été témoin au cours de la dernière demi-décennie, bien sûr, de nombreux défis et de bien des difficultés, mais aussi de nombreux succès.

Tout cela est couronné par le fait que, une demi-décennie plus tard, au lieu de se plonger dans un autre scénario révolutionnaire, un autre scénario de grandes attentes et de grandes déceptions, l'Ukraine vient tout juste de tenir une élection généralement libre et juste. Nous n'avons pas encore de date, mais ce pays se prépare à l'investiture d'un nouveau président, élu librement et équitablement. Il a souvent été dit au sujet de l'Ukraine que l'idée de base, l'idée d'un pays souverain et indépendant qui est capable de gérer un processus démocratique pluralistique... Juste le fait d'avoir fait cela est une réalisation louable, et je crois que cette dernière élection le souligne.

Y a-t-il eu des problèmes avec l'élection? Oui, il y en a eu. Vous pouvez lire les rapports des observateurs et le rapport de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe. Je ne veux pas entrer dans les détails maintenant, mais nous pourrons le faire pendant la période de questions, si vous le souhaitez. Essentiellement, le processus de vote a été aussi libre et équitable que possible. Le résultat a été représentatif de la volonté du peuple ukrainien, comme l'avaient indiqué les nombreux sondages d'opinion publique. En d'autres termes, il n'y a pas eu de trucs bizarres ni de manipulation, comme certains observateurs s'attendaient à en voir, malgré des tentatives de « jouer » avec les candidats sur le bulletin de vote, comme le célèbre cas de Yuriy Tymoshenko, dont le nom abrégé était étrangement le même que celui de Yulia Tymoshenko, et des choses de ce genre. Les résultats n'en ont pas été influencés ni au premier ni au deuxième tour de scrutin. Dans l'ensemble, il y a certainement lieu de féliciter l'Ukraine et de souligner que c'était une réalisation digne de mention.

Ce que nous avons, c'est un président élu qui est très différent des présidents précédents de l'Ukraine. Qui est-il? Ce point ne saurait être ignoré. Volodymyr Zelensky est né en 1978. Indépendamment de l'endroit où il est né ou de sa langue maternelle, il est, de loin, le plus jeune président que l'Ukraine a élu depuis son indépendance, et il est fondamentalement un président de l'ère postsoviétique. Toute sa vie adulte s'est déroulée après la fin du régime soviétique, après la fin du contrôle de l'Ukraine par Moscou. C'est un point intéressant qui contredit ceux qui diraient qu'il a fait affaire en Russie, qu'il parle le russe ou qu'il penche vers la Russie. C'est une personne qui n'a jamais vécu, à l'âge adulte, dans une Ukraine dominée et dirigée par Moscou, dirigée par le KGB. Il n'a pas ce genre d'antécédents, et il ne se comporte certainement pas comme s'il avait ce genre de vision du monde. C'est une distinction importante.

C'est un type intelligent. Bien des gens pensent qu'un comédien est un clown. Je dirais qu'il est un satiriste politique. Il a une éducation juridique. Il vient d'une famille de l'élite

from an intelligentsia family, but, at the same time, one that I think many Ukrainians can identify with, by no means wealthy, coming from Kryvyi Rih in central southern Ukraine. His start in comedy came through this very classic youth comedy competition where he excelled, starting at the age of 17. This is a guy who has had potential, vision and who built himself a tremendously successful business from an early age. It is understandable why many people are excited about him.

His recent work is his television show in which he stars as the president of Ukraine — coincidental, right? — "Servant of the People," though there he plays a different figure than he himself is. He plays a teacher who made a viral video rant about corruption. Basically, someone videos him shouting these things that all Ukrainians think, feel and say over drinks to their friends but basically don't do anything about. This video of the teacher, Holoborodko, goes viral, and he is then elected in a crowd-funding, crowdsourcing campaign as president of Ukraine.

There is not a lot of good evidence for this, but I submit that, somewhere in the hearts and minds of many Ukrainian voters, when they overwhelmingly by a three-quarters majority elected him president in the second round last month, many were thinking about President Holoborodko. The question, of course, is whether that is what they're going to get, or is President Zelenskiy going to be less like the character he played on television and more like the Ukrainian politicians who have come before?

I have already told you that generationally he is different, and his educational background is definitely different, but the Ukraine into which he comes as leader is different in some ways and the same in other respects. It is, of course, different because there has been a path of reform for the last five years. It has been mixed results, some of them very negative for the majority of Ukrainians. In fact, Zelenskiy himself campaigned on the message that life in Ukraine has become unaffordable, and this resonated with a tremendous number of people — people who are complaining about paying the so-called *kommunalka*, the costs of sustaining their lives in their apartment buildings, paying for energy tariffs that have increased as part of a reform package, demanded, frankly, by us in the West. It is a country at war, which is mixed. On the one hand, Ukrainians have never felt their national pride, sovereignty and unity as they do today. On the other hand, it is a nation in which some people are suffering and serving disproportionately, and other people are largely disconnected from that. You can see and feel that in Ukraine today when you contrast the feeling in the southeast of the country versus the feeling, for example, on the streets of Kyiv or in the west of the country.

intellectuelle, mais, en même temps, d'une famille qui est loin d'être riche et à laquelle de nombreux Ukrainiens peuvent s'identifier, puisqu'elle vient de Kryvyi Rih, au centre-sud de l'Ukraine. Il a fait ses débuts en comédie dès l'âge de 17 ans lors d'un concours de comédie organisé pour des jeunes dans lequel il a excellé. C'est un homme qui a eu du potentiel, une vision, et qui s'est bâti à un jeune âge une entreprise qui a remporté un succès fou. On peut bien comprendre pourquoi tant de gens sont emballés par lui.

Sa récente œuvre est son émission de télévision *Serviteur du peuple* dans laquelle il joue le rôle du président de l'Ukraine — coïncidence, n'est-ce pas? —, bien que son personnage soit très différent de lui. Il joue le rôle d'un enseignant dont la diatribe sur la corruption a fait l'objet d'une vidéo virale. Il est filmé pendant qu'il crie toutes les choses que les Ukrainiens pensent, ressentent et disent en prenant un verre avec leurs amis, mais au sujet desquels ils ne font essentiellement rien. Cette vidéo du professeur Holoborodko s'est répandue sur les médias sociaux comme une traînée de poudre, et il a été élu président de l'Ukraine à l'issue d'une campagne de sociofinancement et d'externalisation à grande échelle.

Rien n'est vraiment prouvé, mais je soutiens que, quelque part dans leur cœur et dans leur tête, quand ils l'ont élu président avec une majorité écrasante de 75 p. 100 au deuxième tour, de nombreux électeurs ukrainiens pensaient au président Holoborodko. Il reste à voir maintenant, bien sûr, si c'est ce qu'ils auront, ou si le président Zelensky ressemblera moins au personnage qu'il joue à la télévision et davantage aux politiciens ukrainiens qui l'ont précédé.

Comme je l'ai déjà mentionné, il est d'une tout autre génération et son parcours scolaire est certainement différent, mais l'Ukraine dont il prend le gouvernail est différente de certaines façons, et la même de certaines autres. Elle est différente, bien sûr, parce qu'il y a eu un élan de réforme au cours des cinq dernières années. Cet élan a produit des résultats mitigés, certains très négatifs pour la majorité des Ukrainiens. De fait, Zelensky lui-même a fait campagne avec le message que la vie en Ukraine était devenue inabordable, ce qui a résonné auprès d'un très grand nombre de personnes — les personnes qui se plaignent d'avoir à payer la soi-disant *kommunalka*, du coût de la vie dans leurs immeubles à appartements, coûts de l'énergie qui ont augmenté dans le cadre d'un programme de réforme exigé, avouons-le, par nous à l'Ouest. C'est un pays en guerre, qui est partagé. D'une part, les Ukrainiens n'ont jamais ressenti la fierté nationale, la souveraineté et l'union qu'ils ressentent aujourd'hui. D'autre part, c'est une nation où certaines personnes souffrent et travaillent de façon disproportionnée, et d'autres ne sont presque pas touchées. On peut voir et sentir cela dans l'Ukraine aujourd'hui si l'on compare les sentiments dans le sud-est du pays aux sentiments, par exemple, dans les rues de Kiev ou dans l'ouest du pays.

But I think it's notable that Zelenskiy did well in almost every single category and almost every single *oblast*. The only *oblast* he didn't win a majority in was Lviv. He did well with every demographic, from the very wealthy to the very poor. He did well with ethnic Ukrainian speakers, bilingual speakers and Russian speakers. This was by no means a candidacy of the southeast against the west or vice versa, as we've seen in Ukraine's past.

Il est remarquable, à mon avis, que Zelensky ait obtenu de si bons résultats dans presque chacune des catégories et chacune des régions. Lviv est la seule région dans laquelle il n'a pas obtenu la majorité. Il a obtenu de bons résultats au sein de chaque groupe démographique, des très riches aux très pauvres. Il a obtenu également de bons résultats chez les Ukrainiens unilingues, ceux qui sont bilingues et ceux qui parlent le russe. Ce n'était absolument pas une élection dans laquelle le sud-est s'opposait à l'ouest, ou vice versa, comme par le passé en Ukraine.

It comes to the question of whether he is going to be fundamentally different. Here I see a couple of dilemmas. First, we don't have a platform from president-elect Zelenskiy. He has not announced what his positions will be. He said he is broadly pro-Western, that he favours NATO and the European Union but that wants to do a referendum on those questions. That's something many Ukrainian politicians have called for. President Poroshenko simply moved forward on those issues. Zelenskiy is not necessarily throwing the brakes on, but he seems to want to take this crowdsourcing approach to fill in the policy content of what his positions will be.

Cela mène à la question de savoir s'il sera fondamentalement différent. Je vois ici un ou deux dilemmes. Tout d'abord, le président élu Zelensky n'a pas de plateforme. Il n'a pas annoncé ses positions. Il a dit qu'il est largement favorable à l'Occident, qu'il est pour l'OTAN et l'Union européenne, mais qu'il faut tenir un référendum sur ces questions. C'est une chose que de nombreux politiciens ukrainiens ont réclamée. Le président Poroshenko est simplement allé de l'avant par rapport à ces questions. Zelensky ne met pas forcément les freins, mais il ne semble pas vouloir suivre cette approche d'externalisation pour alimenter le contenu stratégique de ses positions.

Very similarly, we don't know who his cabinet will be. We have seen a number of names, and some are encouraging, talented people. For instance, former Minister of Finance Danyluk is closely associated with him, cited as a pro-Western person, very well educated and experienced. There are a few others, but Zelenskiy has been clear that he's not going to announce any of his cabinet picks until he is inaugurated, and a detailed technical issue that's important is there is no inauguration date yet, so we haven't learned what Zelenskiy's cabinet will look like, and, to the extent that people are power in a place like Washington, D.C., or Ottawa or Kyiv, we don't know what the power will look like.

Nous ne savons pas non plus qui fera partie de son Cabinet. Nous avons vu des noms, dont certains sont encourageants, des gens qui ont du talent. Par exemple, l'ancien ministre des Finances Danyluk est associé de très près à lui, et on le qualifie de personne pro-occident, très bien éduqué et de grande expérience. Il y en a d'autres, mais Zelensky a clairement déclaré qu'il n'annoncera pas qui sont les membres de son Cabinet avant son investiture. Or, détail technique très important, aucune date d'investiture n'a encore été fixée et nous ne savons donc pas à quoi ressemblera le Cabinet de Zelensky et, dans la mesure où les gens représentent le pouvoir dans des endroits comme Washington, Ottawa ou Kiev, nous ne savons pas non plus à quoi ressemblera ce pouvoir.

The other big dilemma is we don't know how the real President Zelenskiy, not the television character Holoborodko, who had a very non-traditional style of dealing with Ukraine's power elite, the oligarchs and the politicians, but how will the real President Zelenskiy, who has been doing business with the oligarchs for many years, in particular, Ihor Kolomoisky, the person who owns the television channel on which Zelenskiy's television show, "Block 95," has appeared, as well as "Servant of the People," deal with these folks in reality? The only significant message we have gotten from him so far was in his one-on-one gladiator match debate with the incumbent President Poroshenko, when he was challenged on: "Are you going to enforce the law against someone like Kolomoisky?" And his answer was, "If Kolomoisky breaks the law while I'm president of Ukraine, he will go to prison." Okay, it's a promise, and we have yet to see how that is implemented in reality.

L'autre gros dilemme, c'est que nous ne savons pas quel sera le comportement du véritable président Zelensky — pas le personnage télévisé de Holoborodko, qui avait une façon très peu traditionnelle de traiter avec l'élite au pouvoir, les oligarques et les politiciens de l'Ukraine. Comment le vrai président Zelensky, qui traite avec les oligarques depuis de nombreuses années, en particulier Ihor Kolomoisky, le propriétaire de la chaîne de télévision qui présente l'émission de Zelensky, *Block 95*, ainsi que l'émission *Serviteur du peuple*, traitera-t-il avec ces gens en réalité? Le seul message que nous avons entendu de lui jusqu'à présent vient de son débat de gladiateur avec le président sortant Poroshenko, quand on l'a mis au défi en lui posant la question suivante : « Allez-vous appliquer la loi contre quelqu'un comme Kolomoisky? » Sa réponse a été : « Si Kolomoisky contrevient à la loi pendant que je suis président de l'Ukraine, il ira en prison. » Bon, c'est une promesse, mais nous n'avons pas encore eu l'occasion de voir si elle sera exécutée en réalité.

The other dilemma Zelenskiy may face is that the deck in some ways is being stacked against him. For example, the Rada recently passed this language law, which was very clear. Zelenskiy opposed spiritually, if you will, if not in explicit terms. His campaign was against this sort of thing. He was campaigning on inclusive, all-Ukrainian national identity, and his critique of the language law, which essentially issues punishments for not meeting a 51 per cent threshold of Ukrainian publications in booksellers, magazine stands and newsstands for not using Ukrainian exclusively in public life and settings, which doesn't happen to this day in parts of Ukraine. His message was, why take this negative approach? Why create another opportunity for potential corruption by having language inspectors going around the country who can issue fines or can turn the other way if they receive a bribe? Instead, let's come up with positive incentives to encourage people to learn and master the Ukrainian language. Zelenskiy himself admitted, "I'm going to get a Ukrainian language tutor and get better at it," and I thought this was quite brave, because, for example, Yanukovych famously bumbled his way through Ukrainian but never acknowledged it. Zelenskiy's message is very positive here, but he's being saddled by a law which, now that he is the chief law enforcement officer of the country, he will have to enforce — a law he disagrees with. It's unlikely to be the only one like that. The Rada is now considering laws designed to hem in the powers of the presidency, and kind of the sword of Damocles of impeachment may hang over his head.

This brings me to the last big challenge, the Rada election itself. That is currently scheduled for the fall. We can talk about the mechanics and logistics of this in greater detail, but the essence is Zelenskiy's position vis-à-vis the Rada. Those of you who know the Ukrainian system know how important control in the Rada is to getting any part of your agenda done. His position in the Rada election will never be stronger than it is today. Right now, he has a dominant position. If the Rada elections were next week, he would probably be able to form a majority. You all understand politics, probably even better than any of us experts do on Ukraine. You can do the math. If he is governing for six months and he is forced to fulfill these promises he has made to people that he will make their electricity less expensive and their lives will be better, that he will tackle corruption, this deeply entrenched oligarchic system, when he inevitably doesn't move fast enough on all of these challenges, that will play into the hands of his opponents in the fall Rada election. Therefore, my expectation, limited crystal ball that I have, is that he is probably not going to be able to deliver the majority he wants, even in coalition with other forces.

L'autre dilemme auquel Zelensky devra peut-être faire face, c'est que les cartes sont, en quelque sorte, contre lui. Par exemple, la Rada a récemment adopté une loi sur la langue qui était très claire. Zelensky s'y est opposé, spirituellement, pour ainsi dire, quoique pas en des termes explicites. Il avait fait campagne contre ce genre de choses. Sa campagne préconisait une identité nationale inclusive entièrement ukrainienne et il n'était pas d'accord avec la loi sur la langue, qui distribue des amendes à tout vendeur de livres, kiosque à journaux et kiosque à magazines qui ne respecte pas l'exigence de 51 p. 100 de publications ukrainiennes, et à quiconque ne parle pas exclusivement l'ukrainien en public, ce qui ne se produit pas jusqu'à présent dans certaines parties de l'Ukraine. Selon lui, pourquoi adopter une approche négative? Pourquoi créer une autre occasion de corruption avec des inspecteurs de la langue sillonnant le pays et pouvant imposer des amendes ou regarder ailleurs s'ils sont soudoyés? Il préconisait plutôt des incitatifs positifs pour encourager les gens à apprendre et à maîtriser l'ukrainien. Zelensky lui-même a admis : « Je vais me trouver un professeur de langue pour améliorer mon ukrainien. » J'ai trouvé que c'était plutôt courageux de sa part, parce que, par exemple, Yanukovych trébuchait couramment dans ses propos en ukrainien, mais il ne l'a jamais admis. Sur ce plan, le message de Zelensky est très positif, mais il a hérité d'une loi qu'il doit maintenant appliquer, étant donné qu'il est à la tête des forces de l'ordre du pays, une loi qu'il n'approuve pas. Il est peu probable que ce soit le seul défi de ce genre. La Rada étudie maintenant des lois visant à entraver le pouvoir du président, et il est possible qu'il ait au-dessus de la tête l'épée de Damoclès de la destitution.

Cela m'amène au dernier grand défi, l'élection des membres de la Rada, qui est prévue pour l'automne. Nous pourrions parler des tenants et aboutissants de tout cela en détail, mais il s'agit, essentiellement, de la position de Zelensky vis-à-vis de la Rada. Ceux d'entre vous qui connaissent le système ukrainien savent à quel point le contrôle au sein de la Rada est important pour la réalisation de quelque partie que ce soit d'un programme. Sa position à l'issue de l'élection de la Rada ne sera jamais aussi forte qu'elle l'est aujourd'hui. À l'heure actuelle, elle est dominante. Si l'élection de la Rada se tenait la semaine prochaine, il serait probablement en mesure de former un gouvernement majoritaire. Vous comprenez tous la politique, probablement mieux que n'importe lequel d'entre nous, qui sommes des experts de l'Ukraine. Vous pouvez faire des projections. En supposant qu'il s'efforce, au cours des six prochains mois, de mener à bien les promesses qu'il a faites au peuple de réduire le coût de leur électricité et d'améliorer leur vie, de s'attaquer à la corruption, en empiétant profondément dans le système oligarchique, s'il n'arrive pas, ce qui est inévitable, à obtenir assez vite des résultats sur le plan de toutes ces questions, cela fera le jeu de ses adversaires aux élections des membres de la Rada à l'automne. Par conséquent, même si je ne suis nullement devin,, je prédis qu'il n'arrivera pas à se garantir

We can go into greater detail about who those folks are. Obviously, Petro Poroshenko is one of them. Poroshenko has been a larger-than-life figure, enormously important in the last five years in Ukraine. Unlike past Ukrainian leaders who have gone gently into that good night, and I'm thinking here of in particular of Yushchenko, Poroshenko retains what is now popularly being called the 25 per cent. I mean, he was defeated badly, but he won a non-trivial minority. It is not 3 per cent. He won a quarter of Ukrainian votes largely concentrated in certain sectors, what you can call the "national patriotic vote." He has a constituency in Western Ukraine, and he is playing to that now by rushing to push through the language law and other measures. He has a constituency in the military, which nonetheless went for Zelenskiy, but only marginally, and he has a constituency among people whom he has made his allies. That is why you see him rushing with every single judge on the Constitutional Court, to replace key members of the presidential staff, and even the presidential security detail.

If you go back to the television show "Servant of the People" and think about the challenges that the teacher Holoborodko faced when he walked into this heavy established oligarch-dominated Ukrainian political system, you can't help but feel for this guy Zelenskiy because it does seem like he's going to walk into exactly the same problems. The problem is he doesn't have Hollywood magic and screenwriters and producers to help him get through them. He has to get through them with the reality of Ukrainian politics, and that's no easy challenge. I'll leave it there.

Thank you very much.

Sergiy Kudelia, Associate Professor, Political Science, Baylor University, as an individual: Madam Chair and committee members, thank you for inviting me to this meeting. I will mainly address and reflect on the election itself, and in Q&A I will be glad to talk about the implications of this election for the future.

Ukraine's 2019 election had three singular political outcomes. First, the conduct of the election was free and largely fair despite growing authoritarian trends under President Petro Poroshenko and continued security risks associated with the armed conflict in Donbas. Second, the incumbent president was defeated by —

The Chair: Mr. Kudelia, I have to interrupt you. Unfortunately, the interpreters are indicating they cannot translate for technical reasons, I believe. It's something about the audio where you are, I believe. I don't know if our technicians can correct that.

la majorité qu'il souhaite, même en coalition avec d'autres forces.

Nous pourrions chercher davantage à savoir qui sont ces personnes. De toute évidence, Petro Poroshenko en fait partie. Poroshenko a été un personnage éminemment important au cours des cinq dernières années en Ukraine. Contrairement aux dirigeants ukrainiens précédents qui se sont fondus gentiment dans le néant, et je pense en particulier à Yushchenko, Poroshenko conserve ce que l'on appelle communément maintenant les 25 p. 100. Certes, il a essuyé une défaite écrasante, mais il a quand même obtenu une minorité non négligeable. Ce n'est pas 3 p. 100. Il a remporté un quart des votes ukrainiens très concentrés dans certains secteurs, ce que l'on pourrait qualifier de « vote national patriotique ». Il a des électeurs dans l'Ouest de l'Ukraine, qu'il tente de séduire maintenant en faisant la promotion de la loi sur la langue et d'autres mesures. Il a des électeurs dans les forces armées, quoiqu'un peu moins que Zelensky, et il a des électeurs parmi les gens dont il s'est fait des alliés. Voilà pourquoi on peut le voir s'empresser aux côtés de chaque juge de la Cour constitutionnelle, en remplaçant des membres clés du personnel présidentiel, et même de l'équipe de la sécurité présidentielle.

Si l'on pense à l'émission télévisée *Serviteur du peuple*, avec tous les défis auxquels l'enseignant Holoborodko a été confronté quand il est entré dans le système politique ukrainien solidement établi et dominé par les oligarques, on ne peut que s'apitoyer sur le sort de Zelensky, car il semble vraiment qu'il fera face aux mêmes problèmes. Malheureusement, il ne peut compter sur la magie d'Hollywood ni sur les scénaristes et les producteurs pour l'aider à surmonter cela. Il devra surmonter ces défis dans la réalité de la politique ukrainienne, et ce ne sera pas chose facile. Je vais m'arrêter là.

Merci beaucoup.

Sergiy Kudelia, professeur agrégé, Science politique, Université Baylor, à titre personnel : Madame la présidente et membres du comité, merci de m'avoir invité à cette réunion. Je parlerai principalement de l'élection elle-même, et, au cours de la période de questions, je serai heureux de parler de l'incidence de cette élection sur l'avenir.

L'élection présidentielle de 2019 en Ukraine a eu trois résultats politiques singuliers. Premièrement, le processus de l'élection a été libre et essentiellement équitable, malgré des tendances autoritaires croissantes poussées par le président Petro Poroshenko et les risques de sécurité associés au conflit armé au Donbass. Deuxièmement, le président sortant a été battu par...

La présidente : Monsieur Kudelia, je dois vous interrompre. Malheureusement, les interprètes nous disent qu'ils ne peuvent pas traduire pour des raisons techniques. C'est un problème du système audio à l'endroit où vous êtes, si j'ai bien compris. J'ignore si nos techniciens pourront le corriger.

I'm told that we cannot continue, so I have to apologize that we will not be able to get your presentation today. I hope that you will be able to come back at another date. Hopefully, we can accommodate your schedule to get your presentation. With regret, we often have this problem with video conferences. We have to accommodate translation into two official languages, and sometimes the electronic feeds just don't work well. We have moved into a new building, and it may be that we're having some technical difficulties. I hope you'll accept my apology.

Mr. Kudelia: Sure. I submitted my remarks to the clerk, so if you could add that to the transcript, I would appreciate it.

The Chair: We will certainly distribute the comments, and we'll look for another time to have a dialogue with you. Thank you, Professor Kudelia. We live under these circumstances. We call it new technology. Sometimes we think the old technology was better.

Professor Magocsi, I will turn to you. You're here before us, and hopefully your microphone is working.

Professor Kudelia, if you can hear us and wish to continue, that's perfectly acceptable for us, but if you have other things to do, on behalf of the committee, I thank you for your indulgence.

Mr. Kudelia: Thank you.

The Chair: Professor Magocsi, welcome, and I trust that we can have a dialogue here.

[*Translation*]

Paul Robert Magocsi, Professor and John Yaremko Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto, as an individual: Thank you. I feel that you will be able to listen to me, whichever language I use here. I normally speak in English, so I will give my presentation in English.

[*English*]

Let me say a few words of introduction. We were asked to say something five or six minutes, so I will not keep it long because it's questions that you have here, but there are five points that I might just make briefly and not elaborate on any of them, but if you want to follow up on any of them, they will be reflective, in a sense, of what I know.

On me dit que nous ne pouvons pas poursuivre, et je dois vous présenter toutes mes excuses, parce que nous ne pourrons pas vous entendre aujourd'hui. J'espère que vous pourrez revenir un autre jour. Espérons que nous pourrons nous adapter à votre horaire et entendre votre exposé. C'est triste, mais nous avons souvent ce problème avec les vidéoconférences. Nous devons avoir la traduction dans les deux langues officielles et parfois l'alimentation électronique ne fonctionne tout simplement pas très bien. Nous venons d'emménager dans un nouveau bâtiment, et il se peut que cela cause quelques difficultés techniques. J'espère que vous accepterez mes excuses.

M. Kudelia : Bien sûr. J'ai présenté mes observations à la greffière et, si vous pouvez les ajouter au compte rendu, j'en serais heureux.

La présidente : Nous distribuerons certainement vos observations, et nous espérons avoir l'occasion de nous entretenir avec vous une autre fois. Merci, monsieur Kudelia. Nous sommes esclaves de ces circonstances. On appelle ça la nouvelle technologie, mais je me demande parfois si l'ancienne technologie n'était pas meilleure.

Monsieur Magocsi, je me tourne vers vous. Vous avez déjà comparu devant nous, et avec un peu de chance, votre microphone fonctionne.

Monsieur Kudelia, si vous pouvez nous entendre et souhaitez nous écouter, vous êtes le bienvenu, mais, si vous avez autre chose à faire, je vous remercie de votre indulgence au nom du comité.

M. Kudelia : Merci.

La présidente : Monsieur Magocsi, bienvenue. J'espère que nous pourrons discuter avec vous.

[*Français*]

Paul Robert Magocsi, professeur et titulaire de la Chaire des études ukrainiennes John Yaremko, Université de Toronto, à titre personnel : Merci. Je pense que, quelle que soit la langue dans laquelle je m'exprime ici, vous serez en mesure de m'entendre. Je parle habituellement en anglais; je vais donc vous faire ma présentation en anglais.

[*Traduction*]

J'aimerais commencer par dire quelques mots d'introduction. On nous a demandé de parler pendant cinq ou six minutes, et je serai donc bref, parce que vous avez des questions; cependant, il y a cinq points que j'aimerais souligner brièvement, sans plus de détail, mais, si vous souhaitez donner suite à n'importe lequel d'entre eux, sachez qu'ils représentent, dans un certain sens, ce que je sais.

The first thing is that I'm very uncomfortable in this setting or any kind of setting that in some ways violates or questions the very discipline in which I'm trained, and that is a historian who knows something about the past and almost by definition is very reluctant to say anything about the future. This is not, I don't think, unimportant — the idea of having to have this crystal ball. It doesn't make a difference what the future is, whether what we're talking about is in the present in general, future events, presidential elections, et cetera. So I put my cards on the table of my reluctance as a professional in one discipline and not in another. This is not to say that political scientists and some of our other colleagues don't do this for a living, but that is my position on that.

The second point that I would comment on, which some of you may wish to follow up on, is the phenomenon of Ukrainian Canadians and knowledge of Ukraine. The fact that people are of Ukrainian background, whether second, third, fourth or fifth generation, or that they may even study Ukraine as professionals in the West, does not necessarily make them knowledgeable about real life in a country that they may visit from time to time in a quick jaunt to the capital and maybe venture to Lviv because it's beautiful. But that says not very much about the entire country. Even if they visit their family, they'll pop into a village and get the opinions of their sister, brother, et cetera, but that's not very representative. So this whole question of depending on insights from people who live outside the country as opposed to those who live and work in the country is something that I also put on the table for reflection.

Having said that, then, what should committees of this kind do, and what should people like us do, who are sometimes called upon to either comment in a meeting of this kind or to write something — op-ed pieces, et cetera? It would seem to me that the only thing that could be done and should be done is to look at everything through the prism of a Canadian, from a Canadian perspective, and what are, first and foremost, the needs of Canada as a country? Canada is a country that does play a role in the international world and has a special relationship with Ukraine. Ukraine is not just any other country in the world, as we know. It's next to Russia, there's a war going on, and so forth and so on. The only thing I would think we need to be concerned about is not necessarily wondering how some events are going to play out, but just simply make it clear what a Canadian agenda is vis-à-vis, in this particular case, Ukraine. Most people have these things on their mind anyway, like the EU, a conflict with Russia and military things, and it's to just keep pressing that and keeping one's eye on the policies of any regime, let alone a new one.

Premièrement, je ne suis pas très à l'aise dans ce contexte, ou dans n'importe quel contexte qui, dans un sens, va à l'encontre de la nature même de ma formation, c'est-à-dire celle d'un historien qui sait quelque chose au sujet du passé et, par définition, est très réticent à dire quoi que ce soit au sujet de l'avenir. À mon avis, ce n'est pas sans importance — la notion même d'avoir une boule de cristal. Que ce dont nous parlons soit le présent en général, des événements futurs, des élections présidentielles, et cetera, cela a peu d'importance sur ce que l'avenir sera. Je signale donc ouvertement ma réticence en tant que professionnel dans une discipline, et non dans une autre. Cela ne veut pas dire que les politologues et certains de nos autres collègues ne font pas cela comme profession; cependant, c'est ma position là-dessus.

Le deuxième point que je voudrais présenter, auquel certains d'entre vous aimeraient donner suite, est le phénomène des Canadiens ukrainiens et de la connaissance de l'Ukraine. Le fait que des personnes soient d'origine ukrainienne, que l'on parle de la deuxième, troisième, quatrième ou cinquième génération, ou qu'elles aient même étudié l'Ukraine dans leur profession dans l'Ouest, ne veut pas dire qu'elles connaissent la vie dans un pays qu'elles visitent peut-être à l'occasion, avec un saut rapide dans la capitale et peut-être même un petit détour par Lviv, parce que c'est un beau coin. Pourtant, cela ne leur dit pas grand-chose sur le pays en entier. Même si ces personnes visitent leur famille, font un saut dans un village et recueillent l'opinion de leurs sœurs, de leurs frères, et cetera, cette connaissance n'est pas très représentative. Par conséquent, toute la question qui veut que l'on s'appuie sur l'opinion de personnes qui vivent à l'extérieur du pays, par opposition à celles qui vivent et travaillent dans le pays, est aussi quelque chose que je vous signale comme étant matière à réflexion.

Cela dit, que doivent faire alors des comités comme le vôtre, et que doivent faire des personnes comme nous, qui sont parfois appelées soit à présenter des exposés dans le cadre d'une réunion comme celle-ci, soit à rédiger quelque chose — des pages éditoriales, par exemple? Il me semble que la seule chose qui pourrait et devrait être faite, c'est d'étudier la question dans l'optique canadienne, dans une perspective canadienne, et déterminer d'abord et avant tout les besoins du Canada en tant que pays. Le Canada est un pays qui joue un rôle dans le monde international et il a une relation particulière avec l'Ukraine. L'Ukraine n'est pas simplement un autre pays, comme nous le savons. Il est proche de la Russie, il y a une guerre qui s'y déroule actuellement, et ainsi de suite. La seule chose dont nous devrions nous préoccuper, à mon avis, n'est pas forcément de nous demander comment se dérouleront certains événements, mais plutôt de cerner clairement le programme du Canada vis-à-vis de l'Ukraine dans ce cas particulier. La plupart des gens ont déjà ces choses à l'esprit, de toute façon, comme l'Union européenne, un conflit avec la Russie, des activités militaires, et il s'agit simplement de continuer d'y penser et de surveiller les politiques d'un régime, surtout un nouveau régime.

The other element that I'll throw out as a potential topic for discussion is this: We usually have, in this crystal ball exercise, people who try to speak with some authority about what is likely to occur when facing, in this case, an individual who has been elected who has no policy at all anyway. The other approach is, well, something bad is going to happen. This is, again, we have tragedy around the corner. We've been hearing this in any case from people who try to look to the future throughout the last 25 years, and certainly at moments of political crisis. We can go back to the establishment of Ukraine as an independent country in 1991. There were all of these very negative scenarios — "This is going to be a bloodbath."

I would just share with you that I have personal observations, more importantly, of developments in the distant past as well as in the recent past. I actually have great confidence in the people of Ukraine, probably more so than Ukrainians themselves have, and certainly more than Canadians of Ukrainian background have of Ukrainians and Ukraine. They have actually come to the fore. They have been successful. They have a country that has been operating for more than a quarter of a century. If you look at the historical developments of the 20th century, there are a lot of countries that have not made it that far. When there has been a problem, they have done their Ukrainian thing and fixed it by taking to the streets. There is a likelihood that might happen. It could happen, but looking at the past, it didn't get worse; it got slightly better. I don't see the point of being concerned with the kind of potential tragic scenario or super problematic scenario.

The last point would be that I see this election, and now we've seen it so we can talk about it historically, as an enormous success because it says something about Ukraine that hasn't been alluded to so far here and probably hasn't been alluded to too much. We should never forget that Ukraine is a multicultural society and a multinational society, and I'm not just talking about ethnic Russians or Russian speakers. We have peoples of an enormously wide range of ethnic and religious background.

We also know that traditionally there has been a problem in the West, more so than with Russians, with the image of Ukraine as a destructive place where Jews get killed. All throughout history, rightly or wrongly, interpreted correctly or incorrectly, at certain times, Ukraine and Ukrainian society have been accused of being anti-Semitic. This was the card that Putin played during the Maidan. Let's stop and think about this. That element played no role in this election because people in Ukraine do not think in these terms, thankfully. We in the West and in the diaspora do think of that, but it's not reflective of reality there. Stop and think about it. Where do you now have a person who is both president of the country and prime minister of the country who is of Jewish background in an alleged anti-Semitic place? This is extraordinary. More extraordinary is that was irrelevant in this

L'autre sujet de débat possible que j'aimerais proposer est celui-ci : dans ce genre d'exercice de boule de cristal, nous avons souvent des gens qui parlent avec une certaine autorité de ce qui se produira probablement avec, dans le cas présent, une personne qui a été élue, mais qui n'a aucune stratégie annoncée de toute façon. L'autre perspective s'attarde à anticiper quelque chose de mauvais. Autrement dit, la tragédie est à la porte. C'est ce que l'on a entendu de la part de futuristes au cours des 25 dernières années, et certainement lors des crises politiques. Pensons au moment où l'Ukraine est devenue un pays indépendant en 1991. Il y a eu une foule de scénarios pessimistes — « Ce sera un bain de sang. »

Je vais partager avec vous mes observations personnelles, surtout en ce qui a trait au passé lointain, mais aussi au passé récent. J'ai, en fait, grande confiance dans les gens de l'Ukraine, probablement plus que les Ukrainiens eux-mêmes, et certainement plus que les Canadiens d'origine ukrainienne à l'endroit des Ukrainiens et de l'Ukraine. Ils se sont manifestés. Ils ont réussi. Ils ont un pays qui fonctionne depuis plus d'un quart de siècle. Si l'on étudie les événements historiques du XX^{e} siècle, il y a beaucoup de pays qui n'en ont pas fait autant. Lorsqu'il y a eu un problème, ils ont appliqué leur bon sens ukrainien et l'ont réglé en descendant dans la rue. Il est possible que cela se produise. Cela pourrait se produire encore une fois, mais, si l'on en juge par le passé, les choses n'ont pas empiré, elles se sont légèrement améliorées. Je ne vois pas du tout la logique dans le fait de s'inquiéter de l'éventualité de scénarios tragiques ou de scénarios très problématiques.

Le dernier point dont je voudrais parler, c'est que je considère cette élection — maintenant qu'elle est passée, nous pouvons en parler d'un point de vue historique — comme étant un énorme succès, parce qu'elle montre, au sujet de l'Ukraine, quelque chose qui n'a pas été mentionné jusqu'à présent, ou du moins pas beaucoup. Il ne faut pas oublier que l'Ukraine est une société multiculturelle et une société multinationale, et je ne parle pas simplement de l'ethnie russe ou de ceux qui parlent le russe. Elle est peuplée de personnes d'origine ethnique et religieuse très variée.

Nous savons aussi que, traditionnellement, il y a eu un problème avec l'Ouest, davantage qu'avec les Russes, à cause de l'image que l'on se fait de l'Ukraine, qui est celle d'un pays destructeur où on tue les juifs. Tout au long de l'histoire, à juste titre ou non, que ce soit interprété correctement ou incorrectement, à certains moments l'Ukraine et la société ukrainienne ont été accusées d'antisémitisme. C'est la carte que Poutine a jouée durant le Maïdan. Arrêtons de penser à cela. Cet élément n'a pas joué du tout dans cette élection, parce que les gens de l'Ukraine ne pensent pas en ces termes, heureusement. En Occident,, la diaspora et nous-mêmes pensons comme ça, mais ce n'est pas la réalité là-bas. Pensez-y un peu. Pourrait-on voir ailleurs une personne qui est à la fois président et premier ministre du pays, et qui a des origines juives, dans un pays supposément antisémite? C'est extraordinaire. Ce qui est encore

election. People don't think in these terms any more, and that's a very healthy reflection, to my mind, of this society.

Those are the kinds of points that were on my mind. If you have any questions, I can follow up to the best of my ability. Thank you.

The Chair: Thank you. We've heard an array of comments. We will have Mr. Kudelia later, but our two witnesses here have elicited some questions.

Senator Saint-Germain: My first question is for you, Professor Rojansky. In a post-electoral analysis that you published on the website of your institute entitled *What to Expect from Ukraine's Next President*, you said first, with regard to Russia:

> For the Kremlin, which has not yet formally congratulated Zelenskiy on his victory, the "anyone but Poroshenko" enthusiasm appears to be shared with Ukrainian voters.

You also said, referring this time to Ukrainians:

> . . . Ukrainians expect the new president to deal with the seemingly endless war with Russia in addition to economic hardship and corruption. Many are frustrated and angry that after five years of war and sacrifice, they are no better off. Zelenskiy addressed this frustration with a twofold message of hope.

Are you as hopeful as the elected president is that the relationship with Russia will improve and that the economic situation will improve as well?

Mr. Rojansky: Thank you, if I may, senator, for the very good, very sophisticated read of what I published. First of all, this is not by way of excuse, but we're in a situation where we know so little about what Zelenskiy can actually do and intends to do that, day by day, one can revise one's opinions.

For instance, on this question of anyone but Poroshenko, my initial impression had strongly been, of course, the distaste of Ukrainians for the incumbent is nothing the same as the distaste of Russia for the incumbent. It's two different issues, but they are both fundamentally anti-incumbent.

I then saw statistics that indicated that, of self-identified Zelenskiy voters in the second round election, the one in which he won 73 per cent of the electorate, only about 40 per cent said they were principally voting against Poroshenko. Over 50 per cent said they were voting for Zelenskiy. I found that very interesting. They see something in him. It may be stylistic, it

Ce sont les points que je voulais vous présenter. Si vous avez des questions, je serai heureux d'y répondre. Merci.

La présidente : Merci. Nous avons entendu tout un éventail d'observations. Nous accueillerons M. Kudelia plus tard, mais nos deux témoins qui sont ici ont suscité des questions.

La sénatrice Saint-Germain : J'adresse ma première question à vous, M. Rojansky. Dans une analyse postélectorale que vous avez publiée sur le site web de votre institut sous le titre *What to Expect from Ukraine's Next President*, vous avez dit, au sujet de la Russie, ce qui suit :

> Le Kremlin, qui n'a pas encore officiellement félicité Zelensky de sa victoire, semble partager l'enthousiasme « n'importe qui sauf Poroshenko » avec les électeurs ukrainiens.

Vous avez aussi dit, parlant cette fois des Ukrainiens :

> [...] les Ukrainiens s'attendent à ce que le nouveau président règle la question de la guerre apparemment interminable avec la Russie, ainsi que les difficultés économiques et le problème de la corruption. Bien des personnes sont frustrées et furieuses qu'après cinq années de guerre et de sacrifices elles ne se portent pas mieux. Zelensky s'est attaqué à cette frustration avec un message d'espoir à deux volets.

Espérez-vous, autant que l'espère le président élu, que la relation avec la Russie s'améliorera et que la situation économique s'améliorera également?

M. Rojansky : Merci, madame la sénatrice, d'avoir si bien lu et interprété ce que j'ai publié. Tout d'abord, et ce n'est pas une excuse, mais, comme nous nous trouvons dans une situation où nous savons très peu ce que Zelensky peut véritablement faire et a l'intention de faire, notre opinion peut changer d'un jour à l'autre.

Par exemple, sur la question de « n'importe qui sauf Poroshenko », la forte impression initiale que j'ai eue, bien sûr, est le fait que l'aversion qu'ont les Ukrainiens pour le président sortant n'est pas du tout la même que celle qu'éprouvent les Russes envers lui. Ce sont deux choses complètement différentes, mais elles sont toutes les deux fondamentalement anti-président sortant.

Ensuite, j'ai vu les statistiques qui disaient que, parmi les électeurs qui se sont déclarés pro-Zelensky au second tour, celui dans lequel il a remporté 73 p. 100 des voix, seuls 40 p. 100 ont déclaré qu'ils votaient essentiellement contre Poroshenko. Plus de 50 p. 100 ont déclaré qu'ils votaient pour Zelensky. J'ai trouvé cela très intéressant. Ils voient quelque chose en lui. C'est

may be generational and it may not be not terribly substantive the way that a policy wonk like me would like to see in a White Paper, but they see something in him that they positively proactively support, and not just because he's not Petro Poroshenko. That was very interesting.

I think, for the Kremlin, overwhelmingly, they really want to stick it to Poroshenko, and yet they have held back any ammunition that might have strengthened Zelenskiy's hand. Coming right out of the gate, what does Putin do? He cuts off energy, coal and gas shipments to Ukraine. He threatens to passportize Donbas and basically go around handing out Russian passports, to do the thing Russia has done throughout the post-Soviet space of claiming citizens on someone else's territory. That doesn't make life easier for Volodymyr Zelenskiy. That said, it may actually improve his credentials and credibility with Ukrainians because he pushed back hard and said, "Hey, two can play at this game. We have plenty of discontented Russians who don't have free speech or basic rights. If you want to come to Ukraine, you can come and be Ukrainian citizens." He has already started in this back-and-forth with Putin, but it's not looking promising.

This brings me to the second question, about what he can actually deliver and am I optimistic. With full deference to Professor Magocsi's point about the crystal ball, none of us have a crystal ball. What Zelenskiy has, and this should not be underestimated, is a mandate. I do not dismiss him as a politician. No one who comes from essentially nowhere in the political universe and wins three quarters of a free and fair election is not a strategic thinker. This guy has been planning to do this and he has been putting together the vision that makes this possible. If you want to get conspiratorial about it, you can even imagine that his television show was entirely aimed at essentially building free political advertising for himself for several years.

Whatever it was he did, it worked extremely well. He now has a mandate when he goes into a room with Vladimir Putin, which he says he will do, by the way; he says he has no problem whatsoever negotiating directly with the Russians. Whether he is willing to negotiate with the thugs who run the Donbas separatist entities, he has been less clear about that. The Russian position is, of course, they are the separatists and you have to negotiate with them. We all understand that's a fig leaf. He wants to negotiate with Putin. He has a mandate, and that means he can walk away from the table saying, "The Ukrainian people voted for me. This is my position. They won't go for this. What do you want me to do? Go against three quarters of the Ukrainian people?"

peut-être stylistique, peut-être générationnel, et ce n'est peut-être pas un élément de fond terriblement important comme un mordu de politique, comme moi, aimerait voir inscrit dans un livre blanc, mais ils voient en lui quelque chose qu'ils appuient proactivement, de manière positive, et pas seulement parce qu'il n'est pas Petro Poroshenko. C'est très intéressant.

À mon avis, le Kremlin voulait vraiment se débarrasser de Poroshenko, et pourtant, il n'a fourni aucun argument qui aurait pu renforcer la position de Zelensky. Dès le départ, que fait Poutine? Il coupe l'alimentation en électricité, en charbon et en gaz de l'Ukraine. Il menace d'imposer des passeports au Donbass et, essentiellement, il distribue des passeports russes, faisant ce que la Russie a fait tout au long de la période postsoviétique, c'est-à-dire revendiquer des citoyens sur le territoire d'un autre pays. Cela ne rend pas la vie plus facile pour Volodymyr Zelensky. Cela dit, cela pourrait en fait améliorer son image et sa crédibilité auprès des Ukrainiens, parce qu'il s'est opposé avec force en disant : « Hé! Ce petit jeu se joue à deux! Nous avons ici beaucoup de Russes mécontents, qui n'ont pas de liberté d'expression ni de droits fondamentaux. Si vous voulez venir en Ukraine, vous pouvez venir et être des citoyens ukrainiens. » Il a déjà entrepris ce va-et-vient avec Poutine, mais cela ne semble nullement prometteur.

Cela m'amène à la deuxième question, à savoir ce qu'il peut faire en réalité, et je suis optimiste. Avec tout le respect que je dois à M. Magocsi et à son opinion au sujet de la boule de cristal, aucun de nous n'est devin. Ce qu'a Zelensky, et il ne faudrait jamais le sous-estimer, c'est un mandat. Je ne le sous-estime pas comme politicien. Une personne qui vient essentiellement de nulle part et entre dans le monde politique en remportant les trois quarts des votes lors d'une élection libre et équitable est forcément un penseur stratégique. Cet homme a tout planifié et a composé graduellement la vision qui a rendu tout cela possible. Si l'on veut être d'esprit soupçonneux, on pourrait même prétendre que son émission de télévision avait expressément pour but de lui fournir une plateforme de publicité politique pour plusieurs années.

Quoi qu'il ait fait, ça a très bien fonctionné. Il a maintenant un mandat lorsqu'il entre dans une pièce avec Vladimir Poutine, ce qu'il dit qu'il fera, soit dit en passant; il affirme qu'il n'a aucun problème à négocier directement avec les Russes. Est-il disposé à négocier avec les bandits qui dirigent les entités séparatistes du Donbass? C'est moins clair. La position russe, bien sûr, est que ce sont des séparatistes et qu'il faut négocier avec eux. Nous savons tous que c'est un prétexte. Il veut négocier avec Poutine. Il a un mandat, et cela signifie qu'il peut quitter la table en disant : « Le peuple ukrainien a voté pour moi. C'est ma position. Les Ukrainiens n'accepteront pas cela. Que voulez-vous que je fasse? M'opposer aux trois quarts du peuple ukrainien? »

That's very different. I want to be deferential to the service that Poroshenko has rendered, but at the end of the day, he is an oligarch. He is a creature of the old system, and Putin and Poroshenko had a certain kind of understanding that was premised on that old system. Moreover, Poroshenko, for the bulk of his term, within about a year of his election in 2014, was a minority president. He was already polling in the single digits or low teens, so he didn't have that mandate.

Zelenskiy has those strengths and, if he uses them in negotiations with Putin, it is potentially possible for him to gain some ground. Obviously, we are dealing with Russia here. Russia will not give anything away for free. They always reserve the option of undermining Ukraine by fomenting violence at any point.

Whether Zelenskiy is able to simultaneously deliver on the two promises he has made, one to improve the economic situation for people, which is going to require enormous support from the West, and, two, to improve the situation in the Donbas by delivering on peace — you could argue that those two are a little bit contradictory. He will have to walk back or walk a little bit more slowly on plans for integration with Western institutions, drawing closer to the West geopolitically, if he doesn't want to alienate the people in the East and the Kremlin with whom he has to do business in order to resolve the Donbas conflict. It's a very delicate, very difficult enterprise.

The last point on this is that it will demand expertise. It will require that he have people who actually have experience and know what they are doing on his team, negotiating on this portfolio. I'm not terribly hopeful based solely on the television show where he appointed an actor-friend as foreign minister. I am a little more helpful based on some of the names he has floated who are experienced people.

Senator Saint-Germain: Thank you for a very interesting answer.

[*Translation*]

My other question goes to you, Professor Magocsi. I believe that you understand and speak French very well. That is what I heard a little earlier.

Mr. Magocsi: Yes.

Senator Saint-Germain: Of course, I understand that you do not have a crystal ball, so I will not ask you to do any magic or fortune-telling. But I am going to ask you to give us an opinion, based on your expertise and your knowledge of the issues, on both the Russian and the Ukrainian sides. In recent years, under the current government and the previous one, Canada has sanctioned people, both Russian and Ukrainian, for their roles in

C'est tout à fait autre chose. Je veux bien respecter le service que Poroshenko a rendu, mais, en fin de compte, il est un oligarque. Il est le produit de l'ancien système, et Poutine et Poroshenko avaient, en quelque sorte, une certaine compréhension qui était fondée sur cet ancien système. De plus, dans la majeure partie de son mandat, dès l'année qui a suivi son élection en 2014, Poroshenko a été président minoritaire. Dans les sondages, il obtenait déjà des résultats au-dessous de 10 ou à peine au-dessus; il n'avait donc pas ce mandat.

Zelensky possède cette force et, s'il l'utilise en négociant avec Poutine, il est possible qu'il gagne un peu de terrain. Bien sûr, il s'agit de la Russie. La Russie ne donnera rien gratuitement. Elle se réserve toujours l'option d'ébranler l'Ukraine n'importe quand en fomentant la violence.

Il reste à voir si Zelensky sera capable de tenir simultanément les deux promesses qu'il a faites : premièrement, améliorer la situation économique du peuple, ce qui exigera un énorme soutien de la part de l'Ouest, et, deuxièmement, améliorer la situation dans la région du Donbass en y apportant la paix; on pourrait dire que ces deux promesses sont un peu contradictoires. Il devra faire marche arrière ou avancer un peu plus lentement dans ses intentions d'intégration des institutions occidentales et se rapprocher géopolitiquement de l'Ouest, s'il ne veut pas s'aliéner le peuple dans l'Est de l'Ukraine et le Kremlin, avec qui il doit faire affaire pour régler le conflit au Donbass. C'est une initiative très délicate et très difficile.

Le dernier point que je veux évoquer à ce sujet, c'est que cela exigera du doigté. Il lui faudra compter dans son équipe des personnes qui ont effectivement de l'expérience et qui savent ce qu'elles font pour gérer ce portefeuille. Je ne suis pas terriblement optimiste si je me fie à son émission de télévision seulement, dans laquelle il a nommé un ami ministre des Affaires étrangères. Je suis un peu plus optimiste à cause du nom de certaines personnes d'expérience auxquelles il a fait allusion.

La sénatrice Saint-Germain : Merci de cette réponse très intéressante.

[*Français*]

Mon autre question s'adresse à vous, professeur Magocsi. Vous comprenez et parlez très bien français, je crois. C'est ce que j'ai entendu un peu plus tôt.

M. Magocsi : Oui.

La sénatrice Saint-Germain : J'ai bien compris que vous n'aviez pas de boule de cristal, alors je ne vous demanderai pas de faire un exercice de magicien ou de visionnaire, mais je vais vous demander de nous donner un avis à partir de votre expertise et de votre connaissance des enjeux, tant russes qu'ukrainiens. Le Canada a sanctionné, au fil des dernières années, sous le gouvernement actuel et sous le précédent gouvernement, des

the situation in the east of Ukraine. Canada has also taken a very clear, not to say firm, position in Russia's alleged role in the conflict. In the knowledge that Russia is a major player in Europe and that the Canadian position does not seem, in my view anyway, to be having any significant effect on the situation between Russian and Ukraine, do you believe that it is time for Canada to change its approach to Russia in this conflict?

Mr. Magocsi: I think it would be best for me at the moment to answer that in English, given that most people here are anglophone.

[*English*]

I would preface my remarks by saying that, despite what many people, experts, observers, say and would hope, Russia will never change its position and attitude toward Ukraine. Even a slight change is, to my mind, false hope. I'm not saying that as someone who is trying to look into a crystal ball but rather based on centuries of the historical past.

I might also add that this has next to nothing to do with Putin. Putin is by far not the first person who is concerned with Ukraine not being part of Russia, and he is far from the last. In some ways, in terms of contemporary Russian politics, if you listen to the rhetoric, he is — let's say — not the most extreme.

Let's turn, then, to the question of whether Canada should reassess its policies toward Russia. Well, if we begin with the premise that I have just put forth, then the answer would be, yes, it probably should reassess its policies toward Russia to the degree that they may also reassess or strengthen certain aspects of its policies toward Ukraine, presuming that the relationship between the two countries based upon centuries of the historical past is not going to change.

Let me just say one thing as an example. I've said this before in public, and some people do not like to even hear the term "cultural genetics." This is not a statement of racism; it is a statement of how individuals and societies are formed and what is there in their intellect, conscious and unconscious, because of the world in which they have lived and where their ancestors have lived, et cetera.

Russians love Ukrainians just like they love Belarusians. Why? Because it is part of them. You know, you don't like your left arm, as an individual? You don't like your right arm? How can you not like your left arm and right arm? From their perspective, it is part of one body. That society has been so acculturized by centuries of experience, by less centuries of universal education but now universal education, to drive the point home. It is inconceivable, inconceivable, for Russians of

individus de nationalité russe et ukrainienne pour le rôle qu'ils ont joué dans la situation dans l'Est de l'Ukraine, en plus d'adopter une position très claire, je dirais même très ferme, en ce qui a trait au rôle présumé de la Russie dans le conflit. Sachant que la Russie est un acteur majeur en Europe et que la position canadienne ne semble pas, de mon point de vue en tout cas, avoir eu d'effet significatif sur la situation entre la Russie et l'Ukraine, croyez-vous qu'il est temps que le Canada change son approche vis-à-vis de la Russie dans ce conflit?

M. Magocsi : Je pense que la meilleure chose pour moi, pour l'instant, étant donné que la majorité des gens ici sont anglophones, serait de vous répondre en anglais.

[*Traduction*]

Je tiens d'abord à souligner que, en dépit de ce que bon nombre de personnes, d'experts et d'observateurs disent et espèrent, la Russie ne changera jamais sa position et son attitude à l'endroit de l'Ukraine. Même le plus faible changement, à mon avis, est un faux espoir. Je ne dis pas cela comme une personne qui tente de consulter une boule de cristal, mais plutôt en me fondant sur des siècles d'histoire.

Je précise également que cela n'a presque rien à voir avec Poutine. Poutine est loin d'être la première personne qui se préoccupe du fait que l'Ukraine ne fait pas partie de la Russie, et il est loin d'être la dernière. Dans une certaine mesure, sur le plan de la politique russe contemporaine, si l'on écoute la rhétorique, il n'est pas le plus extrémiste.

Passons maintenant à la question de savoir si le Canada devrait changer son approche vis-à-vis de la Russie. Si l'on part de la prémisse que je viens d'avancer, la réponse serait oui, il devrait probablement réévaluer sa stratégie à l'endroit de la Russie dans la mesure où il pourrait aussi réévaluer ou renforcer certains aspects de sa stratégie envers l'Ukraine, en supposant que la relation entre deux pays, fondée sur des siècles d'histoire, ne changera pas.

Je vais vous donner un exemple. Je l'ai déjà dit en public, et certaines personnes n'aiment pas entendre l'expression « génétique culturelle ». Ce n'est pas un énoncé de racisme. C'est un énoncé qui traite de la façon dont les personnes et les sociétés sont formées et de ce qui se trouve dans leur intellect, leur conscience et leur subconscient, en raison du monde dans lequel elles ont vécu et dans lequel leurs ancêtres ont vécu, et cetera.

Les Russes aiment les Ukrainiens comme ils aiment les Biélorusses. Pourquoi? Parce qu'ils font partie d'eux-mêmes. N'aimez-vous pas votre bras gauche? N'aimez-vous pas votre bras droit? Comment pourriez-vous ne pas aimer votre bras gauche et votre bras droit? Ils font partie de votre corps. Cette société a été tellement acculturée par des siècles d'expériences, et par un peu moins de siècles d'éducation universelle — quoique l'éducation est maintenant universelle — que cela est

any kind, any shape, any size, any gender, any age, to think of Ukraine and Ukrainians as something different from their left arm or their right arm.

That being the case, if it is in Canada's interests, here we have, I would say, two matters — the political and the moral. In political terms, if Canada's economy could improve by not imposing sanctions or by dropping some of the sanctions because it could do better business with Russia, and if Canadian economic interests or any other kind of interests could be enhanced by recognizing that Crimea is part of Russia and that something has to be done in the East, well, on political grounds — *realpolitik*, as one used to say — why not? What comes first? Does Ukraine come first, or do Canada and Canadians come first? Well, for Canada, it should be Canada and Canadians. But then there is the moral issue. Canadians, in particular, like to feel that their strength in the world is not based, as we know, on military power or even economic power. It is based on certain principles of co-existence in which, in some ways, sometimes, Canada is the moral guardian.

If one is looking at a potential change or evolution in the policy of Canada vis-à-vis Russia, the first decision has to be made is, where will one feel comfortable with their convictions? On moral grounds or on *realpolitik*? After you do that, the rest is clear, if you realize that Russia is never going to change their view of Ukraine.

Senator Massicotte: Mr. Rojansky, what happens very often around the world is that the new political player will devise all kinds of solutions. They are usually easy to package because he or she does not have a full understanding of the real world. Some in the West are saying that your proposed new president is of that character. In other words, he has developed opinions — very good; it ties in together — but it may not work in the real world, especially with Putin who is actually quite wise, very strategic and quite powerful. Is there a real possibility of that, or are you quite convinced that this fellow knows what he's doing? We won't be in a war in a year from now? We will not be manipulated into certain circumstances or situations? Can you give us your specific thoughts on that?

Mr. Rojansky: Look, if we think about what Professor Magocsi said about the dynamic with Russia, there are some problems here that are not solvable. For instance, let's start with the conflict over Crimea. You all know Russia took Crimea by force and formally annexed it to its territory. Is there anybody in this room who seriously thinks that any version of the Russian government that is plausibly possible in the next several decades

ancré en eux. Il est absolument inconcevable pour des Russes de n'importe quelle sorte, forme, taille, genre ou âge de ne pas considérer l'Ukraine et les Ukrainiens comme leur bras gauche ou leur bras droit.

Cela dit, si c'est dans l'intérêt du Canada, nous avons ici deux questions distinctes : la question politique et la question morale. Sur le plan politique, si le gouvernement peut stimuler l'économie canadienne en n'imposant pas de sanctions ou en en levant certaines, ce qui lui permettra de faire davantage de commerce avec la Russie, et s'il peut promouvoir les intérêts économiques du Canada en reconnaissant que la Crimée fait partie de la Russie et qu'il faut faire quelque chose dans l'Est, je dirais, par pragmatisme politique — la *realpolitik*, comme on disait —, pourquoi pas? Qu'est-ce qui est prioritaire? L'Ukraine, ou le Canada et les Canadiens? Pour le Canada, c'est le Canada et les Canadiens qui doivent être prioritaires. Toutefois, il y a aussi la question morale. Les Canadiens, en particulier, sont portés à croire que leur pouvoir dans le monde ne se limite pas à la puissance militaire ni même à la puissance économique. Ils veulent que ce pouvoir se fonde sur certains principes de coexistence dont le Canada est parfois, de certaines façons, le gardien moral.

Si vous voulez potentiellement modifier la politique du Canada vis-à-vis de la Russie, la première question que vous devez vous poser est de savoir dans quelle mesure cette modification est compatible avec les principes dont je viens de parler. Voulez-vous privilégier les principes moraux ou le pragmatisme? Une fois que vous aurez décidé cela, le reste est clair, si l'on se fonde sur l'hypothèse que la Russie ne changera jamais d'attitude à l'égard de l'Ukraine.

Le sénateur Massicotte : Monsieur Rojansky, ce qui arrive souvent dans n'importe quel pays, c'est que le nouvel acteur politique propose toutes sortes de solutions, qu'il n'a généralement pas de mal à ficeler parce qu'il ou elle n'a pas une connaissance approfondie du monde réel. C'est ce que certains observateurs occidentaux disent du nouveau président que vous avez élu. Autrement dit, il s'est prononcé sur certaines questions — parfait, tout cela semble cohérent —, mais on n'est pas sûr que cela fonctionne dans la réalité, surtout quand on sait que Poutine est à la fois très prudent, très stratégique et très puissant. Est-ce un scénario possible, ou bien pensez-vous que ce type-là sait vraiment ce qu'il fait? Que nous ne serons pas en guerre d'ici un an? Que nous n'allons pas nous faire manipuler dans certaines circonstances ou certaines situations? Qu'en pensez-vous vraiment?

M. Rojansky : Étant donné ce que le professeur Magocsi a dit au sujet de la dynamique avec la Russie, il faut bien admettre qu'il y a des problèmes qui n'ont pas de solution. Par exemple, parlons d'abord du conflit à propos de la Crimée. Vous savez tous que la Russie a envahi la Crimée et l'a annexée officiellement à son territoire. Y a-t-il quelqu'un ici qui pense sérieusement que n'importe quel nouveau gouvernement russe

will hand it back, at any cost? I think the answer just realistically is no, that's not going to happen. Even take the Donbas conflict where Russia does not acknowledge that it is occupying territory in Ukraine and does not acknowledge that it is the lifeline for the Donbas separatists or that it controls them. In that case, that conflict begins to resemble what are called "protracted conflicts" or the so-called frozen conflicts of the post-Soviet space. I don't like to call them frozen because they are never frozen. People died. There is blood. Not a single one of those conflicts, not one — not in Moldova, not in Georgia, not in Armenia, not in Azerbaijan — has been resolved. Those conflicts have gone on. When Russia has been directly involved, they have become instruments of Russian policy on an ongoing basis.

Therefore, has Zelenskiy come in as a typical outsider critic, a typical crusading political outsider, scoring points on promising solutions to problems that the insiders could not solve? You bet he has done that. Has he done it knowingly and intentionally? I suspect he has. I don't think he's naive about his ability to solve the problems; he is a very smart guy, and he has smart people advising him.

The question is, which problems can he actually solve and which must he just manage indefinitely to avoid the worst outcomes? I submit the conflict is probably in the latter category. I don't think he will solve it by negotiating with Vladimir Putin, but think of the economy, for example, and the tragedy of Ukraine. I remember this line being repeated in 2013 by Ambassador John Tefft, for whom I worked. It was a line originally from Bill Clinton who spoke on Mikhailivska Square in Kyiv. He said that Ukraine is a place of unlimited potential. The tragedy was, 20 years later, that's still true. The vast potential of Ukraine's economy, of its human capital — a highly educated population, inventive, creative — is still fundamentally untapped and is still held back by a system that suffers from corruption.

Zelenskiy has a different profile. He has a different style, and he has a different set of relationships than any politician we have had leading Ukraine before. I like to permit myself a little bit of optimism that things can change. If they can, I am hopeful that this guy can do it. Would I be willing to put my very modest salary on the line on that question? Probably not.

Senator Massicotte: Thank you.

Senator Cordy: Thank you both very much for being with us today.

In the reading that I've been doing recently, some of the acute challenges being faced for President Zelenskiy are rampant corruption and the weak judiciary system. I know they've been working on it. The Rada passed some reforms to curb political

que l'on puisse envisager dans les prochaines décennies puisse un jour rendre la Crimée, à n'importe quel prix? Si on est réaliste, la réponse est non. Même dans le cas du Donbass, la Russie ne reconnaît pas qu'elle occupe un territoire appartenant à l'Ukraine et qu'elle soutient les séparatistes du Donbass ou qu'elle les contrôle. Si bien que ce conflit commence à ressembler à ce qu'on appelle un « conflit prolongé », ou à ces conflits gelés dans l'espace postsoviétique. Je n'aime pas parler de conflit gelé, car ces conflits ne sont jamais gelés, il y a des victimes, il y a du sang qui coule. Cependant, pas un seul de ces conflits — je veux parler de la Moldavie, de la Géorgie, de l'Arménie et de l'Azerbaïdjan — n'a été réglé. Ils perdurent. Quand la Russie s'en mêle directement, ils deviennent partie intrinsèque de la politique russe.

Par conséquent, si vous me demandez si Zelensky est un opposant inexpérimenté typique qui est parti en croisade et qui a marqué des points en promettant des solutions à des problèmes que les politiciens expérimentés n'arrivaient pas régler, je vous réponds oui sans hésiter. L'a-t-il fait délibérément et en connaissance de cause? Je crois que oui. Je ne pense pas qu'il soit naïf quant à sa capacité de résoudre les problèmes, mais il est très intelligent et il est entouré de gens intelligents.

La question maintenant est de savoir quels problèmes il peut vraiment régler et lesquels il doit se contenter de contenir indéfiniment afin d'éviter le pire. Je pense que le conflit appartient à la deuxième catégorie. Il ne le réglera pas en négociant avec Vladimir Poutine, mais songez par exemple à l'économie et à la tragédie que vit l'Ukraine. Je me souviens de ce que disait souvent en 2013 l'ambassadeur John Tefft, pour lequel j'ai travaillé. C'était à l'origine une boutade de Bill Clinton au sujet de la place Mikhailivska à Kiev. Il disait que l'Ukraine a un potentiel illimité, mais que ce qui est tragique, c'est que, 20 ans plus tard, on en est toujours au même point. Le vaste potentiel de l'économie de l'Ukraine et de son capital humain — une population très instruite, inventive, créatrice — n'est toujours pas exploité sérieusement parce qu'il est bridé par un système corrompu.

Zelensky a un profil différent. Il a un style différent et son réseau de connaissances est tout à fait différent de ceux des politiciens qui ont dirigé l'Ukraine jusqu'à présent. J'ose me montrer quelque peu optimiste en espérant que les choses peuvent changer. Si quelqu'un peut le faire, j'espère que ce sera lui. Par contre, je n'irais sans doute pas jusqu'à gager mon modeste salaire là-dessus.

Le sénateur Massicotte : Merci.

La sénatrice Cordy : Merci à nos deux témoins de comparaître devant notre comité aujourd'hui.

Dans les articles que j'ai lus récemment, j'ai vu que, parmi les graves problèmes que devra affronter le président Zelensky, il y a une corruption endémique et un système de justice impuissant. Je sais qu'ils y travaillent. La Rada a adopté des réformes pour

influence within the court system and to boost professionalism amongst those who are being appointed to the judiciary. Two thousand judges voluntarily left their positions, but the appointment process has been criticized as lacking transparency.

Professor Rojansky, you spoke about control of the Rada being extremely important if any changes are to come about. Will the new president be able to create a stronger judiciary system? The Rada has said they want it, but it seems they are already running into roadblocks. How will President Zelenskiy be able to deal with overall corruption? At this point, he doesn't have anybody in the Rada. He is sort of by himself. I think you spoke in your earlier comments about relationships that he might have with some of the oligarchy.

Mr. Rojansky: Thank you very much, Senator Cordy. Both are fantastic questions.

The answer is that there have been attempted solutions to both of those situations over the past five years, almost always championed by us in the West, in Europe, in North America, usually bankrolled either by individual countries, by the EU, IMF, et cetera. They've been partially successful. I don't want to say that "partial" is nothing because it is not, but it is not good enough. That's why Ukrainian voters have been so frustrated.

Take the business climate in Ukraine. I don't have the numbers in front of me; I could come up with them. The fundamental story is that more of the Ukrainian economy is owned and controlled today by a small number of what we conventionally call oligarchs than was true, believe it or not, even a decade ago. So even in the post-Soviet period, we are not on the right path in terms of "de-oligarchizing" the Ukrainian economy — if that's a word. Should we be surprised? No. Five years ago, Ukrainians themselves overwhelmingly elected an oligarch, a billionaire called Petro Poroshenko, to run their country. So to expect an oligarch to "de-oligarchize" the country is probably not realistic — and he didn't.

There are a lot of the controversies, for example, about the judicial reforms. There is a contrast between Poroshenko's actions. On the one hand, Poroshenko was nominally committing and getting the Rada to come along with the idea of having external review committees and having civil society suggest candidates to the courts. At the same time the story has now come out, within the last couple of weeks, that Poroshenko was actually pressuring judges using the classical *kompromat* — we have unfortunately become familiar with that term, the sort of compromising material that the secret services have — and bribes and other measures to get his agenda done in the business lane and to protect his allies. A lot of that is coming out now

réduire l'influence du politique sur le judiciaire et pour développer le professionnalisme de ceux qui sont nommés à la magistrature. Deux mille juges ont volontairement quitté leur poste, mais le processus de nomination a été critiqué pour son manque de transparence.

Professeur Rojansky, vous avez dit qu'il était extrêmement important d'avoir le contrôle de la Rada pour pouvoir faire des changements. Le nouveau président va-t-il pouvoir mettre en place un système judiciaire plus fort? C'est ce que semble souhaiter la Rada, mais, apparemment, il y a déjà des obstacles. Comment le président Zelensky va-t-il pouvoir lutter contre la corruption généralisée? Pour le moment, il n'a pas de députés à la Rada. Il est quasiment tout seul. Vous avez parlé tout à l'heure des relations qu'il aurait peut-être avec certains oligarques.

M. Rojansky : Merci beaucoup, sénatrice Cordy. Ce sont des questions très intéressantes.

Pour y répondre, je dirais que des solutions ont été proposées au cours des cinq dernières années pour régler ces deux problèmes, qui étaient presque toujours prônées par les pays de l'Ouest, l'Europe et l'Amérique du Nord, et qui étaient généralement financées par des États en particulier, l'Union européenne, le FMI, et cetera. Ces solutions ont permis de régler les problèmes en partie et, en disant « en partie », je ne veux pas dire qu'elles n'ont servi à rien, mais qu'elles sont tout simplement insuffisantes. C'est ce qui explique la grande frustration des électeurs ukrainiens.

Parlons du climat des affaires en Ukraine. Je n'ai pas les chiffres avec moi, mais je pourrai vous les faire parvenir. Le problème fondamental est que ce que l'on appelle les oligarques possèdent et contrôlent une plus grande partie de l'économie ukrainienne que ce n'était le cas, croyez-le ou non, il y a 10 ans seulement.. Autrement dit, même dans cette période postsoviétique, nous n'avons toujours pas entamé la « déorligarchisation » de l'économie ukrainienne, si ce mot existe vraiment. Doit-on s'en étonner? Non. Il y a cinq ans, les Ukrainiens eux-mêmes ont élu massivement un oligarque, un milliardaire du nom de Petro Porochenko, pour diriger leur pays. Il était sans doute irréaliste de demander à un oligarque de « déorligarchiser » le pays, et il ne l'a donc pas fait.

Les réformes judiciaires, par exemple, ont suscité beaucoup de controverse. Le comportement de Porochenko était lui-même ambigu. D'un côté, il s'était engagé à ce que la Rada accepte qu'il y ait des comités de révision externes et que la société civile puisse proposer des candidats à la magistrature. En même temps, et c'est ce qu'on a appris au cours des dernières semaines, Porochenko exerçait des pressions sur les juges à l'aide de *kompromats* — terme qui nous est maintenant malheureusement familier, puisqu'il s'agit des dossiers compromettants que les services secrets ont en leur possession —, de pots-de-vin et d'autres moyens pour servir ses propres desseins et protéger ses alliés. Tout cela est mis au jour actuellement parce que les juges

because judges feel relief from Poroshenko's pressure because they know he is on his way out the door.

Ironically, what is he doing on his way out the door? You have to ask yourself the simplest question: Why, as a lame duck, is he replacing all 75 judges on the Constitutional Court of the country? Not having done that for five years, why is he suddenly doing it now? Am I saying these are all bad people? No, of course not. I have no idea, to be quite honest. I am sure some of them are perfectly fine jurists, but they all owe their tenure to Petro Poroshenko who, as I said earlier, is not leaving politics. He is going to try to mount a significant campaign for, if not a majority, a big share in the Rada.

On the broader question of corruption — you kind of flagged what I will call the Ihor Kolomoisky problem. The fact is Zelenskiy has this long-standing business relationship with Ihor Kolomoisky whose bank, PrivatBank — previously the biggest private-depositor bank, a sort of commercial bank for retail banking for ordinary Ukrainians — was nationalized under Poroshenko. In other words, one oligarch, Poroshenko, took a big banking asset away from another oligarch. Those two hate each other. So if Zelenskiy is interpreted as being Kolomoisky's man, this could be described as the revenge of one oligarch against another oligarch.

If you believe that narrative, if that in fact is what is happening, then there is no hope for anti-corruption because it is just the teams switching sides on the pitch. That's all.

Instead, Zelenskiy could be a fundamentally new kind of leader in Ukraine. This may be overly charitable, but I have to think about his television show where he depicts himself as being that. That was essentially his campaign. His campaign was so short and so non-substantive that that's what we have to go on. If that's the kind of leader that he seeks to be, then he does have a chance because he will be willing to take on the oligarchs.

I will just end on this, and this is rumour. Like I said, everything changes from day to day. There have been some reports that Zelenskiy spent the recent May holiday period in Turkey. Aircraft signals that tell you where aircraft are indicated that a number of the key oligarchs or their representatives were in the same area of Turkey at the same time. There has been speculation that that meeting was not necessarily about a backroom deal but rather Zelenskiy went to a place where they could not be monitored by other Ukrainian political forces to lay out the terms of the new deal: "This is how it will work under my presidency." That could be good; that could be bad. We don't know what he said.

se sentent plus libres, Porochenko étant sur le point de quitter ses fonctions.

Ce qui est cocasse, c'est que, maintenant qu'il est sur le point de quitter ses fonctions, il est en train de remplacer les 75 juges de la Cour constitutionnelle du pays. Pourquoi fait-il cela soudainement, au moment même où il a perdu les élections? Pourquoi ne l'a-t-il pas fait au cours des cinq dernières années? Faut-il en conclure que tous ces juges sont corrompus? Bien sûr que non. Toutefois, très franchement, je ne comprends pas pourquoi il fait cela maintenant. Je suis sûr que certaines de ces personnes sont d'excellents juristes, mais elles doivent toutes leur nomination à Petro Porochenko qui, comme je l'ai dit tout à l'heure, ne quitte pas la politique. Il va monter une vaste campagne pour gagner, sinon la majorité, tout au moins un grand nombre de sièges à la Rada.

En ce qui a trait à la question plus générale de la corruption... Vous faites sans doute allusion à ce que j'appelle le problème Ihor Kolomoisky. Le fait est que Zelensky entretient depuis longtemps des relations d'affaires avec Ihor Kolomoisky, dont la banque, PrivatBank — qui était auparavant la plus grande banque de dépôts privée, une sorte de banque commerciale au détail pour les Ukrainiens ordinaires —, a été nationalisée sous le régime de Porochenko. Autrement dit, un oligarque, Porochenko, a confisqué les avoirs bancaires importants d'un autre oligarque. Ces deux-là se détestent. Par conséquent, si Zelensky est perçu comme l'homme de Kolomoisky, on peut dire que c'est la revanche d'un oligarque contre un autre.

Si c'est vraiment ce qui est en train de se passer, il n'y a alors aucun espoir de voir la corruption diminuer, car on assiste alors tout simplement à un changement d'équipe sur le terrain, c'est tout.

En revanche, Zelensky pourrait s'avérer un leader radicalement nouveau. Je suis peut-être trop charitable, mais je ne puis m'empêcher de penser à son émission de télévision, où il prétend être ce genre de leader. C'était, en fait, le message de sa campagne. Elle a été si courte et si superficielle que nous devons nous raccrocher à cela. Si c'est le genre de leader qu'il veut être, alors oui, il a une chance, parce qu'il sera prêt à s'attaquer aux oligarques.

Je terminerai par ce qui n'est qu'une rumeur. Comme je l'ai dit, la situation change de jour en jour. Il semblerait, d'après certains reportages, que Zelensky ait passé le récent congé de mai en Turquie. D'après les signaux qui identifient les avions, un certain nombre d'oligarques importants ou leurs représentants se trouvaient dans la même région en Turquie, au même moment. D'aucuns soupçonnent que la rencontre ne visait pas nécessairement à conclure une entente secrète, mais que Zelensky s'est rendu là-bas parce qu'il ne voulait pas risquer d'être surveillé par les forces politiques ukrainiennes pendant qu'il négociait une nouvelle politique : « Voilà comment les choses vont fonctionner pendant ma présidence ». Cela peut

Senator Bovey: I very much appreciate the presentations you both made. Very interesting in, may I say, interesting times.

Dr. Rojansky, you mentioned that the inauguration date has not been set.

Mr. Rojansky: Yes.

Senator Bovey: Is there a time line within which that inauguration has to take place? I guess the flip side is this: Is there any sense that Poroshenko may not turn over the reins?

Mr. Rojansky: Senator Bovey, that's a great question. I will never exclude anything. It is possible. I do expect that Poroshenko will go into opposition. He has been very clear that he is not going to disappear from politics, but there has been zero indication from him that — for example, what could he do if he wanted to prevent Zelenskiy from taking office? He could declare a state of national emergency by launching some kind of military campaign in the east, and Russia would react and so forth. He has tried stuff like that before. He couldn't get away with it then and won't be able to get away with it now. I expect him to leave.

The question of when is much harder. It's significant for a couple of reasons. I am so sorry that Professor Kudelia could not be with us, because he knows this area very well.

First of all, history is not their friend. Historically, Ukrainian presidents have never been inaugurated more than two weeks after winning the second-round election. Two weeks have essentially passed by, and he still doesn't have a date for inauguration. That's unprecedented historically, and it is troubling. This is a Rada that is not friendly to Zelenskiy; it is friendly to the incumbent, Poroshenko. So we understand why.

The speaker of the Rada has said that on May 14 — so another week from now, next week — they will announce the date of the inauguration. Zelenskiy has asked for the inauguration to be on May 19. His ostensible rationale for that is that important foreign leaders whom he would like to invite and have there — perhaps the Prime Minister of Canada, the President or Vice President of the United States — they need time to arrange their schedules. They are a little busy. That's actually a fair point.

It is probably secondary to his domestic agenda. Why does it matter for his domestic agenda? If he formally, under the Ukrainian constitution, takes the oath of office — incidentally, from the constitutional court, which has just been packed with fonctionner comme cela peut échouer, nous ne savons pas exactement ce qu'il a dit.

La sénatrice Bovey : Je vous remercie infiniment de vos deux présentations. Je les ai trouvées très intéressantes, d'autant plus que nous vivons une période, je dirai, tout à fait intéressante.

Monsieur Rojansky, vous avez dit que la date d'intronisation n'avait pas encore été fixée.

M. Rojansky : Oui.

La sénatrice Bovey : Doit-elle avoir lieu dans un délai précis? Autrement dit, y a-t-il un risque que Porochenko refuse de céder le pouvoir?

M. Rojansky : Sénatrice, c'est une excellente question. Je n'exclus jamais rien. C'est possible. Toutefois, je pense que Porochenko va siéger dans l'opposition, car il a dit très clairement qu'il ne quitterait pas la politique. D'un autre côté, il n'a absolument rien laissé transparaître — par exemple, que pourrait-il faire pour empêcher Zelensky de prendre le pouvoir? Il pourrait déclarer un état d'urgence nationale en lançant une campagne militaire dans l'Est; la Russie ne manquerait pas de réagir et on imagine la suite. Ce ne serait pas la première fois qu'il tenterait ce genre de choses, mais il a déjà échoué une fois et je ne pense pas qu'il puisse réussir maintenant. Je pense donc qu'il va quitter son poste.

En revanche, il est beaucoup plus difficile de dire quand il va le faire, et ce, pour plusieurs raisons. Je regrette vraiment que le professeur Kudelia ne soit pas parmi nous aujourd'hui, car il connaît très bien ce dossier.

Premièrement, l'histoire ne nous permet pas d'être optimistes. En effet, les présidents ukrainiens n'ont jamais été intronisés plus de deux semaines après avoir remporté le second tour des élections. Or, deux semaines se sont pratiquement écoulées, et nous n'avons toujours pas de date d'intronisation. C'est sans précédent, et c'est inquiétant. La Rada n'est pas favorable à Zelensky, elle est favorable au président sortant, Porochenko. Donc, on comprend pourquoi cela se passe ainsi.

Le président de la Rada a déclaré que, le 14 mai — c'est à dire dans une semaine, soit huit jours de plus —, ils annonceraient la date d'intronisation. Zelensky a demandé qu'elle ait lieu le 19 mai, parce que les leaders importants qu'il compte inviter — peut-être le premier ministre du Canada, le président ou le vice-président des États-Unis — ont besoin d'un préavis pour organiser leur agenda. Ce sont des gens occupés. C'est un argument valable.

C'est sans doute secondaire par rapport à ce qu'il veut faire sur le plan intérieur. Pourquoi? Si, conformément à la Constitution ukrainienne, il prête officiellement serment — soit dit en passant, il doit le faire devant la Cour constitutionnelle, où

Poroshenko's people — later than the end of May, which is possible — June 2 that would be the last date under the constitution that he could take it — then he loses the right to dissolve the parliament and call for early elections. That's incredibly significant, because were he to dissolve the parliament, let's say, in the second half of May, while he still has the constitutional right to do so, and hold elections earlier than October, he would be dominant in those elections. He will never be more popular than he is now.

That's why there's this issue of no inauguration date being set. Will it be before or after the deadline? It is so important because it determines whether he has a chance to pack the Rada with his backers.

Senator Bovey: Do you want to add anything to that?

Mr. Magocsi: Not on what was just said, but I do want to mention something about what my colleague said in the first part of his answer, and that is the issue of oligarchs. We've been hearing about oligarchs in all countries of the post-communist world, particularly in the Russian Federation and in Ukraine. For everybody, they are the bad guys.

The point was made so aptly by my colleague that, 25 years later, complaining about oligarchs, they have more of the percentage of wealth than they had 25 years ago. It would also be interesting to ask where the percentage of wealth is in what percentage of the population in the United States. We don't call them oligarchs, but it is the same thing.

I always speculate on this — and maybe this meeting in Turkey is the first step — but oligarchs should not be classified as boogeymen or the bad guys. Some of them have to stay around in order for the economy to exist. Some kind of accommodation should be made to try to bring them more into the system so that they act more, or to a larger degree — and visible to a larger degree, because most of them are behind closed doors, which you can't get away with in the United States, even though the wealth is the same — as contributing to society and do they look like they are doing something.

And we do have some of these people. Victor Pinchuk usually doesn't come up as being a bad guy. He has an art institute, and he has all sorts of social programs, et cetera, as does Kolomoisky, who built this magnificent Jewish cultural centre that makes Donald Trump's towers on 5th Avenue — would be only one equivalent of the five or six that are there.

The allusion here to the meeting in Turkey might be a first step in that direction. You will never be able to get rid of all of them, and they're not going to go away. But somehow making

Porochenko vient de nommer un grand nombre de juges — après le 31 mai, ce qui est possible —, il faut savoir que le 2 juin est la dernière limite permise par la Constitution pour l'assermentation, faute de quoi il perd le droit de dissoudre le Parlement et de convoquer des élections anticipées. C'est terriblement important, car, s'il devait dissoudre le Parlement au cours de la deuxième quinzaine de mai, par exemple, pendant qu'il a encore le droit constitutionnel de le faire, et déclencher des élections anticipées, c'est à dire avant le mois d'octobre, il serait en position de force pour ces élections. Il ne sera jamais plus populaire qu'il ne l'est maintenant.

C'est la raison pour laquelle on se pose toutes sortes de questions sur le fait qu'aucune date n'a encore été fixée. L'intronisation aura-t-elle lieu avant ou après la date limite? C'est très important, car c'est sa seule chance de faire élire un grand nombre de ses partisans à la Rada.

La sénatrice Bovey : Avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Magocsi : Pas à ce qui vient d'être dit, mais j'aimerais en revanche revenir sur ce qu'a dit mon collègue au début de sa réponse, à propos des oligarques. Nous entendons beaucoup parler des oligarques dans tous les pays du monde postcommuniste, surtout dans la Fédération de Russie et en Ukraine. Ils sont toujours perçus comme des méchants.

Mon collègue a dit tout à l'heure, avec raison, que les gens critiquent les oligarques parce qu'ils détiennent encore plus de richesse nationale qu'ils n'en détenaient il y a 25 ans. Il serait intéressant de savoir quel pourcentage de la richesse nationale les riches Américains détiennent par rapport à la population. On ne les appelle pas des oligarques, mais c'est la même chose.

Je dis toujours — et peut-être que cette rencontre en Turquie est une première étape — que les oligarques ne devraient pas être perçus comme des croque-mitaines ou des méchants. Certains d'entre eux sont indispensables à la survie de l'économie. Il faudrait trouver des accommodements pour les faire entrer dans le système afin qu'ils se comportent davantage — et qu'ils soient également plus visibles, car la plupart d'entre eux agissent dans le plus grand secret, ce que ne peuvent pas faire leurs homologues américains, même si leur fortune est aussi conséquente — comme des citoyens qui contribuent activement à la société.

De plus, il y a une autre catégorie d'oligarques, comme Victor Pinchuk, qui ne sont généralement pas perçus comme des méchants. Pinchuk possède un institut des arts et il gère toutes sortes de programmes sociaux, par exemple, tout comme Kolomoisky, qui a construit ce magnifique et imposant centre culturel juif, bien plus vaste que les tours de Donald Trump sur la 5e avenue.

Pour en revenir à ce que je disais tout à l'heure au sujet de la rencontre en Turquie, ce pourrait être un premier pas dans cette direction. Il est impossible de se débarrasser de tous ces

some kind of accommodation to as many as possible might be the way to go. But to expect that this problem is going to go away, forget it. It's not going to go away.

Senator Bovey: Thank you both.

Senator Boehm: Thank you for your contributions.

I wanted to focus on the interregnum as well. For the past five years, there has been almost a cottage industry of international bureaucrats, whether at the IMF or discussing the pros and cons of the Minsk accords, the Normandy process — all these things that are going on, related to Ukraine and the reform issue. There will be a Ukrainian reform conference taking place in Canada in a couple of months.

Surely Mr. Zelenskiy must be amassing his advisors now. It is, I would say, very important that the foreign and finance ministers really be people who can connect, particularly in Europe, and in Washington at the IMF. Mr. Poroshenko did have some technocrats working with him, who were quite helpful. There was also a change among others.

I would be interested in knowing, perhaps from you, Professor Rojansky, initially: Where do you think this is going? In the public mind, there's the first 100 days. Whenever the clock starts, when the inauguration takes place, what will Mr. Zelenskiy do? What policies will he set out? He has talked about reviving the Normandy process. I'm not sure Mr. Putin wants to do that. Perhaps President Macron and Chancellor Merkel would. But I think it is important that he set out his priorities early on. Do you have any thoughts on that and the direction it might go?

Mr. Rojansky: Thank you, Senator Boehm. I wish we knew the answers to your questions about whether he is going to get the technical experts and the respected folks that he needs to engage with Western institutions and governments. The indications we have so far are that there are a lot of those folks who have been in his orbit, for lack of a better term. Whether he appoints them to the cabinet positions that are within his constitutional authority — and those are the key positions. He has foreign minister, defence minister, finance, et cetera. We just don't know. He has said very clearly that he won't announce anything until after his inauguration. I suspect that he will. It is to his benefit to do so. Having won the convincing majority that he did, at this stage, he doesn't necessarily need to hand out positions as a way of buying off other political forces. He may need to do that down the line, but for the first 100 days, why would he compromise his own team and agenda?

oligarques, ils ne vont pas disparaître. Par contre, on peut trouver des accommodements avec le plus grand nombre possible d'entre eux. En revanche, il ne faut pas s'imaginer que ce problème va disparaître.

La sénatrice Bovey : Merci à vous deux.

Le sénateur Boehm : Je vous remercie de vos déclarations liminaires.

J'aimerais moi aussi revenir sur cette période d'interrègne. Depuis cinq ans, toute une flopée de bureaucrates internationaux, que ce soit au FMI ou ailleurs, s'emploient à discuter du pour et du contre des accords de Minsk et du « format Normandie » — tous ces processus concernent l'Ukraine et la question des réformes. Il y a même une conférence sur les réformes en Ukraine qui aura lieu dans quelques mois, ici au Canada.

Je suis sûr que M. Zelensky doit être en train de mobiliser ses conseillers. Il est très important que les ministres des Finances et des Affaires étrangères soient des gens capables d'établir des contacts, surtout en Europe et à Washington, au FMI. M. Porochenko avait des technocrates qui travaillaient pour lui et qui lui étaient très utiles.

J'aimerais savoir, et, pour commencer, je vais peut-être m'adresser à vous, professeur Rojansky : qu'est-ce qui va se passer? Pour la population, il y a les 100 premiers jours. Quelle que soit la date de son intronisation, que va faire M. Zelensky? Quelles politiques va-t-il mettre en place? Il a parlé de relancer le « format Normandie ». Je ne suis pas sûr que M. Poutine sera d'accord. Peut-être que le président Macron et la chancelière Merkel le seront. Toutefois, ce qui est important, c'est qu'il annonce ses priorités dès le départ. Quel sera son programme, à votre avis?

M. Rojansky : Merci, sénateur. J'aimerais bien connaître les réponses à vos questions et savoir s'il va trouver les spécialistes techniques et les personnalités respectées dont il a besoin pour établir des liens avec les institutions et les gouvernements occidentaux. Tout ce que nous savons, c'est qu'il y a beaucoup de ces gens-là qui gravitent déjà dans son orbite, si je peux m'exprimer ainsi. Reste à savoir s'il les nommera dans des portefeuilles qui relèvent de son autorité constitutionnelle —, car ce sont des postes importants. Je veux parler du ministère des Affaires étrangères, du ministère de la Défense, du ministère des Finances, et cetera. Cela, nous l'ignorons. Il a dit très clairement qu'il n'annoncerait rien avant son intronisation. Je suppose que c'est ce qu'il fera, car c'est dans son intérêt. Étant donné qu'il dispose d'une majorité très confortable, il n'est pas obligé, pour le moment, de distribuer des maroquins pour acheter le soutien d'autres forces politiques. Il sera peut-être obligé de le faire un jour, mais, pendant cette période des 100 premiers jours, pourquoi compromettre son équipe et son programme?

Now, when you ask what that agenda consists of, there are certain areas where he simply won't have a choice. In order to service Ukraine's debt, he will need to be in the good graces of the IMF. That means he won't have a choice about making appointments to individuals who can handle that process. I think this will be clearly explained to him. Unless the deal that Professor Magocsi suggests he might have been working on with the oligarchs was to get them to pay down Ukraine's debt — which would be a Holoborodko, made-for-television solution. I don't exclude it, by the way. I don't exclude that he has demanded some type of contribution from the oligarchs.

But fundamentally, he is going to be needing the West for financial reasons. He needs the West in the Normandy process. He has made noises about engaging the United States and Russia directly. The United States, interestingly, is not party to the Normandy process. It suggests to me this desire that many ordinary Ukrainians — not political people, just people sort of spit-balling — will ask, "Why are we doing this strange artificial process with Germany and France, which don't seem to have the ability to get Russia to do anything?" It is not a criticism of their diplomacy. They simply don't have that capacity.

The United States may have such a capacity, especially if our president is now liberated post-Mueller report. I don't want to get into American politics here. After all, we're a federal memorial institution. But if he is now liberated to have a meeting with President Putin — our Secretary of State Mike Pompeo is going to Sochi next week — the idea that Ukraine can work directly with the United States to negotiate directly with Russia, I don't think it's fantasy.

But I also don't think the Russians are interested in solving the conflict. It will be a question of conflict management, keeping it on a level where he can focus on his domestic agenda. As I said before, I don't think he has a choice other than to continue to follow through on the IMF-demanded reform agenda, which is going to be as partial a success as it has ever been.

Senator Saint-Germain: With regard to Canada's help, especially financial help, to Ukraine, I noticed that since January 2014, Canada had helped Ukraine with loans of over $450 million, as well as over $245 million for bilateral development projects, and Canada also contributed to help meet the needs for the security and stabilization of the country for close to $100 million. In a nutshell, my question is whether you are aware of some impacts of this help coming from Canada, and are there some signs that an economic reform with sustainable impacts is ongoing or is on its way somewhere?

Puisque vous me demandez quel sera son programme, je pense qu'il y a des décisions dont il ne pourra tout simplement pas faire l'économie. Afin d'assurer le service de la dette ukrainienne, il va devoir se mettre dans les bonnes grâces du FMI. Cela signifie qu'il devra nommer des personnes capables de s'occuper du dossier. Je pense que les choses lui seront clairement expliquées. À moins que, comme le suggère le professeur Magocsi, l'entente qu'il est peut-être en train de négocier avec les oligarques ne vise à leur faire rembourser la dette de l'Ukraine — ce qui serait une solution à la Holoborodko, typique d'une émission de télévision. Soit dit en passant, je n'exclus pas cette possibilité. Il se peut que Zelensky ait demandé une contribution aux oligarques.

Cependant, fondamentalement, il va avoir besoin de l'Occident pour des raisons financières. Il en a besoin pour le « format Normandie ». Il a laissé entendre qu'il allait faire participer les États-Unis et la Russie directement. Il faut savoir que les États-Unis ne participent pas au « format Normandie ». À mon avis, cela refléterait le désir d'un grand nombre d'Ukrainiens ordinaires — pas les politiciens, mais des gens qui se posent des questions —, qui sont nombreux à se demander pourquoi on a choisi un format aussi artificiel et aussi bizarre avec l'Allemagne et la France, puisqu'il ne permet pas d'engager la Russie à faire quoi que ce soit. Ce n'est pas une critique à l'égard de leur diplomatie, mais ils se rendent compte que le format choisi n'en a pas la capacité.

Les États-Unis, par contre, en auraient peut-être la capacité, d'autant plus que notre président n'est plus sous la menace du rapport Mueller. Je ne vais pas parler ici de politique américaine. Après tout, nous sommes une institution mémorielle fédérale. Cependant, s'il est maintenant libre de rencontrer le président Poutine — notre secrétaire d'État, Mike Pompeo, se rend à Sotchi la semaine prochaine —, on peut tout à fait imaginer que l'Ukraine puisse travailler directement avec les États-Unis pour négocier directement avec la Russie.

Pour autant, je ne suis pas sûr que les Russes soient intéressés à trouver une solution au conflit. Son objectif sera donc de gérer le conflit, de le maintenir à un niveau qui lui permette de s'intéresser en priorité à son programme intérieur. Comme je l'ai dit, je pense qu'il est obligé de poursuivre le programme de réformes exigé par le FMI, même si elles ne peuvent avoir qu'un succès très partiel.

La sénatrice Saint-Germain : En ce qui concerne l'aide financière que le Canada fournit à l'Ukraine, j'observe que, depuis janvier 2014, nous lui avons consenti des prêts de plus de 450 millions de dollars, ainsi que des financements de plus de 245 millions de dollars pour des projets de développement bilatéraux. Le Canada a également contribué à la sécurité et à la stabilisation du pays, pour un montant de près de 100 millions de dollars. Bref, j'aimerais savoir si cette aide a eu des effets, et s'il y a des signes qu'une réforme économique durable a été engagée ou est sur le point de l'être?

Mr. Rojansky: Is that for me?

Senator Saint-Germain: It is for you and for Mr. Magocsi, if he wants to answer. Perhaps you don't have the answer, which is an answer as well. I would understand.

Mr. Rojansky: My take is that you're fundamentally asking the question that every grant maker in Ukraine asks every time a grant comes up for renewal, which is, "Did what we paid for get us what we wanted?" And the answer is always yes and no.

Yes, in the sense that what we are doing is developing human capital. This is kind of a "where you sit is where you stand" phenomenon. We are, in effect — and I say "we" because I include the United States and a number of the European grant makers as well — creating through the individual implementing entities — some of which are in government, others which are non-governmental organizations, others are redistributed assistance organizations that are actually Western but resident in Ukraine. Senator Boehm asked: Who are the credible Ukrainians who are going to take positions of responsibility in the government and come and negotiate in Washington? Well, the answer is a lot of these folks are people with experience either in the private sector in the West or people who have had experience in exactly these kinds of implementing entities, generally bankrolled by Western money. This is kind of a minimalist answer I'm giving, but that's an area where I have 100 per cent confidence. I have confidence that we are creating human capital to the benefit of Ukraine and ultimately to our national interests in the United States and in Canada to the extent we want to see reform in Ukraine.

Can we track the individual reform processes, for example, in the judiciary or in transparency of federal spending? That is so hard to answer because I see reports that are as rosy as can possibly be that show us that the ProZorro acquisition system — and ProZorro basically means transparency — is working brilliantly and therefore all acquisitions in Ukraine are completely transparent. I feel like you have to have been living in a cave for the last 25 years to believe that. It has to be a mixed picture in terms of actual reform implementation, but I'm confident the people we are supporting are, by and large, well worth supporting.

Senator Saint-Germain: If I may comment, you don't have a crystal ball but you seem to be reading my mind. I was going to ask if there is a way for us, or would it be relevant for Canada, to tag its financial help in order, for instance, to prioritize the reform of the judicial system or the infrastructure or education? Whatever it is, would there be a way for us to make sure that the best interests of Ukrainian citizens are better served by our help?

M. Rojansky : C'est à moi que vous vous adressez?

La sénatrice Saint-Germain : Oui, et à M. Magocsi, s'il est en mesure de répondre. Peut-être que vous n'avez pas la réponse, et je le comprendrai fort bien.

M. Rojansky : Si j'ai bien compris, vous me posez la question que chaque bailleur de fonds pose au moment du renouvellement de sa contribution, à savoir si l'argent qui a été versé a permis d'obtenir les résultats escomptés. Comme toujours, la réponse est à la fois oui et non.

Oui, au sens où ce que nous faisons, c'est développer le capital humain, et cela dépend du point de vue où on se place. En fait, nous sommes en train — et je dis « nous » parce que j'inclus les États-Unis et un certain nombre de bailleurs de fonds européens — de mettre en œuvre des programmes de redistribution de l'aide par l'intermédiaire de plusieurs entités — dont certaines sont gouvernementales, d'autres pas, et d'autres encore qui ont été créées en Occident, mais qui sont implantées en Ukraine. Le sénateur Boehm a demandé quelles personnalités ukrainiennes allaient être nommées à des postes de responsabilité au gouvernement pour aller négocier à Washington. Je dirai qu'un grand nombre de ces gens-là sont des personnes qui ont de l'expérience soit dans le secteur privé en Occident, soit dans le secteur des entités de mise en œuvre, généralement financées par des fonds occidentaux. Je sais que je vous donne une réponse minimaliste, mais c'est un secteur dans lequel j'ai entièrement confiance. Je suis convaincu que nous sommes en train de créer du capital humain dans l'intérêt de l'Ukraine et, au final, dans l'intérêt des États-Unis et du Canada, dans la mesure où nous voulons que l'Ukraine réussisse à mener à bien sa réforme.

Sommes-nous en mesure d'évaluer les résultats des réformes, par exemple celle du système judiciaire, ou encore d'évaluer la transparence des dépenses fédérales? C'est difficile à dire, car je vois des rapports très optimistes qui montrent que le système d'acquisition ProZorro — et ProZorro signifie essentiellement transparence — fonctionne superbement bien et que, par conséquent, toutes les acquisitions faites en Ukraine sont complètement transparentes. Il faudrait vraiment avoir vécu dans une caverne pendant les 25 dernières années pour le croire. Je pense que la mise en œuvre des réformes donne des résultats mitigés, mais je suis convaincu que, de façon générale, les gens que nous aidons méritent largement notre aide.

La sénatrice Saint-Germain : Vous n'avez peut-être pas une boule de cristal, mais vous semblez deviner mes questions. Je voulais justement vous demander s'il serait possible, voire pertinent pour le Canada de cibler son aide financière pour accorder la priorité à la réforme du système judiciaire, des infrastructures ou de l'éducation, par exemple. Quel que soit le secteur choisi, nous serait-il possible de nous assurer que notre aide sert les meilleurs intérêts des citoyens ukrainiens?

Mr. Rojansky: Senator, actually you're reading a number of people's minds with that question. The good news is that, by default, a division of labour has already occurred in the assistance accounts. There are certain topics, for example, that the United States tends to focus its assistance grants on, and others that the United Kingdom does, others that Canada does, Germany, and so on. It's an efficiency issue, and it tends to work rather well. I will not go through the list of implementing organizations, but they are well regarded.

The other area where Canada deserves credit is security assistance to Ukraine. The Canadian contingent, proportionally speaking, is very large. It is very well respected in Ukraine. I actually had the unique chance to stay at the same hotel as a group of Canadian officers who were in Western Ukraine. In Western Ukraine, they're not in the war zone. Canadians are not fighting the Russians in Ukraine, but they were impressive and serious folks. That's another area where Canada, together with the United States and the U.K., deserves a lot of credit.

Mr. Magocsi: You asked about Canadian investments, since I think you said 2014, several years, and 2016, and there were three subcategories. The first one was loans for $450 million, and then there was security and then the last one human capital. So roughly $1 billion.

My question to you, or in general to help answer your question, is if it's over two or three years — whatever it is, 2016 to 2019, $1 billion — what's that in comparison to aid that Canada has given to other countries in the world? Is it the largest amount you've given to other countries? Is it second, third or fourth? That's the first question. How much does that mean?

After that, to go back to what we were speaking about before, it would seem to me that it is in Canada's interest, functioning in this world, to do everything in its power, maybe increase the amount of money, not to support simply Ukraine — because I'm not speaking now as someone who is a specialist in Ukraine — but also Georgia. If the Baltic states didn't have the European Union, all of the Baltic states. It is in the general interest of countries in the proverbial West to do everything in their power to stave off worse scenarios by containing a country whose historical record proves that it is not going to change, whoever is ruling it, Putin or anybody else.

Senator Saint-Germain: My question wasn't aimed at criticizing the amount, and I know it is a relatively small amount. My question was aimed at making sure that we are doing it the right way and that the impact is the optimal impact that we can have. I like to have the perspective of people like you that are

M. Rojansky : Sénatrice, c'est vous, en fait, qui posez la question à laquelle tout le monde pense. La bonne nouvelle, c'est que, par défaut, la répartition du travail existe déjà en matière d'aide financière. C'est ainsi que les États-Unis, par exemple, ont tendance à cibler leurs subventions dans certains secteurs, que le Royaume-Uni le fait pour d'autres secteurs, et il en va de même avec le Canada, l'Allemagne, et cetera. C'est une question d'efficience, et cela fonctionne plutôt bien. Je ne vais pas passer en revue la liste des organisations chargées de la mise en œuvre, mais elles ont toutes bonne réputation.

Je m'en voudrais de ne pas parler de l'aide que le Canada fournit en matière de sécurité. Le contingent canadien est, proportionnellement, très important. Il est très respecté en Ukraine. J'ai eu la chance de descendre dans le même hôtel qu'un groupe d'officiers canadiens qui se trouvaient dans l'Ouest de l'Ukraine, qui n'est pas une zone de guerre. Les Canadiens ne combattent pas les Russes en Ukraine, mais ceux que j'ai rencontrés étaient vraiment impressionnants et très sérieux. Voilà un autre secteur auquel le Canada, ainsi que les États-Unis et le Royaume-Uni, apporte une aide qui mérite d'être soulignée.

M. Magocsi : Vous avez demandé des précisions sur les investissements canadiens entre, je crois, 2014 et 2016. Il y a trois sous-catégories. La première concerne les prêts, pour un montant de 450 millions de dollars, la deuxième concerne la sécurité et la troisième, le capital humain, pour un total d'environ 1 milliard de dollars.

Pour m'aider à répondre à votre question, je me permets de vous demander ceci : sur une période de deux ou trois ans — par exemple, de 2016 à 2019, si on parle de 1 milliard de dollars —, qu'est-ce que cela représente vraiment par rapport à ce que vous donnez à d'autres pays? Est-ce la somme la plus élevée parmi toutes les subventions que vous accordez aux autres pays? Vient-elle en second, en troisième ou en quatrième? Voilà pour ma première question : qu'est-ce que représente cette somme par rapport aux autres?

Maintenant, pour revenir à ce que nous disions tout à l'heure, il me semble que c'est dans l'intérêt du Canada de faire tout ce qu'il peut, et peut-être même d'accroître son aide financière, pour aider non seulement l'Ukraine — parce que, à présent, je ne me place pas du point de vue d'un spécialiste de l'Ukraine —, mais aussi la Géorgie. Si les États baltes n'avaient pas l'Union européenne... C'est dans l'intérêt des pays de l'Ouest de tout faire pour éviter des scénarios catastrophes, afin d'endiguer les visées d'un pays qui, l'histoire le prouve, ne changera jamais, qu'il soit dirigé par Poutine ou par une autre personne.

La sénatrice Saint-Germain : En posant cette question, je ne critiquais pas le montant de notre aide; je sais que c'est une somme relativement modeste. Je voulais plutôt m'assurer que nous faisons les choses de la bonne façon et que notre aide a un impact optimal. J'aime bien connaître le point de vue de gens

independent from the Canadian government and see things on the ground directly. Thank you to both of you.

The Chair: I'm going to resist asking questions because this is something that I spend a lot of time thinking about.

Professor Magocsi, you and I have had many discussions. I view the Russian situation differently than you do, as you know. I think that people are subject to change, depending on the dynamics and the world that they live in. I think Canada is not what it was, and I don't believe Russia is.

One of our difficulties, and it's something that preoccupies me, is how much do we really know about Russia today? I think it's influenced very much by its past, but it's also very much influenced by international information. What compels me to say that is that I have seen so many Russians leave. They used to deposit their money differently. They used to get educated differently than they are now. What does it say about the Russian population? Perhaps it is because we have those barriers now, whether it is with sanctions — and necessary ones, in my opinion. What do we know? We know the administration. Equally, I think as has been pointed out, what do we really know Ukrainians today, outside of the context we have?

So the admonition that you gave us about Russia, I take it differently. I take it optimistically, that we need to find levers to deal with the Russian people as opposed to just the administration. Equally, I think it's an admonition we can make to our government as we did to previous governments: Get out of Kyiv. Don't just talk to the bureaucrats and business people, but go out and talk in the villages everywhere.

Mr. Rojansky and Professor Magocsi, you go there quite often, and I think there is a lot of hope in a lot of situations. I think it's not futile. I think our concentration on that area is extremely important to Canada's welfare and Canada's existence. Beyond the moral, I think practically it's all woven together.

You've made us think. You've thrown out comments at us. I think we're going to see the incoming new president differently, and we need to reflect on the Russian administration perhaps more pointedly and revisit that.

By virtue of all the questions, you've served us very well by coming today and opening up this topic. We don't know the incoming president, but you've given us areas that we should look at perhaps a little differently than we just see in our press. Thank you both for coming and sharing your perspectives. It has made us think. As we speak, our Minister Freeland is in Ukraine, and we hope to be debriefed next week by officials to get their

comme vous, qui sont indépendants du gouvernement canadien et qui connaissent bien le terrain. Merci à vous deux.

La présidente : Je vais résister à l'envie de poser des questions, même si c'est un sujet qui me fait beaucoup réfléchir.

Professeur Magocsi, vous et moi avons beaucoup discuté de tout cela, et vous savez que je ne vois pas la situation de la Russie de la même façon que vous. Je pense que les gens peuvent changer, en fonction de la dynamique et du monde dans lequel ils vivent. Le Canada n'est plus ce qu'il était, et je crois que c'est la même chose pour la Russie.

Je me demande dans quelle mesure nous connaissons bien la Russie d'aujourd'hui, et cela me préoccupe. C'est un pays qui est fortement influencé par son passé, mais aussi par les informations qui viennent de l'étranger. Je dis cela parce que j'ai vu beaucoup de Russes quitter leur pays. Jadis, ils plaçaient leur argent différemment et avaient un système d'éducation différent. Que savons-nous de la population russe? C'est peut-être parce que nous avons ces barrières aujourd'hui, sous la forme de sanctions — qui sont nécessaires, à mon avis. Que savons-nous d'eux? Nous savons comment fonctionne l'administration. Toutefois, comme quelqu'un l'a dit tout à l'heure, que savons-nous de la population ukrainienne d'aujourd'hui, en dehors du contexte que nous connaissons?

Par conséquent, la mise en garde que vous nous avez faite au sujet de la Russie, je l'interprète différemment et avec optimisme. Nous devons trouver des moyens de communiquer avec la population russe, et pas seulement avec l'administration. Je pense que c'est aussi une mise en garde que nous pouvons faire à notre gouvernement, comme nous l'avons faite à des gouvernements précédents : sortez un peu de Kiev, ne vous contentez pas de parler aux bureaucrates et aux hommes d'affaires, allez rencontrer les gens dans les villages.

Monsieur Rojansky et professeur Magocsi, vous vous rendez là-bas assez régulièrement, et je suis convaincue qu'on peut garder espoir. Ce n'est pas un exercice futile. Je pense que, si nous nous intéressons tout particulièrement à cette question, c'est parce que c'est extrêmement important pour le bien-être et la survie du Canada. Au-delà de la question morale, je pense que tout se tient.

Vos témoignages nous ont donné matière à réflexion. Je pense que nous allons voir le nouveau président sous un angle différent, et il nous faudra peut-être réfléchir davantage à toute la question de l'administration russe.

Si j'en juge à l'aune des questions qui ont été posées, vous nous avez rendu un grand service en venant discuter avec nous de ce sujet très important. Nous ne connaissons pas le nouveau président, mais vos observations nous inciteront à examiner la situation de façon un peu différente de celle qui est décrite dans notre presse. Merci à tous les deux d'être venus exposer votre point de vue. Votre témoignage va nous faire réfléchir. À l'heure

perspective. You've armed us with questions we will put to government officials, so thank you. Again, I regret that Professor Kudelia couldn't continue with us. He will bring another perspective, and we have some other witnesses lined up for tomorrow. We will continue with this topic. I think it will help us in our advice on foreign policy to the Government of Canada, but perhaps even broadly because parliamentarians are embedded in so many parliamentary associations — NATO, Canada-Europe — and these are all levers where we can project our opinions and our influence and challenge the world to address these. I forgot you, Senator Ataullahjan. I apologize. IPU is always important because all countries are represented there but for one, and I think this has been very useful. Thank you.

(The committee adjourned.)

où nous nous parlons, notre ministre Freeland se trouve en Ukraine, et nous espérons que les fonctionnaires nous feront un débreffage la semaine prochaine. Vous nous avez donné des idées de questions à leur poser, ce dont nous vous remercions. Encore une fois, je regrette que le professeur Kudelia n'ait pas pu présenter son point de vue, mais il le fera demain, avec les autres témoins qui sont prévus. Nous allons poursuivre la discussion sur ce sujet. Cela nous aidera à formuler des recommandations au gouvernement en matière de politique étrangère et même de façon plus générale, car les parlementaires participent à toutes sortes d'associations parlementaires — l'OTAN, l'association Canada-Europe — qui sont toutes des moyens que nous pouvons utiliser pour nous faire entendre et pour convaincre les autres pays de s'intéresser activement à ces problèmes. Excusez-moi, sénatrice Ataullahjan, je vous ai oubliée. L'UIP joue un rôle important, parce que tous les pays y sont représentés à l'exception d'un seul, et je pense qu'elle est très utile. Merci.

(La séance est levée.)

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, May 9, 2019

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 10:32 a.m. to study foreign relations and international trade generally (topic: update on the presidential elections in Ukraine).

Senator A. Raynell Andreychuk (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Honourable senators, the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade is called to order. Before I begin, I will ask the senators to introduce themselves.

Senator Greene: Stephen Greene, Nova Scotia.

Senator Coyle: Mary Coyle, Nova Scotia.

Senator Ataullahjan: Salma Ataullahjan, Ontario.

Senator Dean: Tony Dean, Ontario.

Senator Busson: Bev Busson, British Columbia.

Senator Bovey: Patricia Bovey, Manitoba.

[*Translation*]

Senator Saint-Germain: Raymonde Saint-Germain from Quebec.

Senator Dawson: Dennis Dawson from Quebec.

[*English*]

The Chair: I am Raynell Andreychuk from Saskatchewan.

We will reconnect with a witness we had yesterday, but we had some technical glitches. I understand they have all been solved. We will have before the committee three witnesses, two by videoconference. I remind the witnesses we have your biographies and circulated them in order to be more efficient and give you more time and the senators to ask questions.

Today, the committee is authorized to examine such issues as may arise from time to time related to foreign relations and international trade generally. As part of this mandate, the committee is pleased to welcome experts to provide the committee with an analysis of the 2019 presidential election in

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 9 mai 2019

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit, aujourd'hui, à 10 h 32, pour mener une étude sur les relations étrangères et le commerce international en général. Le sujet de la réunion est une mise à jour sur les élections présidentielles en Ukraine.)

La sénatrice A. Raynell Andreychuk (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

La présidente : Mesdames et messieurs les sénateurs, je déclare ouverte la réunion du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international. Avant de commencer, je vais demander aux sénateurs de se présenter.

Le sénateur Greene : Stephen Greene, de la Nouvelle-Écosse.

La sénatrice Coyle : Mary Coyle, de la Nouvelle-Écosse.

La sénatrice Ataullahjan : Salma Ataullahjan, de l'Ontario.

Le sénateur Dean : Tony Dean, de l'Ontario.

La sénatrice Busson : Bev Busson, de la Colombie-Britannique.

La sénatrice Bovey : Patricia Bovey, du Manitoba.

[*Français*]

La sénatrice Saint-Germain : Raymonde Saint-Germain, du Québec.

Le sénateur Dawson : Dennis Dawson, du Québec.

[*Traduction*]

La présidente : Je m'appelle Raynell Andreychuk. Je viens de la Saskatchewan.

Nous allons accueillir à nouveau un témoin qui était là hier, mais il y a eu des problèmes techniques. Je crois savoir que tous les problèmes ont été réglés. Le comité accueillera donc trois témoins, dont deux par vidéoconférence. Je rappelle aux témoins que nous avons leurs biographies et que nous les avons distribuées par souci d'efficience et pour que vous ayez plus de temps, et pour que les sénateurs puissent poser leurs questions.

Aujourd'hui, le comité est autorisé à examiner des enjeux tels que ceux pouvant survenir, de temps à autre, relativement aux relations étrangères et au commerce international de manière générale. Dans le cadre de ce mandat, le comité est heureux d'accueillir des experts qui lui présenteront une analyse des

Ukraine, what to expect next in Ukraine for the region, and for Canada.

The committee has received government officials from Global Affairs this past March to discuss the general situation in Ukraine, the pre-election. We are now interested to understand a bit more of the dynamics in Ukraine at the moment with some assessments of what might happen in the future in any way that we should take into account in our foreign policy in Canada, which is our role, to examine Canada's foreign policy and give suggestions or comments.

I am very pleased to welcome by videoconference Dr. Sergiy Kudelia, Associate Professor, Political Science, Baylor University, Texas.

I have also by videoconference Dr. Frank Sysyn, Toronto Office Director, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta.

In person here is Dr. Marta Dyczok, Associate Professor, Political Science and History, The University of Western Ontario. Welcome to you.

Dr. Kudelia, since we had you yesterday and you were just starting, I am proposing that we start with you with sufficient remarks so we can get a discussion going. But I am reminding you that we have time limits here, and we want to reserve as much time as we can for questions and answers.

Welcome again to the committee.

Sergiy Kudelia, Associate Professor, Political Science, Baylor University: Thank you, Madam Chair and honourable committee members, for giving me a second chance.

I will reflect, in my brief remarks, on the election itself and its meaning. In questions and answers, I will be happy to talk about future prospects of Ukraine.

Ukraine's 2019 presidential election had three singular political outcomes. First, the conduct of the election was free and largely fair, despite growing authoritarian trends under President Petro Poroshenko and continued security risks associated with the armed conflict in Donbas.

Second, the incumbent president was defeated by the second largest round margin in Ukraine's election history despite successfully reversing Ukraine's sharp economic downfall and adopting a series of reforms that were widely praised in the West.

élections présidentielles de 2019 en Ukraine et lui diront ce à quoi il faut s'attendre en Ukraine et dans la région et relativement au Canada.

Le comité a reçu des représentants d'Affaires mondiales en mars dernier pour discuter de la situation générale en Ukraine avant les élections. Nous aimerions maintenant en savoir un peu plus au sujet de la dynamique en Ukraine en ce moment et avoir une idée de ce qui pourrait se produire à l'avenir dont la politique étrangère canadienne devrait tenir compte. C'est en effet là notre rôle d'examiner la politique étrangère du Canada et de formuler des suggestions ou des commentaires.

Je suis très heureux d'accueillir, par vidéoconférence, M. Sergiy Kudelia, professeur agrégé en science politique de l'Université Baylor, au Texas.

Nous entendrons aussi par vidéoconférence M. Frank Sysyn, directeur du bureau de Toronto de l'Institut canadien d'études ukrainiennes de l'Université de l'Alberta.

Puis, en personne, nous recevons Mme Marta Dyczok, professeure agrégée en science politique et en histoire de l'Université de Western Ontario. Bienvenue à vous tous.

Monsieur Kudelia, puisque vous étiez là hier et que vous avez à peine eu le temps de commencer, je propose que nous commencions par vous, afin que vous puissiez nous présenter une déclaration suffisante et que nous lancions la discussion. Cependant, je vous rappelle que nous avons des limites de temps ici, et que nous voulons réserver le plus de temps possible aux questions et réponses.

Bienvenue à nouveau devant le comité.

Sergiy Kudelia, professeur agrégé, Science politique, Université Baylor : Merci, madame la présidente, et merci, mesdames et messieurs les membres du comité, de me donner une deuxième chance.

Dans ma brève déclaration, je vais revenir sur l'élection en tant que telle et sa signification. Durant la période de questions et de réponses, je serai heureux de vous parler des perspectives futures pour l'Ukraine.

Les élections présidentielles en 2019 ont eu trois résultats politiques singuliers. Premièrement, l'élection a été menée librement et elle était, en grande partie, équitable, malgré les tendances autoritariennes grandissantes sous la présidence de Petro Poroshenko et les risques continus pour la sécurité associés au conflit armé dans le Donbass.

Deuxièmement, le président sortant a été défait par la deuxième marge en importance de l'histoire électorale de l'Ukraine, malgré le fait que ce dernier avait mis fin au ralentissement économique majeur en Ukraine et avoir adopté une série de réformes qui ont été largement saluées dans l'Ouest.

Third, the newly elected president, Volodymyr Zelenskiy, received the largest share of votes of any winning presidential candidate in Ukraine despite having no prior political experience and running the shortest election campaign of all major candidates.

Further, I will elaborate on the significance of each of these three results for Ukraine's future path.

Ukraine's political regime has been classified as proudly free for all five years of Poroshenko's presidency. The president used instruments of coercion to stem political opposition, intimidate journalists and prosecute civil society activists. He jailed some of his political opponents, pressured and closed independent media outlets and faced continuous corruption allegations emanating from his inner circle.

There was little accountability for pervasive human rights violations by government agencies while attacks against journalists and civic activists have often remained unpunished. In this context, the feasibility of a democratic election in 2019 was always highly uncertain, especially since Poroshenko's popular support dropped to single digits.

Its timely holding can be largely attributed to the immense pressure from western governments, which clearly communicated to Poroshenko the inadmissibility of violating democratic process and suspending the vote.

Western leverage with Poroshenko was particularly strong because of continued Russian aggression and Ukraine's reliance on external funding for its economic needs. The principal stance of the west left Poroshenko no other choice but to honour the election commitment. Poroshenko will likely go down in history as a political leader who scored major policy achievements, but ultimately, I would argue, he fell victim to his own personal biases and political insecurities.

During his presidency, Ukraine signed association agreements with the European Union and received a visa-free regime with Schengen Area countries. It became vital for European security by resisting Russian military invasion and forging a broad international alliance to sanction Russian leadership for its aggression against Ukraine.

Domestically, Poroshenko launched a series of institutional reforms that led to the devolution of power from the centre to the regions and created new instruments for fighting elite corruption. However, many of Poroshenko's internal policies, particularly on

Troisièmement, le nouveau président, Volodymyr Zelensky, a reçu le plus important pourcentage de votes jamais obtenu par un président gagnant en Ukraine, malgré le fait qu'il n'ait aucune expérience politique antérieure et qu'il ait mené la plus courte campagne électorale de tous les principaux candidats.

Je vais maintenant en dire plus sur l'importance de chacun de ces trois résultats pour l'avenir de l'Ukraine.

Le régime politique ukrainien a été classé comme étant libre — ce qui est une source de fierté — durant les cinq années de la présidence de Poroshenko. Il a utilisé des instruments de coercition pour freiner l'opposition politique, intimider des journalistes et poursuivre des militants de la société civile. Il a emprisonné certains de ses opposants politiques, exercé des pressions sur des médias indépendants ou les a éliminés et a fait l'objet d'allégations continues de corruption émanant de sa garde rapprochée.

Il y a eu peu de responsabilisation relativement aux constantes violations des droits de la personne des organismes gouvernementaux, et les attaques contre les journalistes et des militants de la société civile sont souvent restées impunies. Dans ce contexte, la faisabilité d'élections démocratiques en 2019 a toujours été extrêmement incertaine, surtout puisque le soutien populaire de Poroshenko est passé sous la barre des 10 p. 100.

La tenue en temps opportun des élections est attribuable en grande partie à l'immense pression exercée par les gouvernements occidentaux, qui ont clairement communiqué à Poroshenko le caractère inadmissible de toute violation du processus démocratique et de toute suspension du vote.

Le poids exercé par l'Occident sur Poroshenko était particulièrement marqué en raison de l'agression russe continue et du fait que l'Ukraine s'appuie sur du financement externe pour répondre à ses besoins économiques. La position de principe de l'Occident n'a laissé à Poroshenko aucun autre choix que d'honorer l'engagement relatif aux élections. On se souviendra probablement de Poroshenko comme d'un chef politique à qui l'on doit de grandes réalisations politiques, mais qui, au bout du compte, c'est du moins mon avis, a été victime de ses propres préjugés personnels et insécurités sur le plan politique.

Durant sa présidence, l'Ukraine a signé des accords d'association avec l'Union européenne et a établi un régime sans visa des pays de l'espace Schengen. Le pays est devenu une composante cruciale de la sécurité européenne en résistant à l'invasion militaire russe et en créant une large alliance internationale afin de sanctionner le leadership russe pour son agression contre l'Ukraine.

Au sein du pays, Poroshenko a lancé une série de réformes institutionnelles qui ont mené à la délégation du pouvoir du centre vers les régions et créé de nouveaux instruments pour lutter contre la corruption des élites. Cependant, bon nombre des politiques internes de Poroshenko, particulièrement en ce qui a

language, education, and church-state relations, deepened societal divisions and alienated large segments of the public.

His hard-line policies regarding separatist enclaves in eastern Ukraine undermined the prospects of the peace settlement in Donbas. His business deals with major oligarchs, particularly in the energy market, imposed costly financial burdens on ordinary Ukrainians. The elevation of long-time loyalists to key positions in Poroshenko's inner circle fostered graft and impunity which strengthened public resentment of the rolling elites.

Against this backdrop, an outsider candidate who has long ridiculed the rich and powerful on stage, offered a chance to punish political class and disrupt a rotten and dysfunctional political system. It was this promise of infusing new blood into the system that set Volodymyr Zelenskiy apart from other more-experienced opposition candidates.

The opening for Zelenskiy's rise, however, emerged in 2015, four years ago, when Poroshenko started a feud with a billionaire oligarch Ihor Kolomoisky. At that time, Kolomoisky was a governor of Dnipropetrovsk *oblast*. Poroshenko dismissed him from this position, took control over some of his business assets, jailed some close associates and banished Kolomoisky from the country. Kolomoisky's television channel, 1+1, one of the most popular media outlets in Ukraine, then became an essential platform for Zelenskiy's show, where he played a fictional president, and later promoted Zelenskiy as a real presidential candidate.

While outside resources certainly boosted Zelenskiy's candidacy, it was his novel political style, emphasizing inclusive democracy and citizen participation, that enabled him to form a winning coalition already in the first round of the election.

Zelenskiy's campaign relied on unifying messages of intercultural tolerance, individual empowerment and respect for personal autonomy, which stood in stark contrast to the present Poroshenko's ethnonationalist agenda. As a result, Zelenskiy's diverse support base has remarkably crossed ethnic, cultural and regional divides.

Zelenskiy advocated dialogue with people living in separatist-controlled territories and ruled out the use of military force to take them back.

Zelenskiy also appealed to younger voters with a promise of radical generational change. Actually half of his voters, 52.7 per cent, to be precise, in the first round were under 40 years old. Their exceptionally high turnout propelled Zelenskiy

trait à la langue, à l'éducation, aux relations entre l'Église et l'État, ont accentué les divisions sociétales et aliéné de grands segments de la population.

Ses politiques dures concernant des bastions séparatistes dans l'Est de l'Ukraine ont miné les perspectives de paix dans le Donbass. Ses accords commerciaux avec de grands oligarques, particulièrement dans le marché de l'énergie, ont imposé de lourds fardeaux financiers aux Ukrainiens ordinaires. La nomination de personnes qui lui étaient loyales depuis longtemps à des postes clés au sein de la garde rapprochée de Poroshenko a favorisé la corruption et l'impunité, ce qui a renforcé le ressentiment du public à l'égard des nouvelles élites.

Dans ce contexte, un candidat de l'extérieur qui ridiculise depuis longtemps les riches et les puissants sur scène offrait l'occasion de punir la classe politique et de perturber un système politique vicié et dysfonctionnel. C'était cette promesse d'insuffler du sang frais dans le système qui a séparé Volodymyr Zelensky des autres candidats de l'opposition possédant plus d'expérience.

L'ouverture qui a mené à la montée de Zelensky, cependant, a commencé en 2015, il y a quatre ans, lorsque Poroshenko a engagé un conflit avec l'oligarque milliardaire Igor Kolomoisky. À ce moment-là, Kolomoisky était gouverneur de l'*oblast* de Dnipropetrovsk. Poroshenko l'a retiré de ce poste, a pris le contrôle de certains de ses actifs commerciaux, a jeté en prison certains de ses proches associés et a banni Kolomoisky du pays. Le poste de télévision de Kolomoisky, 1+1, l'un des médias les plus populaires d'Ukraine, est alors devenu essentiellement une plateforme pour Zelensky, où ce dernier jouait un président fictif avant de devenir un réel candidat présidentiel.

Même si des ressources de l'extérieur ont assurément renforcé la candidature de Zelensky, c'est son style politique nouveau, l'accent porté sur la démocratie inclusive et la participation citoyenne qui lui ont permis de créer une coalition gagnante dès la première ronde électorale.

La campagne de Zelensky s'appuyait sur des messages unificateurs liés à la tolérance interculturelle, à l'habilitation des particuliers et au respect de l'autonomie personnelle, en vif contraste avec le programme ethnonationaliste du président Poroshenko. Par conséquent, la base de soutien très diversifié de Zelensky a réussi, ce qui était remarquable, à transcender les habituelles divisions ethniques, culturelles et régionales.

Zelensky a fait la promotion du dialogue avec les gens vivant dans des territoires contrôlés par des séparatistes et a éliminé le recours à la force militaire pour les ramener dans le giron national.

Zelensky a aussi attiré les jeunes électeurs en leur promettant des changements générationnels radicaux. En fait, durant le premier tour, la moitié de ses électeurs, 52,7 p. 100 d'entre eux pour être précis, avaient moins de 40 ans. Cette participation

into the run-off with the incumbent president and ultimately to victory in the presidential election in Ukraine.

This highly unusual presidential race underscored several important features of the contemporary Ukrainian society. Despite continued conflict and economic destitution, Ukrainian voters rejected politicians running under paternalistic and ethnonationalist slogans. Instead, they opted to support someone preaching respect for diversity, freedom of choice and honest governance.

Second, Ukrainians again proved they see an election as an essential accountability mechanism for power holders who fail their duties. This demonstrates a fundamental break with the Soviet legacies of political passivity and acquiescence to political authority that is still strong in other post-Soviet states.

Finally, this election represents the rise to political prominence of a new generation of Ukrainians born and educated in independent Ukraine. They demand equality of governance, greater transparency and representation and a less intrusive state. The qualities of political moderation, self-reliance and assertiveness that were displayed by Ukrainian voters in this election offer the strongest guarantee of all of Ukraine's future commitment to a democratic path.

Thank you very much.

The Chair: Now we will turn to Dr. Frank Sysyn from Toronto.

Frank Sysyn, Toronto Office Director, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, as an individual: Thank you. I will title my talk: Ukraine between Russo-Eurasianism and European Nation State. The Maidan Revolutions which took place under the European flag had many constituencies, and these constituencies thought of very different Europes. They thought of a Europe for individuals, for nations, and for states and did so in different ways. But the Ukraine of the Maidan was still a Ukraine that was regionally divided. What came after the Maidan was the Putin counterrevolution. First, the response of the so-called "Russian World" and then the failed attempt to set up "New Russia."

The corollary to this was the willingness of Russia to use war in Ukraine and to annex territories, to break down European boundaries and create frozen zones. Poroshenko came to power with promises that he would quickly end the war, that he would bring Ukraine into Europe and that Ukraine would complete its

électorale exceptionnellement élevée a propulsé Zelensky dans un face-à-face avec le président sortant et, au bout du compte, lui a assuré la victoire aux élections présidentielles ukrainiennes.

Cette course présidentielle extrêmement inhabituelle a mis en lumière plusieurs caractéristiques importantes de la société ukrainienne contemporaine. Malgré des conflits et des problèmes économiques constants, les électeurs ukrainiens ont rejeté les politiciens misant sur des slogans paternalistes et ethnonationalistes. Ils ont plutôt choisi de soutenir une personne prônant le respect de la diversité, la liberté de choix et une gouvernance honnête.

Ensuite, les Ukrainiens ont prouvé à nouveau qu'ils considèrent les élections comme un mécanisme de responsabilisation essentiel à l'égard de ceux qui détiennent le pouvoir et qui faillissent à la tâche. Il s'agit d'un rejet fondamental de l'héritage soviétique, soit la passivité politique et l'acceptation du pouvoir politique, encore bien présentes dans d'autres États postsoviétiques.

Enfin, les élections représentent l'arrivée sur la scène politique d'une nouvelle génération d'Ukrainiens nés et formés dans une Ukraine indépendante. Ceux-ci exigent l'égalité en matière de gouvernance, plus de transparence et de représentation et un État moins intrusif. Les qualités de modération politique, d'autonomie et d'affirmation de soi qu'ont affichées les électeurs ukrainiens dans le cadre de ces élections offrent la meilleure des garanties concernant l'engagement futur de l'Ukraine à l'égard de la démocratie.

Merci beaucoup.

La présidente : Nous allons maintenant passer à M. Frank Sysyn, de Toronto.

Frank Sysyn, directeur du bureau de Toronto, Institut canadien d'études ukrainiennes, Université de l'Alberta, à titre personnel : Merci. Le titre de mon exposé est le suivant : l'Ukraine, entre l'eurasianisme russe et l'État-nation européen. Les révolutions du Maïdan qui ont eu lieu sous le drapeau européen incluaient de nombreux groupes, et ces groupes avaient des visions très différentes de l'Europe. Ils envisageaient une Europe pour les particuliers, pour les nations et pour les États et ils le faisaient de différentes façons. Cependant, l'Ukraine des pro-Maïdan restait une Ukraine divisée du point de vue régional. Ce qui est arrivé après la révolution du Maïdan, c'est la contre-révolution de Poutine. Premièrement, la réaction du soi-disant « monde russe », puis l'échec de la tentative de créer une « nouvelle Russie ».

Le corollaire de cette situation était la volonté de la Russie d'utiliser la guerre en Ukraine et d'annexer des territoires, de briser les frontières européennes et de créer des zones grises. Poroshenko est arrivé au pouvoir en promettant de mettre rapidement fin à la guerre, affirmant vouloir permettre à l'Ukraine de se joindre à l'Europe et de mener à terme le

path of becoming a nation, a state or a nation state, and all of those are slightly different.

Within that context, international factors were crucial. First was the relative unpreparedness of the EU for Russia's reaction and to form its own contacts with Ukraine.

On the other hand, the relatively rapid sanctions from the West, and Canada plays a role in this, probably unexpected by the Kremlin; and then after this, Putin's counterrevolution. I advise you to look at Timothy Snyder's book *The Road to Unfreedom*, if you would like to look at what the ideological roots of this are, but these are a combination of populism and a challenge to the liberal state that ultimately went far beyond Ukraine and affected all of Europe and, to a considerable degree, the United States with this very strange Trump-Putin link.

What about Poroshenko and his record? An army was created in a state that virtually had a nonfunctional army partially by society, and partially by the president and the state. Decentralization was carried out within this state. Elements of nation and state building did occur. As we have seen in most recent times, the macro economy has begun to grow at the very end of the Poroshenko years. In this there were major changes. Above all, there were also the association ties with Europe and the opening up of visas.

On the other hand, there was the stalled war with no real prospect for this war coming to an end, no real or consistent policy of fighting with corruption, an increasing problem faced by Ukraine by migration abroad, one in which much of young and talented Ukraine was departing for the European community — going to Europe on its own without the country going there — and then the recent standoff in the Sea of Azov.

Above all the election we saw that happened was a sign of frozen elites and an ability to show new faces to a Ukrainian public that thirsted for those new faces and Poroshenko's lack of understanding that, however cleverly he played the game, he was going to be an unacceptable candidate.

With that, he fell back on what he thought would be successful techniques, the army — which after all in the initial phase he had some positive success with, but ultimately was involved with scandals — the language issue, which was important to entire segments of Ukraine, who wanted to see Ukrainian function, not merely as a language on the books, but one in practice. Then, most unique, and I will address this in questions because it is my specialty, the issue of the church. An extremely complex issue of

processus au bout duquel elle allait devenir un État à proprement parler, un État ou un État-nation, toutes ces choses étant légèrement différentes les unes des autres.

Dans ce contexte, les facteurs internationaux étaient cruciaux. Premièrement, il y a eu le relatif manque de préparation de l'UE relativement à la réaction russe et au moment de créer ses propres contacts avec l'Ukraine.

Par ailleurs, les sanctions relativement rapides de l'Ouest — et le Canada a joué un rôle dans ce cas-ci — étaient probablement inattendues par le Kremlin; puis, il y a eu la contre-révolution de Poutine. Je vous conseille de jeter un coup d'œil au livre de Timothy Snyder intitulé *The Road to Unfreedom*, si vous voulez examiner les racines idéologiques de tout cela, mais il y a une combinaison de populisme et de remise en question de l'État libéral qui, au bout du compte, a dépassé l'Ukraine pour toucher l'ensemble des pays européens et — de façon importante — les États-Unis, en raison du très étrange lien entre Trump et Poutine.

Qu'en est-il de Poroshenko et de ses réalisations? Une armée a été créée dans un État qui avait essentiellement une armée non fonctionnelle, en partie par la société, et en partie par le président et l'État. Le processus de décentralisation a été mené dans cet État. Il y a eu certains éléments qu'on peut associer à l'édification de la nation et de l'État. Comme on l'a vu tout récemment, du point de vue macroéconomique, on a commencé à constater une croissance à la toute fin des années Poroshenko. À cet égard, il y a eu des changements importants. Plus que tout, il y a aussi eu des liens d'association avec l'Europe et l'ouverture quant aux visas.

Ensuite, il y a eu la guerre qui stagnait sans réel débouché à prévoir, aucune politique concrète ou cohérente pour lutter contre la corruption et le problème accru de l'Ukraine relativement à la migration à l'étranger, processus durant lequel beaucoup de jeunes et de personnes talentueuses ont quitté l'Ukraine pour les pays européens — ces gens sont partis en Europe sans que l'Ukraine en fasse autant —, puis il y a eu la récente impasse dans la mer d'Azov.

Au-dessus de tout ça, on a pu voir dans les élections un signe que les élites ont les mains liées et la capacité de présenter de nouveaux visages au public ukrainien, qui avait soif de nouveaux visages, et l'incompréhension de Poroshenko, qui n'est pas arrivé à comprendre que, peu importe son habilité à jouer le jeu, il allait être un candidat inacceptable.

Cela dit, il est revenu aux éléments qu'il croyait pouvoir être les plus efficaces, l'armée — après tout, durant la phase initiale, c'était ce qui lui a permis de connaître une certaine réussite, mais qui, au bout du compte, a été gangrené par des scandales —, la question de la langue, qui est importante pour d'importants segments de la population ukrainienne, lesquels voulaient voir l'ukrainien être utilisé non seulement dans les livres, mais en pratique. Puis, la chose la plus unique, et c'est quelque chose dont je pourrai parler durant la période de questions et de

how one brings about an independent Orthodox church in our modern 21st century world.

These ultimately did not succeed against the wild card, Zelenskiy, the totally unexpected in many ways candidacy, one in which TV program and issues such as corruption, a society tired of a war but not knowing how to end it, and economic difficulties made it possible for Zelenskiy to shoot up despite all the planning and surprise of the Ukrainian elite on his movement forward.

It is also, on the other hand, a candidacy in which there was no real discussion of policies, of military or really even a foreign policy, leaving great quandaries for all of us.

We all know the statistics of 75 per cent to 25 per cent. I would say that as of today those statistics are already changing, and they will change by the week. The 75 per cent is a very disparate coalition that is falling apart at the very beginning. They voted for Zelenskiy for very different reasons. It is hard, therefore, to codify one kind of a Zelenskiy elector. The only thing we can say is that, at least in the initial phase, it had overcome the regional divides that typified Ukraine of the Maidan. But how long will it do so? How long before those areas which still believe strongly in an assertive policy towards national language, or who are very pro-NATO, pro-European community, who believe in the IMF, will stay part of this coalition — as opposed to those groups who joined it, many of whom came from the Party of Regions, the Opposition Bloc and the old Soviet past.

Ukraine faces a difficult election and Zelenskiy faces the problem of how one will have parliamentary elections in a country in which there are no really active parties, or relatively few of them, and how those parties will be created. He faces a Europe which is ever more divided and unsure of its policies. He faces the U.S. in which the U.S. Congress cannot figure out what the White House policies are. He always faces the war that will go on and policies of Putin. All of these will also exist in a country in which oligarchs and media play a major role in deciding elections and the future.

What about Canada and Canada's role? We already know, as of yesterday, Canada will play a very active role. Canada, above all, has been very effective in promoting Ukrainian civil society and NGOs. That must be a continuing policy of Canada. Canada

réponses parce que c'est ma spécialité, est l'enjeu de l'Église. L'enjeu extrêmement complexe consistant à savoir de quelle façon on peut faire entrer une Église orthodoxe indépendante dans le monde moderne du 21e siècle.

Au bout du compte, tout ça n'a pas réussi à empêcher l'élection imprévue de Zelensky, la candidature qui était totalement imprévue, à de nombreux égards, qui a été rendue possible par des émissions de télévision et des enjeux comme la corruption, le fait que la société en a assez de la guerre sans savoir de quelle façon y mettre fin et les difficultés économiques. Tout ça a fait en sorte que Zelensky a pu prendre les devants malgré toute la planification de l'élite ukrainienne et sa surprise à l'égard de la progression de Zelensky.

C'est aussi, par ailleurs, un candidat qui n'a pas vraiment discuté de politiques, de l'armée et même de politique étrangère, ce qui fait en sorte qu'il y a beaucoup d'inconnues pour nous tous.

Nous connaissons tous les statistiques de 75 p. 100 à 25 p. 100. Je dirais que, en date d'aujourd'hui, ces statistiques changent déjà, et elles auront changé d'ici la fin de la semaine. Les 75 p. 100 représentent une coalition vraiment disparate qui s'effrite d'entrée de jeu. Ces personnes ont voté pour Zelensky pour différentes raisons. C'est difficile, par conséquent, de décrire un électeur type de Zelensky. La seule chose que nous pouvons dire, c'est que, du moins durant la phase initiale, il a réussi à surmonter les divisions régionales qui ont caractérisé l'Ukraine du Maïdan. Mais combien de temps cela durera-t-il? Pendant combien de temps ces régions, qui croient encore fortement à une politique claire à l'égard d'une langue nationale ou qui sont très favorables à l'OTAN ou à la communauté européenne, qui croient au FMI, continueront-elles de faire partie de cette coalition, par opposition aux groupes qui se sont joints à elles, dont bon nombre viennent du Parti des régions, du bloc de l'opposition et sont issus de l'ancien passé soviétique.

L'Ukraine est confrontée à des élections difficiles, et Zelensky devra régler le problème de la façon dont on pourra mener des élections parlementaires dans un pays où il y a relativement peu de partis actifs, voire pas du tout. Il devra aussi se demander de quelle façon ces partis seront créés. Il est confronté à une Europe qui est plus divisée que jamais et incertaine quant à ses politiques. Il est confronté aux États-Unis, où le Congrès n'arrive pas à déterminer quelles sont les politiques de la Maison-Blanche. Il est toujours confronté à la guerre qui se poursuivra et aux politiques de Poutine. Et tout ça se déroulera dans un pays où les oligarques et les médias jouent un rôle majeur dans le résultat des élections et l'avenir.

Qu'en est-il du Canada et du rôle du Canada? Nous savons déjà, en date d'hier, que le Canada jouera un rôle très actif. Le Canada, plus que tout autre pays, a été très efficace pour promouvoir la société civile ukrainienne et les ONG. Cela doit continuer d'être la politique du Canada. Le Canada a été un

has been Ukraine's international helpmate, clearly defined by the world community as a country closely related to Ukraine.

Canada also has experience, some of it negative and some of it positive, with federalism and decentralization but, above all, Canada also has language experience. Just think of the change of language in Quebec, the change in the city of Montreal and throughout the province, and how this was conducted over the past 40 years. That means Canada has experience that it can pass on to Ukraine, also some indication of how frequently these issues are not black and white and are often very delicate and must be handled very delicately.

In all these ways, I see a great need for Canada to engage in Ukraine. Thank you very much.

The Chair: Thank you. We will now turn to Professor Marta Dyczok.

Marta Dyczok, Associate Professor, Political Science and History, The University of Western Ontario: Thank you for the opportunity to address this committee. I have to say you have fabulous timing. I don't know if this was by design or by accident but, as you probably know, our Foreign Affairs Minister, the Honourable Chrystia Freeland, was just in Kyiv yesterday meeting with the outgoing president, the president-elect and the foreign minister.

We see very positive signals from that meeting. The messaging both from the Canadian foreign minister and President-elect Zelenskiy is that the relationship is strong and will continue to be strong. That is a very important takeaway.

The two issues that they both focused on in their social media, which again you are probably following, are the need to continue to fight corruption in Ukraine and to try to find a resolution to the ongoing problem in Donbas, and what to do with that renewed commitment.

Having said that, we're all here because we want to know more about President-elect Zelenskiy and what we can expect. Those are very complicated questions. I'm in contact with my Ukrainian colleagues on a regular basis. One of the things I kept asking them during the campaign and after is exactly this: What can we expect? Their answer is often very hard to know. We have a candidate, a person who is very smart, who announces he's going to run for president in a video on New Year's Eve and then he doesn't actually campaign. He continues to perform in comedy clubs. He doesn't meet with voters. He doesn't give interviews. He wins a landslide victory.

soutien pour l'Ukraine à l'échelle internationale; il est défini clairement par la communauté mondiale comme étant un pays lié de près à l'Ukraine.

Le Canada a aussi de l'expérience, parfois négative, et parfois positive, en ce qui concerne le fédéralisme et la décentralisation, mais, plus que tout, le Canada a aussi une expérience linguistique. Pensez tout simplement au changement de langue au Québec, le changement survenu dans la ville de Montréal et à l'échelle de la province et la façon dont tout ça a été réalisé au cours des 40 dernières années. Cela signifie que le Canada a de l'expérience qu'il peut communiquer à l'Ukraine et il peut aussi montrer à quel point, souvent, ces enjeux ne sont ni tout noirs ni tout blancs; ils sont souvent très délicats et doivent être abordés avec prudence.

De toutes ces façons, j'estime qu'il est très important pour le Canada d'interagir avec l'Ukraine. Merci beaucoup.

La présidente : Merci. Nous allons maintenant passer à Mme Marta Dyczok.

Marta Dyczok, professeure agrégée, Science politique et histoire, Université de Western Ontario : Merci de l'occasion que vous m'offrez de m'adresser au comité. Je dois dire que ça ne pouvait pas mieux tomber. Je ne sais pas si c'est voulu ou si c'est accidentel, mais comme, vous le savez probablement, notre ministre des Affaires étrangères, l'honorable Chrystia Freeland, était à Kiev hier pour rencontrer le président sortant, le président élu et le ministre des Affaires étrangères.

Nous constatons des signes très positifs associés à cette réunion. Les messages de la ministre des Affaires étrangères du Canada et du président élu Zelensky laissent présager une relation solide et qui continuera de l'être. C'est quelque chose de très important à ne pas oublier.

Les deux enjeux sur lesquels ils se sont concentrés dans leurs médias sociaux respectifs, que vous suivez très probablement, sont le besoin de continuer à lutter contre la corruption en Ukraine et d'essayer de trouver une résolution au problème continu dans le Donbass et ce qu'il faut faire avec un tel engagement renouvelé.

Cela dit, nous sommes tous ici, parce que nous voulons en savoir plus au sujet du président élu Zelensky et savoir à quoi nous pouvons nous attendre. Ce sont des enjeux très complexes. Je suis en communication avec mes collègues ukrainiens régulièrement. L'une des choses que je leur demandais toujours durant la campagne et après, c'est exactement ceci : à quoi pouvons-nous nous attendre? Leur réponse, c'est que c'est souvent très difficile de le savoir. Nous avons un candidat, une personne qui est très intelligente, qui annonce qu'elle se présente à la présidence dans une vidéo parue le jour de l'An, puis qui ne mène pas vraiment campagne. Il continue de jouer dans les cabarets d'humour. Il ne rencontre pas les électeurs. Il ne donne pas d'entrevue et il gagne de façon incontestable.

His campaign platform is very appealing but very vague — anti-corruption, need for change. There are lots of other candidates who are campaigning on this exact same slogan.

One of the questions is, how did he actually win this landslide? Well, you know that he had a TV show where he plays the honest high school teacher who accidentally gets elected president and then goes and takes on all those horrible corporate leaders and corruption and makes life better for the average Ukrainian. He fixes roads and so on.

That TV show played during the entire election campaign. That was the campaign strategy. The TV show aired on the most popular TV channel in Ukraine.

I would like to draw your attention to three points. First is the importance of the media, not just in Ukraine but globally. We're living in what people are calling a post-truth era. How is the media used, how is it effective and how is it manipulated?

The second point is forward-looking: How will President-elect Zelenskiy negotiate a relationship with what some people call oligarchs, what I call Ukraine's corporate leaders? His TV show that got him elected ran on a TV channel owned by one of Ukraine's richest men. How will that relationship be negotiated as well as other corporate leaders? He speaks of anti-corruption yet he has pre-existing relationships. How will they move into the future?

The third point is political inexperience. Mr. Zelenskiy is very smart. He's a successful small businessman. He has this entertainment company that's very popular, but he has no political experience. Who will he appoint to key positions? We don't know that yet because he has not announced it. He once said that, after the inauguration, he will then tell us who he will appoint.

If you haven't watched the TV show, I would recommend that you at least check it out. It is available on Netflix because there are a lot of indicators of what we might be seeing from President-elect once he actually takes power.

In the TV show, he appoints his close friends to positions of key power. From all the reports available, the people he is most listening to at the moment are his colleagues from his media company Kvartal 95 which produced this TV show.

Son programme électoral est très attirant, mais très vague : lutte à la corruption et besoin de changement. Il y a beaucoup d'autres candidats qui font campagne en misant exactement sur le même slogan.

L'une des questions consiste à savoir de quelle façon il a vraiment gagné de façon si incontestable. Eh bien, vous savez qu'il avait une émission de télévision où il jouait un enseignant du secondaire honnête qui était élu accidentellement président, puis qui s'en prend à tous les dirigeants d'entreprise véreux et les gens corrompus pour rendre la vie meilleure pour l'Ukrainien moyen. Il répare les rues et ainsi de suite.

Cette émission de télévision a joué durant toute la campagne électorale. C'était sa stratégie de campagne. L'émission de télévision était diffusée sur la chaîne de télévision la plus populaire d'Ukraine.

J'aimerais attirer votre attention sur trois points. Premièrement, il y a l'importance des médias, pas seulement en Ukraine, mais à l'échelle internationale. Nous vivons dans ce qu'on appelle une ère de la post-vérité. De quelle façon les médias sont-ils utilisés, quelle est leur efficacité et de quelle façon sont-ils manipulés?

Le deuxième point est prospectif : de quelle façon le président élu Zelensky négociera-t-il une relation avec ce que certaines personnes appellent des oligarques, et que j'appelle les dirigeants d'entreprise de l'Ukraine? L'émission de télévision qui lui a permis d'être élu jouait sur une chaîne de télévision appartenant à l'un des hommes les plus riches d'Ukraine. De quelle façon cette relation sera-t-elle négociée tout comme la relation avec les autres dirigeants d'entreprise? Il parle de lutte à la corruption, mais il a déjà des relations. Quelle sera leur incidence à l'avenir?

Le troisième point, c'est l'inexpérience politique. M. Zelensky est très intelligent. C'est un homme d'affaires à succès, quoique de peu d'envergure. Il possède une entreprise de divertissement qui est très populaire, mais il n'a aucune expérience politique. Qui nommera-t-il aux postes clés? Nous ne le savons pas encore parce qu'il ne l'a pas annoncé. Il a déjà dit que, après l'inauguration, il allait nous dire qui il nommait.

Si vous n'avez pas regardé l'émission de télévision, je vous recommande d'au moins y jeter un coup d'œil. Elle est accessible sur Netflix parce qu'on y trouve beaucoup d'indicateurs de ce à quoi on peut s'attendre du président élu une fois qu'il sera au pouvoir.

Dans l'émission de télévision, il nomme ses amis proches à des postes clés du pouvoir. D'après tous les rapports accessibles, les gens qu'il écoute le plus en ce moment sont ses collègues de la société de médias Kvartal 95, qui produit l'émission de télévision dont j'ai parlé.

The big test will be to see how he deals with those corporate leaders. One of them is in exile, accused of money laundering and fraudulent loans. He had to leave the country. How that will be negotiated is a big question.

How does all of this affect Canada? That's what we really want to know. I don't think there will be a change in the relationship. We saw that yesterday in the meetings. We saw this earlier when Prime Minister Trudeau called President-elect Zelenskiy to congratulate him on his victory. The response was, we need to keep Canada as a great partner and we look forward to working together. I don't think there will be a lot of change in the policies of trade. The free trade agreement signed in 2016 is alive and well. There's room for expansion there.

My recommendation would be to continue to strengthen Canada's support in promoting independent and free media because the media will be key here. The trade relationships will continue to function. Political relationships will function, but how much we know about what is going on in Ukraine, what Ukrainians know about what is going on in their own society, the fact that the media system is owned by large corporate owners who also own other parts of the economy that will be struggling with each other. We have seen how the media can be used to win elections.

I asked the head of the sociological polling corporation whether anybody had done any polling on whether the Ukrainian electorate was distinguishing between Volodymyr Zelenskiy, political candidate for president, and the role he was playing on TV.

If you look at some of his campaign stuff on his Facebook page, he's got the photograph from his TV show, a guy cycling, so a president cycling to work. That's what he's selling.

To what degree the Ukrainian electorate was buying the show and actually asking tough questions about who Zelenskiy was, there's no way of measuring that. That was the response from the Kyiv International Institute of Sociology. There's no way we can actually measure that.

For me, the indicator was that Mr. Zelenskiy did not give interviews during the campaign, and the way he communicates with the electorate is through his social media; he posts videos.

For him, he needs to be held accountable, and that needs to happen through independent media. That needs to be supported, because so far it is being controlled by these powerful businessmen.

Le plus gros test sera de voir de quelle façon il compose avec ces dirigeants d'entreprise. L'un d'eux est en exil, accusé de blanchiment d'argent et de prêts frauduleux. Il a dû quitter le pays. La façon dont tout ça sera négocié est une grande question.

En quoi cela influe-t-il sur le Canada? C'est ce que nous voulons vraiment savoir. Je ne crois pas qu'il y aura un changement de relation. C'est ce que nous avons vu dans les réunions d'hier. Et précédemment quand le premier ministre Trudeau a appelé le président élu Zelensky pour le féliciter de sa victoire. La réponse a été qu'il fallait que le Canada reste un grand partenaire de l'Ukraine et que le président élu avait hâte de travailler en collaboration avec le Canada. Je ne crois pas qu'il y aura beaucoup de changement en ce qui concerne les politiques commerciales. L'accord de libre-échange signé en 2016 se porte bien. Il y a de la place pour de l'expansion de ce côté-là.

Ma recommandation serait de continuer à renforcer le soutien du Canada pour promouvoir les médias indépendants et libres parce que les médias seront la clé, ici. Les relations commerciales continueront de fonctionner. Les relations politiques aussi, mais à quel point savons-nous ce qui se passe en Ukraine, ce que les Ukrainiens savent au sujet de ce qui se passe dans leur propre société, vu que les médias appartiennent en grande partie à d'importants propriétaires d'entreprise, à qui appartiennent aussi des volets de l'économie qui se livreront concurrence. Nous avons vu de quelle façon les médias peuvent être utilisés pour gagner des élections.

J'ai demandé à la société responsable des enquêtes sociologiques si quiconque avait réalisé des sondages pour savoir si l'électorat ukrainien faisait la distinction entre Volodymyr Zelensky, le candidat politique à la présidence, et le personnage qu'il jouait à la télévision.

S'il faut en croire certains éléments de son matériel de campagne sur sa page Facebook, il y a une image de son émission de télévision, un homme qui fait du vélo, alors un président qui se rend au travail en vélo. C'est l'image qu'il vend.

Dans quelle mesure l'électorat ukrainien a-t-il tout simplement gobé ce que l'émission proposait sans vraiment se poser les questions sérieuses sur qui est Zelensky... Il n'y a aucune façon de le savoir. C'est la réponse de l'institut international de sociologie de Kiev. Il n'y a aucune façon de vraiment mesurer une telle chose.

Selon moi, l'indicateur, c'est que M. Zelensky ne donnait pas d'entrevues durant la campagne. En outre, sa façon de communiquer avec l'électorat passait par les médias sociaux. Il publie des vidéos.

Pour lui, il doit être tenu responsable, et cela doit se faire grâce à des médias indépendants. C'est quelque chose qu'il faut soutenir, parce que, jusqu'à présent, les médias ont été contrôlés par des hommes d'affaires puissants.

I will stop there, and I will be happy to answer any questions you have.

The Chair: We have heard three very interesting perspectives, some commonality and some not so. It has been very helpful.

Senator Bovey: I want to thank all of you. This is utterly fascinating. I have to say it reminds me of the British sitcoms "Yes, Minister" and "Yes, Prime Minister." A former cabinet minister of British Columbia one told me he instructed all his staff to watch that program.

That aside, I am interested in that you mentioned, Dr. Sysyn, that it is a disparate coalition that is falling apart. Which brings me to my question; a question I asked the witnesses yesterday. We are aware that the inauguration of Zelenskiy hasn't happened yet. I gather we don't know the date. I'm interested to know when the inauguration will happen. On the flip side, is there a sense that Poroshenko might not actually turn over the reins? He seems to be a character unto himself.

Ms. Dyczok: I don't think there's any danger that outgoing President Poroshenko will not hand over. There has been no indication of that. I don't think we need to worry about that.

The inauguration, that's an excellent question. There is a lot of discussion about the date. One would think, why is this so important? It is linked to the parliamentary elections that are scheduled in the fall.

There's been talk that President-elect Zelenskiy wants to dismiss the current Parliament. For him to be able to do that, he has to be inaugurated by a certain date, while Parliament is still sitting, so that he can dismiss the current Parliament.

According to the last reports I saw, it was May 19 that had been decided. That would give him time to dismiss Parliament should he want to.

All of these things are still very much in flux, because for parliamentary elections, he has created a party, but it is a virtual party so far. It doesn't have a huge membership. For him to be able to do well in that election, the party needs time to grow.

I don't know, Professor Sysyn or Professor Kudelia, if you wanted to weigh in on that.

Mr. Kudelia: I should start by stressing that Ukraine has a premier presidential system where the Parliament, by the Constitution, actually has more influence over policy-making and over the formation of the government. The president can appoint unilaterally only several positions, in the security sector primarily. For that reason, Mr. Zelenskiy, if he does not dissolve the Parliament in the next couple of weeks, he will be stuck for

Je vais m'arrêter ici, et je serai heureuse de répondre à vos questions.

La présidente : Nous avons entendu trois points de vue très intéressants. Il y avait certaines similitudes, et parfois des divergences. Tout ça est très utile.

La sénatrice Bovey : Je tiens à tous vous remercier. C'est absolument fascinant. Je dois dire que ça me rappelle des comédies de situation britannique « Yes, Minister » et « Yes, Prime Minister ». Un ancien ministre du cabinet de la Colombie-Britannique m'a déjà dit qu'il demandait à tous ses employés d'écouter cette émission.

Cela dit, monsieur Sysyn, je m'intéresse au fait que vous avez dit que c'est une coalition disparate qui s'effrite. Cela m'amène à vous poser la question que j'ai posée aux témoins, hier : nous savons que l'inauguration de Zelensky n'a pas encore eu lieu. Je crois savoir qu'on n'en connaît pas la date. J'aimerais savoir quand l'inauguration se produira. Par ailleurs, a-t-on l'impression que Poroshenko refusera peut-être de céder le pouvoir? Il semble être tout un numéro.

Mme Dyczok : Je ne crois pas qu'il y ait de danger du côté du président sortant Poroshenko et quant à la possibilité qu'il ne cède pas le pouvoir. Il n'y a eu aucune indication de cela. Je ne crois pas qu'il faille s'en inquiéter.

Pour ce qui est de l'inauguration, c'est une excellente question. Il y a eu beaucoup de discussions au sujet de la date. On peut se demander pourquoi c'est si important. C'est lié aux élections parlementaires de l'automne.

Certains ont parlé du fait que le président élu Zelensky veut dissoudre le Parlement. Pour qu'il puisse le faire, l'inauguration doit avoir lieu d'ici une certaine date tandis que le Parlement siège encore, afin qu'il puisse dissoudre le Parlement actuel.

Selon le dernier rapport que j'ai vu, on avait arrêté la date au 19 mai. Il aura alors le temps de dissoudre le Parlement, si c'est ce qu'il veut faire.

Tout ça est encore incertain, parce que, pour les élections parlementaires, il a créé un parti, mais ce n'est qu'un parti virtuel pour l'instant. Il n'a pas beaucoup de membres. Pour qu'il puisse bien s'en sortir dans le cadre de ces élections, le parti doit avoir le temps de croître.

Je ne sais pas si M. Sysyn et M. Kudelia ont quelque chose à ajouter.

M. Kudelia : Je devrais commencer par souligner que l'Ukraine a un système où il y a un premier ministre et un président et où le Parlement, en vertu de la Constitution, a en fait plus d'influence sur les politiques et sur la formation du gouvernement. Le président peut nommer unilatéralement seulement les titulaires de certains postes, en ce qui a trait à la sécurité, principalement. Pour cette raison, monsieur Zelensky,

at least six months with the government that will be formed by the parties that opposed him in the presidential campaign. These are the two parties that formed the coalition, the People's Front, which has about 1 per cent support of Ukrainian voters, and Mr. Poroshenko's party, Solidarity, which has about 10 per cent support of voters.

As you can imagine, it will result in a system of cohabitation where, very likely, the government will try to block many of the initiatives of the president, and we're going to have gridlock for the next six months. This is certainly something that Mr. Poroshenko and Mr. Groysman are very interested in, because politically, their short-term goal is to undermine the newly elected president, accelerate his political demise, show to the Ukrainian public that he is someone who is inexperienced and doesn't know how to govern, and that in the next parliamentary election, we need to bring the old guys back.

Unfortunately, this is the game that they're playing with these attempts to postpone the inauguration of Volodymyr Zelenskiy.

It is important to remember that the Parliament in Ukraine right now has about 5 per cent of the trust of the Ukrainian public. It has a dismal popularity level. The Parliament itself, as an institution, has no political authority among the Ukrainian voters.

Imagine you have a president who has just been elected and has 70 per cent support versus the Parliament that has 5 per cent support. The Parliament is trying to undermine and resist the inauguration of this newly elected president with the sole goal of trying to prevent the possible dissolution.

It seems they're playing an undemocratic game, which is unfair to voters and Ukrainian society, because the Parliament is utterly unrepresentative of where Ukrainian society stands right now.

I'm not sure we're going to see next week what the position of the majority of parliamentarians will be. Whether they will vote on this date of May 19, that Mr. Zelenskiy is proposing, or whether they will push that date to the end of May, where once he's inaugurated, he won't be able to dissolve the Parliament because, according to the Constitution, there is a six-month minimum before you can actually dissolve the Parliament.

Mr. Sysyn: There are arguments to be made as to why it would be difficult to run parliamentary elections rapidly in a society in which parties are not well formed. Perhaps this period of cohabitation, a difficult one of six months may not be the worst of outcomes. If this were a year, we would be talking a different story.

s'il ne dissout pas le Parlement au cours des deux ou trois prochaines semaines, sera pris avec le gouvernement actuel pendant au moins six mois, et ce parti est formé par les partis qui se sont opposés à lui durant la campagne présidentielle. Ce sont les deux partis qui ont formé la coalition, le Front populaire, qui a obtenu environ 1 p. 100 du soutien des électeurs ukrainiens, tandis que le parti de M. Poroshenko, le parti Solidarité, a obtenu le vote d'environ 10 p. 100 des électeurs.

Comme vous pouvez l'imaginer, cela mènera à un système de cohabitation où, très probablement, le gouvernement tentera de bloquer bon nombre des initiatives du président, et on se retrouvera dans une impasse pour les six prochains mois. C'est assurément quelque chose qui intéresse beaucoup M. Poroshenko et M. Groysman, parce que, du point de vue politique, leur objectif à court terme est de miner le nouveau président élu, d'accélérer son déclin politique, de montrer au public ukrainien qu'il est quelqu'un d'inexpérimenté qui ne sait pas comment gouverner et pour faire comprendre aux Ukrainiens que, au cours des prochaines élections parlementaires, il faudra réélire l'ancienne garde.

Malheureusement, c'est ce qu'ils essaient de faire en tentant de retarder l'inauguration de Volodymyr Zelensky.

Il est important de ne pas oublier que le Parlement ukrainien actuellement jouit de la confiance de seulement 5 p. 100 des Ukrainiens. Il affiche un niveau de popularité exécrable. Le Parlement en tant que tel, en tant qu'institution, n'a aucun pouvoir politique parmi les électeurs ukrainiens.

Imaginez que vous avez un président qui vient d'être élu et qui a obtenu 70 p. 100 de soutien qui se retrouve devant un Parlement possédant un soutien s'élevant à seulement 5 p. 100. Le Parlement tente de miner le travail du nouveau président et de résister à son inauguration dans le seul objectif d'empêcher sa dissolution possible.

Les parlementaires semblent jouer un jeu non démocratique, ce qui est injuste pour les électeurs et la société ukrainienne, parce que le Parlement n'est absolument pas représentatif de la société ukrainienne actuelle.

Je suis sûr que nous verrons, au cours des prochaines semaines, quelle est la position de la majorité des parlementaires. Qu'ils passent au vote le 19 mai, la date proposée par M. Zelensky, ou qu'ils repoussent la date jusqu'à la fin mai, quand, après son inauguration, il ne pourra plus dissoudre le Parlement parce que, selon la Constitution, doit rester en place au moins six mois pour pouvoir dissoudre le Parlement.

M. Sysyn : On pourrait formuler certains arguments en vue de justifier pourquoi il pourrait être difficile de mener des élections parlementaires rapidement dans une société où les partis ne sont pas bien formés. Cette période de cohabitation, une période difficile de un à six mois, n'est peut-être pas le pire des résultats. Si c'était une année, ce serait une tout autre histoire.

For example, one can picture that much of the population that voted for Zelenskiy in the western areas of Ukraine also strongly supports the language law, and yet they voted for Zelenskiy. Their vote for Zelenskiy is a vote for bringing in new people and anti-corruption, but not necessarily for what might be seen as his cultural policies, and even more when we are very unclear as to what his foreign policy would be. The presidential policy that is most important now is foreign policy plus military.

In some ways I defer to Professor Kudelia, who studies more intimately the workings of the Ukrainian government, but I would wonder whether the six months is not an impossible amount of time, rather than going into a rapid election in which there are, really, no parties, a system in which this mixed majoritarian and popular selection may lead to strange and unexpected results for everyone.

Senator Coyle: I believe that I heard Dr. Kudelia mention the perpetuation and concern about Ukraine's reliance on external support for meeting its needs. I believe Dr. Sysyn mentioned that under the previous regime, the macro-economy started to show indicators of things turning around, some growth.

Yesterday we heard about the potential of Ukraine, the well-educated population. Then today we heard the concerns about out-migration of exactly that brain-drain factor.

Dr. Dyczok, you didn't mention the economy. You mentioned trade and that we should continue on that side. Your point was more on the accountable democracy side, which is extremely important. If any of you have anything to mention to us as to where the Ukrainian economy is today, and what you see as priorities on the economic side of the incoming government, I would appreciate hearing from you.

Mr. Kudelia: First of all, let me say that the initial expectations for economic reforms were very high. There were important deregulation reforms that happened in the first year or two, but basically most experts and economists — I'm not an economist — who watch Ukraine agree that since 2016, the reforms basically have stalled. There has been no serious progress on the reforms since then.

There are several key problems with the absence of reforms. One is most of the market sectors in Ukraine are still dominated by large oligarchic firms or state-owned enterprises. In Ukraine,

Par exemple, on peut imaginer qu'une bonne partie de la population qui a voté pour Zelensky dans les régions occidentales de l'Ukraine soutient aussi fortement la loi linguistique, ce qui ne les a pas empêchés de voter pour Zelensky. Leur vote pour Zelensky est un vote visant à avoir du sang neuf et à lutter contre la corruption, mais pas nécessairement pour ce qu'on pourrait considérer comme ses politiques culturelles, d'autant plus qu'on ne sait pas très bien quelle sera sa politique étrangère. La politique présidentielle la plus importante, maintenant, c'est la politique étrangère et tout ce qui concerne l'armée.

D'une certaine façon, je vais m'en remettre à M. Kudelia, qui a étudié de beaucoup plus près que moi les rouages du gouvernement ukrainien, mais je me demande si une période de six mois n'est pas une durée impossible, plutôt que de déclencher rapidement des élections où il n'y a, en fait, pas de partis... Un système débouchant sur une sélection à la fois majoritaire et populiste pourrait mener à des résultats que tout le monde trouvera étranges et inattendus.

La sénatrice Coyle : Je crois que j'ai entendu M. Kudelia mentionner que l'Ukraine continuera de s'appuyer sur du soutien externe pour répondre à ses besoins et des préoccupations à cet égard. Je crois que M. Sysyn a mentionné que, en vertu du régime précédent, du point de vue macroéconomique, il commençait à y avoir des indications que le vent tournait, qu'il y avait une certaine croissance.

Hier, nous avons entendu parler du potentiel de l'Ukraine, de sa population bien éduquée. Aujourd'hui, nous entendons des préoccupations au sujet d'une émigration, justement, d'un exode des cerveaux.

Madame Dyczok, vous n'avez pas mentionné l'économie. Vous avez mentionné le commerce et le fait que, de ce côté-là, les choses devraient se poursuivre. Vous avez plutôt parlé de la reddition de comptes que permet la démocratie, ce qui est extrêmement important. Si n'importe lequel d'entre vous a quelque chose à nous dire sur l'état de l'économie ukrainienne actuellement, et sur ce que vous estimez être les priorités économiques du nouveau gouvernement, j'aimerais que vous nous en parliez.

M. Kudelia : Pour commencer, permettez-moi de dire que les attentes initiales en ce qui concerne les réformes économiques sont très élevées. Il y a eu d'importantes réformes de déréglementation au cours de la première année ou des deux premières années, mais, essentiellement, la plupart des experts et des économistes — je ne suis pas économiste — qui ont examiné la situation en Ukraine reconnaissent que, depuis 2016, les réformes sont au point mort. Il n'y a pas eu de progrès important du côté des réformes depuis lors.

Il y a plusieurs problèmes liés à l'absence de réformes. L'un, c'est que la plupart des secteurs du marché en Ukraine sont encore dominés par de grandes sociétés oligarchiques ou des

we have over 3,000 state-owned enterprises, and half of these state-owned enterprises are operating at a loss. One of the key priorities of Groysman's government was to organize swift privatization to bring in foreign direct investment and turn these state-owned enterprises to more efficient owners. Guess what — nothing happened. There was very little that has been done in terms of privatization of large state-owned companies, and part of the reason for that is, of course, foreign investors are not that interested in investing in the country where their private property rights are not well protected, there's no independent judiciary and there is an ongoing conflict. There are security risks that are associated with investors.

On the other side of the equation, there are also political interests that are interfering in the privatization. In other words, there are major vested interests connected to the state-owned enterprises, major ransacking schemes that have been run by the current company in order to take assets and value out of these companies and basically leave them at a loss.

Many of these ransacking schemes are basically going into the pockets of these key government officials who are currently populating the Ukrainian government.

In a way, the reason for the stalling of economic reforms lies in the corruption problem within the government, in the fact that the current government has failed to fight corruption in a very effective manner.

This is one of the most important problems with the reforms. There is also another problem that has to do with the flight of the labour force, the fact that we have very low productivity in Ukraine and the minimal economic growth that has been happening. It was 3.3 per cent GDP growth last year and was under 3 per cent in the previous years. Of course, it is a good result but it is far from sufficient for Ukraine to catch up with the levels that it had prior to the Euromaidan revolution. The growth is very small.

Foreign direct investments into the Ukrainian economy are minimal. Last year, the net FDI flow in Ukrainian economy was $1.9 billion.

According to the estimates of the current Ukrainian finance minister, for the Ukrainian economy to receive a significant boost from the investment, it needs to receive about $10 billion, so five times more than it currently receives.

These are some of the key problems that the Ukrainian economy faces right now, and without a major shift or change in the way government is run and the people that are occupying

entreprises appartenant à l'État. En Ukraine, il y a plus de 3 000 entreprises appartenant à l'État, et la moitié d'entre elles sont déficitaires. L'une des plus grandes priorités du gouvernement de Groysman était d'organiser une privatisation rapide pour attirer des investissements étrangers directs et remettre le contrôle de ces entreprises étatiques à des propriétaires plus efficients. Eh bien, vous savez quoi, rien ne s'est produit. Très peu de choses ont été faites en ce qui a trait à la privatisation des grandes sociétés appartenant à l'État, et c'est en partie parce que, bien sûr, les investisseurs étrangers ne sont pas intéressés à investir dans un pays où leurs droits à la propriété privée ne sont pas bien protégés, où il n'y a pas de système judiciaire indépendant et où il y a des conflits permanents. Il y a des risques liés à la sécurité pour ces investisseurs.

De l'autre côté de l'équation, il y a aussi les intérêts politiques qui freinent la privatisation. En d'autres mots, il y a des intérêts privés et liés aux entreprises étatiques, d'importants stratagèmes de pillage mis en place par les entreprises actuelles afin de sortir les actifs et la valeur de ces entreprises et de les laisser, essentiellement, en situation déficitaire.

L'argent généré par bon nombre de ces stratagèmes de pillage se retrouve essentiellement dans les poches des principaux représentants du gouvernement actuel de l'Ukraine.

D'une certaine façon, le gel des réformes économiques tient au problème de corruption au sein du gouvernement et au fait que le gouvernement actuel n'a pas réussi à lutter contre la corruption de façon très efficace.

C'est l'un des problèmes les plus importants liés aux réformes. Il y a aussi un autre problème qui concerne l'exode de la main-d'œuvre, le fait que la productivité est très faible en Ukraine et que le pays affiche une croissance économique minimale. La croissance s'élevait à 3,3 p. 100 du PIB de l'année dernière, et était en dessous de 3 p. 100 au cours des années précédentes. Bien sûr, c'est un bon résultat, mais c'est très loin d'être assez pour permettre à l'Ukraine de retrouver les niveaux que le pays affichait avant le mouvement Euromaïdan. La croissance est très limitée.

Les investissements étrangers directs dans l'économie ukrainienne sont minimaux. L'année dernière, le flux d'investissement direct et étranger au sein de l'économie ukrainienne s'élevait à 1,9 milliard de dollars.

Selon les estimations du ministre ukrainien actuel des Finances, pour que l'économie ukrainienne tire profit des investissements de façon importante, elle doit recevoir environ 10 milliards de dollars, soit cinq fois plus qu'elle n'en reçoit actuellement.

Ce sont certains des principaux problèmes économiques auxquels l'Ukraine est confrontée actuellement et, sans un changement majeur ou une modification de la manière dont le gouvernement est géré et des gens qui occupent les postes, je ne

these positions, I don't think we're going to see any prospect of economic reform in the near future.

Mr. Sysyn: Agrarian policy and uses of land becomes a crucial issue. Ukraine has been successful in the export of certain agricultural products. There are problems in privatization of land that involve tremendous social problems because of the relatively large rural population and elderly rural population in Ukraine. That population is apprehensive that it will lose its economic sustenance; that is, that the privatization could in some way be a ploy, and the people fear swindle in this. On the other hand, if Ukraine does not move towards this system, it will be losing out on one sector of economic growth which would be very important for its future.

Ms. Dyczok: There's a lot of talk about corruption whenever the economy comes up. What people aren't really focusing on is that it is the relationship between political and corporate elites, and that it is not just about the political system. It is the political economic elites who work hand-in-hand, and often the corporate elites have representations in Parliament and relations with the president. The point I was making is we need to see what Mr. Zelenskiy will do in this relationship. There's no way to eliminate corruption without introducing some regulatory mechanisms to the corporate elites. The legislation is there, but the political will to implement a lot of those changes has been lacking. That is really where the problem gets stuck all the time.

In terms of the sectors of the economy, Professor Sysyn has outlined that the question of land is a hot one, privatization. Energy is another important sector, and it was during the Poroshenko government — actually the new prime ministership — that Ukraine finally rid itself of energy dependency on Russia, which was a major change. That has also eliminated a lot of opportunities for corruption because a lot of the corporate leaders were siphoning money through that, so that's changed.

Another important thing to watch is trade. Ukraine's trade patterns have been reoriented again during the Poroshenko presidency. The percentage of trade with Russia has declined dramatically. The free trade agreement with Canada and the EU has reoriented trade in those directions.

That is something that will continue, and that's relevant for Canada to watch as a sector to develop.

The big question is the financial issue. The IMF has been making recommendations to Ukraine for many years. Those recommendations are difficult because they will involve things

crois pas qu'il faille s'attendre à une réforme économique dans un avenir rapproché.

M. Sysyn : La politique agraire et les utilisations des terres deviennent un enjeu crucial. L'Ukraine a réussi à exporter certains produits agricoles. Il y a des problèmes liés à la privatisation des terres qui supposent d'immenses problèmes sociaux, en raison de la population rurale relativement importante et du fait que cette population est assez âgée en Ukraine. Cette population craint de perdre ses moyens de subsistance économique, c'est-à-dire que la privatisation pourrait, d'une manière ou d'une autre, être une tactique, et les gens craignent de se faire arnaquer. Par ailleurs, si l'Ukraine n'adopte pas un tel système, elle perdra l'un des secteurs de croissance économique qui seraient très importants pour son avenir.

Mme Dyczok : On parle beaucoup de corruption dès qu'on parle d'économie. Ce sur quoi les gens ne mettent pas vraiment l'accent, c'est le fait qu'elle tient à la relation entre les élites politiques et les chefs d'entreprise, et ce n'est pas seulement lié au système politique. C'est l'élite économique et politique qui travaille main dans la main et, souvent, les chefs d'entreprise possèdent des représentants au Parlement et ont des relations avec le président. Nous devons voir ce que M. Zelensky fera de cette relation. Il n'y a aucune façon d'éliminer la corruption sans introduire certains mécanismes réglementaires visant les chefs d'entreprise. La législation est là, mais la volonté politique de mettre en œuvre bon nombre de changements n'est pas au rendez-vous. C'est vraiment là qu'on se fait prendre tout le temps.

En ce qui a trait aux secteurs de l'économie, M. Sysyn a précisé que la question des terres en est une d'actualité, la privatisation. L'énergie est un autre secteur important, et c'est sous le gouvernement Poroshenko — en fait, sous le nouveau premier ministre — que l'Ukraine a finalement mis fin à sa dépendance énergétique à l'égard de la Russie, ce qui était un changement majeur. Cela a aussi éliminé beaucoup d'occasions de corruption, parce que beaucoup de dirigeants d'entreprise siphonnaient l'argent par cette voie, et c'est donc un changement.

Une autre chose importante qu'il faut garder à l'œil, c'est le commerce. Les tendances de l'Ukraine en matière de commerce ont été réorientées durant la présidence de Poroshenko. Le pourcentage d'échanges commerciaux avec la Russie a chuté de façon marquée. L'accord de libre-échange avec le Canada et l'Union européenne a réorienté les échanges commerciaux dans ces directions.

C'est quelque chose qui se poursuivra, et c'est important pour le Canada de regarder ce secteur prendre de l'expansion.

La grande question, c'est la question financière. Le FMI présente des recommandations à l'Ukraine, et ce, depuis de nombreuses années. Ces recommandations sont difficiles parce

like raising the pension age, and they are already raising prices on energy. People's utility bills are going up. Poroshenko's government was unpopular because the utility prices were going up, or it was one of the hot-button issues. That is addressed in president-elect Zelenskiy's TV show, the issues of prices and the pension age going up, but Ukraine has to constantly balance those issues. Without the IMF loans, their economy will not continue growing, and it has been growing over the past few years, which is something that completely surprised many observers and me — that a country at war, their economy has been growing.

Energy, trade and land are the things to watch.

Senator Dean: My question is going to be about Canada's role, but I'm hesitant to change topic now. I would like to hold it until later because we have an important discussion going on here. I don't want to interrupt the flow of it.

Senator Saint-Germain: I will ask my second question first in order to abide by Senator Dean's wise advice.

Professor Kudelia, in one of your recent articles, you state with regard to the Donbas conflict:

> Any negotiated settlement of the conflict would then require the introduction of power-sharing measures that would guarantee local government's control over issues of most concern to the communities.

You also state:

> Territorial autonomy that affords local governments in Donbas broad powers in certain policy domains would not threaten effective policy-making or institutional capacity on the national level. Rather, it will allow the resolution of key incompatibilities behind the conflict.

You also said that the Minsk agreements were not very popular among the political elite.

What are your main concerns with regard to this conflict and its resolution and on the ability of the elected president to make some progress in that situation? That is very important with all its economic impact, impact on democracy and on the security of the country.

Mr. Kudelia: Yes, thank you very much. Let me start by saying that the Minsk agreement was first signed in September 2014; the second was signed in February 2015. It actually presumes a number of steps that Ukraine needs to take with regard to Donbas. One of the key steps suggested is that

qu'elles exigeront des choses, comme augmenter l'âge de la retraite. En outre, le pays augmente déjà les prix de l'énergie. Les factures de services publics des gens augmentent. Le gouvernement de Poroshenko était impopulaire en raison de l'augmentation des prix des services publics, ou, en tout cas, c'était l'un des sujets sensibles. C'est un sujet abordé dans l'émission de télévision du président élu Zelensky, l'enjeu des prix et de l'âge de la retraite qui augmente, mais l'Ukraine doit constamment trouver un juste équilibre entre ces enjeux. Sans les prêts du FMI, l'économie du pays ne continuera pas de croître, et elle a crû au cours des dernières années; c'est quelque chose qui a pris totalement par surprise bon nombre d'observateurs et moi de même, soit le fait qu'un pays en guerre puisse voir son économie croître.

L'énergie, le commerce et les terres : voilà les sujets à garder à l'œil.

Le sénateur Dean : Ma question concerne le rôle du Canada, mais j'hésite à changer le sujet maintenant. J'aimerais garder ma question pour plus tard, puisque la discussion actuelle est importante. Je ne veux pas interrompre son déroulement.

La sénatrice Saint-Germain : Je vais poser ma deuxième question en premier, afin de suivre le sage conseil du sénateur Dean.

Monsieur Kudelia, dans l'un de vos récents articles, vous avez déclaré ce qui suit au sujet du conflit au Donbass :

> Tout règlement négocié du conflit exigerait alors l'introduction de mesures de partage du pouvoir qui garantiraient le contrôle du gouvernement local sur les enjeux les plus préoccupants pour les collectivités.

Vous avez aussi déclaré :

> L'autonomie territoriale qui accorde aux gouvernements locaux du Donbass plus de pouvoirs dans certains domaines stratégiques ne menacerait l'établissement de politiques efficaces ni la capacité institutionnelle à l'échelle nationale. Elle permettrait plutôt de régler des incompatibilités centrales sous-jacentes au conflit.

Vous avez mentionné aussi que les accords de Minsk n'étaient pas très populaires parmi l'élite politique.

Quelles sont vos principales préoccupations concernant ce conflit et sa résolution et la capacité du président élu de faire certains progrès à cet égard? C'est quelque chose de très important, étant donné son impact économique, les répercussions sur la démocratie et l'incidence sur la sécurité du pays.

M. Kudelia : Oui, merci beaucoup. Permettez-moi de commencer par dire que le premier accord de Minsk a été signé en septembre 2014, et le deuxième, en février 2015. Il présuppose, en réalité, un certain nombre de mesures que l'Ukraine doit prendre en ce qui concerne la région du Donbass.

Ukraine needs to give these separatist a special status. That special status involves creating autonomy in certain policy domains, such as local policing, local judiciary, cultural policies and educational policies.

Those autonomous policy domains should allow the Donbas locals to feel they are empowered and, in a way, protected from some of the policies of the national government with which they may disagree.

The fact that there is a special status suggests Ukraine should think seriously about giving those territories an autonomous status in general.

Remember, we have an autonomous republic within Ukraine, which is Crimea. The fact that it is an autonomous republic does not mean Ukraine necessarily becomes a federal state. Many in Ukraine fear that autonomy would lead to federalization of Ukraine. That is not necessarily the case.

I am not advocating federalism, something that Russia actually expects Ukraine to adopt, because to a large extent it will undermine and weaken the policy-making capacity of Ukraine on the national level. That will be very detrimental for Ukraine's future.

I do advocate the ability of Donbas locals to make decisions in key areas of their everyday lives. We know that many of their policy preferences, specifically on cultural policies, for example, on their relationship with Russia, are becoming very different from what the central government in Kyiv has been pursuing and advocating.

The only way to bring these territories back is to offer them the kind of deal that would reassure them about their continued relationship with Russia and their continued ability to choose the language they speak, to educate their kids in the Russian language and to protect themselves through their own law enforcement and judiciary systems.

That is a very controversial point for Ukrainian political elites. Many criticized President Poroshenko for actually agreeing to that point. Current President-elect Volodymyr Zelenskiy once said that he disagrees with the need to have an autonomous status for Donbas. That is something that needs to be negotiated in the bilateral negotiations which he hopes will happen in the next few months with Russia.

We heard already from the United States that America is willing to act as a mediator in those bilateral talks between Russia and Ukraine on the future status of Donbas.

L'une des étapes clés suggérées est que l'Ukraine donne à ces séparatistes un statut spécial, lequel suppose la création d'une autonomie dans certains domaines stratégiques : des services de police locaux, un système judiciaire local, des politiques culturelles et des politiques en matière d'éducation.

Ces domaines de politique autonome devraient permettre aux habitants du Donbass de se sentir autonomisés et, d'une certaine manière, protégés de certaines politiques du gouvernement national avec lesquelles ils pourraient ne pas être d'accord.

Le fait qu'il existe un statut spécial indique que l'Ukraine devrait envisager sérieusement de donner à ces territoires un statut autonome en général.

N'oubliez pas : nous avons une république autonome en Ukraine, qui est la Crimée. Le fait qu'il s'agisse d'une république autonome ne signifie pas que l'Ukraine devient nécessairement un État fédéral. Beaucoup de personnes en Ukraine craignent que l'autonomie ne conduise à une fédéralisation de l'Ukraine. Ce n'est pas forcément le cas.

Je ne prône pas le fédéralisme, ce que la Russie s'attend à ce que l'Ukraine adopte, en fait, car, dans une large mesure, il minera et affaiblira la capacité de décision de l'Ukraine à l'échelle nationale. Cela sera très préjudiciable pour l'avenir de l'Ukraine.

Je préconise la capacité des habitants du Donbass de prendre des décisions dans des domaines clés de leur vie quotidienne. Nous savons que nombre de leurs préférences en matière de politiques, en particulier les politiques culturelles — relativement, par exemple, à leurs relations avec la Russie —, sont en train de devenir très différentes de ce que le gouvernement central de Kiev a poursuivi et préconisé.

La seule façon de ramener ces territoires à leur état précédent est de leur proposer le type d'accord qui les rassurerait sur leur relation durable avec la Russie et leur capacité continue de choisir la langue qu'ils parlent, d'éduquer leurs enfants en russe et de se protéger eux-mêmes, grâce à leur propre système judiciaire et d'application de la loi.

C'est un point très controversé pour les élites politiques ukrainiennes. Plusieurs ont critiqué le président Poroshenko pour avoir accepté ce point. L'actuel président élu, Volodymyr Zelensky, s'est dit un jour en désaccord avec la nécessité d'avoir un statut autonome pour le Donbass. C'est quelque chose qui doit être négocié lors des négociations bilatérales qui, il l'espère, se dérouleront au cours des prochains mois avec la Russie.

Les États-Unis ont déjà dit que l'Amérique était disposée à jouer un rôle de médiateur dans les pourparlers bilatéraux entre la Russie et l'Ukraine sur le statut futur du Donbass.

Apart from that, there are other measures that need to be taken, specifically amnesty conditions for many of the militants and officials who joined separatist administrations in Donbas. That is an important topic and very controversial as well.

There is the question of reconstruction. Who will pay for the economic reconstruction of Donbas? It is a tremendous need and that will require, by different estimates, $20 billion to $30 billion. Is that something that the West will fund? Will Russia take some responsibility for that war and provide some funds? That needs to be negotiated as well.

Of course, the final point is on the referenda. Mr. Zelenskiy is a big advocate of direct democracy. He has been advocating the law that would allow locals in different regions to vote on the regional issues in referenda, along the lines of Switzerland, for example.

He is pushing for that in one of the first draft laws that he prepared called, "On People's Power." That is a move in the right direction because it will give the Donbas locals the ability to make decisions for themselves through this referendum tool.

It will be a very important policy innovation that will help in settling the conflict.

As a last point, there is a separate issue that came up over the last couple of weeks and that's the decision of the Russian Federation to issue passports to the citizens of Ukraine who live in the separatist-controlled areas.

We can discuss that in the meeting if you are interested, but I will make one single point: It actually created a lot of problems for Zelenskiy before he even became president in terms of attempts to resolve that conflict.

If passports are being distributed, it will create serious barriers for conflict resolution in the future.

Ms. Dyczok: In looking at the Minsk agreement, which everyone keeps talking about, they have not succeeded. There's a need for a new format.

The people of the Donbas need to participate in this. It can't be a bilateral discussion between Ukraine, and Russia mediated by the United States. Those people need to be part of that discussion and part of the solution.

Mr. Sysyn: We have been saying Donbas, but are we referring to the occupied territories or the territories that are now separated? Eventually the political compromise must face the relationship between the other areas of Donbas and the separatist areas, and also the protection of what may become new minority rights.

Indépendamment de cet aspect, d'autres mesures doivent être prises, notamment les conditions d'amnistie pour de nombreux militants et responsables qui ont rejoint les administrations séparatistes du Donbass. C'est un sujet important et très controversé également.

Il y a la question de la reconstruction. Qui paiera pour la reconstruction économique du Donbass? Ce besoin est énorme et nécessitera, selon différentes estimations, entre et 20 et 30 milliards de dollars. Est-ce quelque chose que l'Occident va financer? La Russie assumera-t-elle une part de responsabilité dans cette guerre et fournira-t-elle des fonds? Cela doit également être négocié.

Bien sûr, le dernier point concerne les référendums. M. Zelensky est un grand défenseur de la démocratie directe. Il préconise une loi qui permettrait aux habitants de différentes régions de voter sur des questions régionales lors de référendums, à l'instar de la Suisse, par exemple.

Il plaide en ce sens dans l'un des premiers projets de loi qu'il a présentés, intitulé « On People's Power », relatif au pouvoir du peuple. C'est un pas dans la bonne direction, car il donnera aux habitants du Donbass la capacité de prendre des décisions grâce à cet outil référendaire.

Ce sera une innovation politique très importante qui contribuera à régler le conflit.

Un dernier point : une question distincte a été soulevée ces dernières années, et c'est la décision de la fédération de Russie de délivrer des passeports aux citoyens ukrainiens vivant dans les zones contrôlées par les séparatistes.

Nous pourrons en discuter lors de la réunion si cela vous intéresse, mais je ferai une remarque : les tentatives de résolution de ce conflit ont créé beaucoup de problèmes à Zelensky, avant même qu'il ne devienne président.

Si des passeports sont distribués, cela créera de sérieux obstacles pour la résolution des conflits à l'avenir.

Mme Dyczok : En ce qui concerne l'accord de Minsk, dont tout le monde parle, il n'a pas donné de résultat. Il faut une nouvelle présentation.

Les habitants du Donbass doivent y participer. Ce ne peut pas être une discussion bilatérale entre l'Ukraine et la Russie, sous l'égide des États-Unis. Ces gens doivent faire partie de cette discussion et de la solution.

M. Sysyn : Nous disons Donbass, mais parlons-nous des territoires occupés ou de ceux qui sont maintenant séparés? À terme, le compromis politique devra tenir compte des relations entre les autres zones du Donbass et les zones séparatistes, ainsi que de la protection de ce qui pourrait devenir de nouveaux droits pour les minorités.

For example, we hear of persecution of religious groups and minorities in the separatist regions at the moment. Who will be the guarantors for Protestants and other such groups who now feel they are being persecuted by these governments? It will be a very delicate balance if one gives relative autonomous rights and to what degree will the national government still guarantee religious, cultural and other rights in the region?

Senator Ataullahjan: My question is about the newly elected President Zelenskiy. Have we seen the real Zelenskiy?

Ms. Dyczok: Great question.

Senator Ataullahjan: All we have seen so far is the character on TV. Does he have the capability to confront Putin about offering citizenship to Ukrainians? There's been back-and-forth on social media and Facebook, but have we really seen him? Is there more to this man than the character he portrayed on TV?

Ms. Dyczok: There's definitely a lot more to him than the character on TV, but we still have a lot to see about the real Mr. Zelenskiy. I was very encouraged by his meeting with Foreign Affairs Minister Freeland. He's beginning to make statements of his own accord.

Previously we have seen the Zelenskiy team making statements. Now he's increasingly making his own statements.

What is also encouraging is the tone of the way he's presenting his policies. We first saw this on election night, when it was clear that he was winning by a landslide. There's live coverage from his headquarters, and he says a lot of things. He appeals to the people of the former Soviet Union and says, "Watch this. Anything is possible."

That was a direct jab at Putin because that was saying that change is possible. He used post-Soviet space deliberately. He didn't say, "Russia." That was a clear indicator that he's going to take him on — not in a sort of confrontational way but in this sort of way.

The other thing I thought was interesting was the response of President-elect Zelenskiy to Putin's statement about issuing passports to Ukrainians. His response, if you'll remember, was that: Any people from Russia who are feeling persecuted, you can come here and we'll give you passports.

Again, he's kind of spinning it and tossing it back in his face. The key message was that the only thing we have in common is the border. He was pretty clear in what he was saying, but he was doing it in a way that Putin will find hard to deal with, because

Par exemple, nous entendons parler actuellement de persécution de groupes religieux et de minorités dans les régions séparatistes. Qui seront les garants des protestants et des autres groupes de ce type qui se sentent maintenant persécutés par ces gouvernements? L'équilibre sera très délicat si l'on donne des droits relativement autonomes; par ailleurs, dans quelle mesure le gouvernement national garantira-t-il toujours les droits religieux, culturels et autres dans la région?

La sénatrice Ataullahjan : Ma question concerne le président nouvellement élu, M. Zelensky. Avons-nous vu le vrai Zelensky?

Mme Dyczok : Excellente question.

La sénatrice Ataullahjan : Tout ce que nous avons vu jusqu'à présent, c'est le personnage à la télévision. A-t-il la capacité de confronter Poutine, pour ce qui est d'offrir la citoyenneté aux Ukrainiens? Il y a eu des échanges sur les médias sociaux et Facebook, mais l'avons-nous vraiment vu? Cet homme est-il plus que le personnage qu'il a incarné à la télévision?

Mme Dyczok : Assurément, beaucoup plus, mais nous avons encore beaucoup de choses à voir au sujet du véritable M. Zelensky. J'ai été très encouragée par sa rencontre avec la ministre des Affaires étrangères, Mme Freeland. Il commence à faire des déclarations de son propre chef.

Auparavant, l'équipe de Zelensky faisait des déclarations. Il fait maintenant de plus en plus ses propres déclarations.

Ce qui est également encourageant, c'est la façon dont il présente ses politiques. Nous l'avons vu pour la première fois le soir des élections, lorsqu'il était évident qu'il remportait une victoire écrasante. Il y a une couverture en direct de son quartier général, et il dit beaucoup de choses. Il lance un appel à la population de l'ex-Union soviétique et dit : « Regardez bien. Tout est possible. »

C'était un coup direct à Poutine, parce que cela montrait que le changement est possible. Il a délibérément utilisé l'espace post-soviétique. Il n'a pas dit « Russie ». C'était un signe clair qu'il allait le défier — non pas dans un esprit de confrontation, mais de cette manière.

L'autre chose qui m'a intéressée, c'était la réponse du président élu Zelensky à la déclaration de Poutine sur la délivrance de passeports aux Ukrainiens. Si vous vous en souvenez bien, sa réponse a été la suivante : toute personne de la Russie qui se sent persécutée peut venir ici, et nous lui donnerons un passeport.

Encore une fois, il manœuvre habilement et lui renvoie la monnaie de sa pièce. Le message clé était que la seule chose que nous avons en commun est la frontière. Il a été clair dans ce qu'il disait, mais il l'a fait d'une manière que Poutine aura du mal à

he's not used to people standing up to him and making statements, and this guy is doing it differently.

Those are the indications that we have, which I see as positive. However, as I said, we still have a lot to learn about who this person is and who he will choose to be his advisers.

Senator Ataullahjan: Putin's popularity is not what it was. Will that maybe embolden him to then go and annex more territory from Ukraine to gain popularity? Is there any danger in that?

Ms. Dyczok: Putin is very unpredictable, and I would hesitate to make any predictions about him. What we have seen so far is that he expected Ukraine to just roll over; and when they didn't, he stopped the aggression.

I don't know that he would push further, given the international community and his drop in popularity ratings. I would hate to guess on that one. I don't know what the other experts would say.

Mr. Kudelia: May I add something? First I want to take issue with the argument that the Zelenskiy victory is purely a function of his TV show. In fact, we've seen throughout last year, before he announced his candidacy, that his support vacillated between 5 and 7 per cent. When he did not announce his candidacy, he was already supported by about 7 per cent.

One can argue this 5 to 7 per cent is probably the number of people, the share of the populace, who were willing to support him because of his television personality and background. But remember that, in the first round of the election, he received 30 per cent of the vote. When he announced his candidacy, he was number three or four. When he announced his candidacy and started running and explaining himself, his support actually quadrupled very quickly, from about 7 per cent to about 27 or 28 per cent. By the end of February/early March, he was already number one on the list in terms of the candidates.

U.S. politicians understand very well that it's important for a political candidate to be able to connect with voters and resonate within certain groups of voters. I would argue that his success can only be partially attributed to his personality in television. To a much greater degree, his success can be attributed to the strategy he chose in his election campaign, where he was openly bilingual in his appeals. His campaign messaging was in both Russian and Ukrainian. He actually spoke more Russian than Ukrainian. That sent a message to voters in southern and eastern parts of Ukraine that you can have a young candidate who is actually pro-Western in his political positions but who has displaced certain cultural sensitivities and who respects many of the cultural rights that have been ignored or violated by the

gérer, car il n'est pas habitué à ce que des gens lui tiennent tête et fassent des déclarations, et ce type le fait différemment.

Ce sont des indications que nous avons, que je considère comme positives. Cependant, comme je l'ai dit, nous avons encore beaucoup à apprendre sur qui il est et sur les personnes qu'il choisira pour être ses conseillers.

La sénatrice Ataullahjan : La popularité de Poutine n'est pas ce qu'elle était. Est-ce que cela le poussera à aller ensuite annexer une plus grande partie du territoire ukrainien pour gagner en popularité? Y a-t-il un danger à cela?

Mme Dyczok : Poutine est très imprévisible, et j'hésiterais à faire des prédictions à son sujet. Ce que nous avons vu jusqu'à présent, c'est qu'il s'attendait à ce que l'Ukraine se replie sur elle-même. Or, quand elle ne l'a pas fait, il a mis fin à l'agression.

Je ne sais pas s'il aurait poussé plus loin, compte tenu de la communauté internationale et de la baisse de sa popularité. Je ne voudrais pas formuler d'hypothèses à cet égard. Je ne sais pas ce que les autres experts diraient.

M. Kudelia : Puis-je ajouter quelque chose? Premièrement, je veux contester l'argument selon lequel la victoire de Zelensky résulte purement de son émission de télévision. En fait, nous avons constaté au cours de l'année dernière, avant l'annonce de sa candidature, que le soutien dont il bénéficiait oscillait entre 5 et 7 p. 100. Au moment où il n'avait pas annoncé sa candidature, il jouissait déjà d'un appui d'environ 7 p. 100.

On peut dire que 5 à 7 p. 100 correspondent probablement au nombre de personnes, quant à la proportion de la population, qui étaient disposées à le soutenir en raison de sa personnalité et de son passé dans le milieu de la télévision. Cependant, rappelez-vous que, au premier tour de scrutin, il avait recueilli 30 p. 100 des suffrages. Lorsqu'il a annoncé sa candidature, il était numéro trois ou quatre. Lorsqu'il a annoncé sa candidature, qu'il s'est lancé dans la course et qu'il a commencé à s'expliquer, son soutien a quadruplé très rapidement, passant d'environ 7 p. 100 à 27 ou 28 p. 100. À la fin de février ou au début de mars, il était déjà le numéro un sur la liste des candidats.

Les politiciens américains comprennent très bien qu'il est important pour un candidat politique de pouvoir établir des liens avec les électeurs et de trouver un écho au sein de certains groupes d'électeurs. Je dirais que son succès ne peut être attribué que partiellement à sa personnalité à la télévision. Son succès est dû beaucoup plus à la stratégie qu'il a choisie lors de sa campagne électorale, où il a été ouvertement bilingue dans ses appels. Ses messages de campagne étaient en russe et en ukrainien. En fait, il parlait plus le russe que l'ukrainien. Cela a envoyé un message aux électeurs du Sud et de l'Est de l'Ukraine : vous pouvez avoir un jeune candidat qui est réellement pro-occidental dans ses positions politiques, mais qui a remplacé certaines sensibilités culturelles et qui respecte

previous government. That is one important characteristic of Mr. Zelenskiy, that he is sensitive to the diversity of Ukrainian society.

That was not recognized by the previous government. The policies that were pursued under Poroshenko and Yatsenyuk were attempts to basically create a homogenous Ukrainian nation, where Russian speakers had to be turned into Ukrainian speakers, and ethnic Russians should be gradually transformed into ethnic Ukrainians, because their idea of security for Ukraine was basically a purely ethnically Ukrainian state. They were not very sensitive to this issue.

The same goes, by the way, with the church. I was in Ukraine in January of this year, December of last year. Mr. Poroshenko was openly advocating and campaigning in support of this newly unified Ukrainian church under Constantinople — which is okay; you can argue that he was violating the autonomy of the church from the state. I was okay with that.

Unfortunately, he was also presenting the other church, the Orthodox Church, which was under the Moscow Patriarchate as somehow treacherous, as an agent of Moscow. The majority of Orthodox believers in Ukraine go to the Ukrainian church under the Moscow Patriarchate.

He was basically arguing that these are Russian agents and traders, and they need to be coerced into the other church. Of course, these kinds of ideas, policies and messages have been alienating to a large segment of the public. When Mr. Zelenskiy was asked about his position on the church issue, he basically said that he respects everybody's right to go to the church they want and he's not going to talk about his own religious beliefs at all. This was completely refreshing, because other political candidates were running ahead of each other to show how religious they are. Again, he was showing as a secular political leader who is culturally sensitive but, at the same time, very pro-Western in his messaging. He called Putin, for example, an enemy. He hasn't visited Russia since 2014.

In that sense, he really resonated with different groups of the public, but especially with the young. He was talking to young people through social media, canvassing their opinion, asking them to provide their views on the different policies they want to be implemented. In a way, for the first time, they saw a politician who was not speaking to them from a high podium but who was dressed like them, who spoke in a colloquial language and was capable of connecting to them in a way that no other politician was capable of doing. Again, he displayed an amazing political skill that no other politician in Ukraine has. This is one thing I want to mention.

The second thing regarding Putin — do I still have time for that?

nombre des droits culturels dont le gouvernement précédent a fait fi ou auxquels il a porté atteinte. C'est une caractéristique importante de M. Zelensky : sa sensibilité à la diversité de la société ukrainienne.

Le gouvernement précédent n'a pas reconnu cette diversité. Les politiques poursuivies sous Poroshenko et Yatsenyuk visaient essentiellement à créer une nation ukrainienne homogène, dans laquelle les russophones devaient être convertis en Ukrainiens, et les Russes de souche, progressivement transformés en Ukrainiens de souche, car leur idée de sécurité pour l'Ukraine était essentiellement un État d'origine ethnique purement ukrainienne. Ils n'étaient pas très sensibles à cet enjeu.

Il en va de même avec l'Église. J'étais en Ukraine en décembre de l'année dernière et en janvier de cette année. M. Poroshenko a ouvertement plaidé en faveur de cette Église ukrainienne nouvellement unifiée sous Constantinople et a fait campagne en sa faveur — ce qui est acceptable; vous pouvez soutenir qu'il portait atteinte à l'autonomie de l'Église par rapport à l'État. J'étais d'accord avec cela.

Malheureusement, il présentait aussi l'autre Église, l'Église orthodoxe, qui relevait du Patriarcat de Moscou, comme étant quelque peu perfide à titre d'agent de Moscou. La majorité des croyants orthodoxes en Ukraine appartiennent à l'Église ukrainienne, qui relève du Patriarcat de Moscou.

Il était essentiellement en train de dire que ce sont des agents et des commerçants russes et qu'ils doivent être contraints d'accepter l'autre Église. Bien entendu, ces types d'idées, de politiques et de messages ont aliéné une grande partie du public. Quand on a demandé à M. Zelensky quelle était sa position sur la question de l'Église, il a essentiellement dit qu'il respectait le droit de chacun d'aller à l'église de son choix et qu'il ne parlerait pas du tout de ses propres croyances religieuses. C'était tout à fait rafraîchissant, car d'autres candidats politiques jouaient du coude pour montrer à quel point ils étaient religieux. Là encore, il se présentait comme un dirigeant politique laïc, sensible à la culture, mais également très pro-occidental dans ses messages. À titre d'exemple, il a qualifié Poutine d'ennemi. Il n'est pas allé en Russie depuis 2014.

En ce sens, il a vraiment touché différents groupes du public, mais surtout les jeunes. Il discutait avec les jeunes par les médias sociaux, recueillant leur opinion, demandant leur point de vue sur les différentes politiques qu'il souhaitait mettre en œuvre. En quelque sorte, pour la première fois, ils ont vu un politicien qui ne leur parlait pas du haut du podium, mais qui était vêtu comme eux, qui parlait un langage familier et qui était capable de communiquer avec eux mieux qu'aucun politicien n'était capable de le faire. Encore une fois, il a fait preuve d'une habileté politique incroyable qu'aucun autre politicien en Ukraine ne possède. C'est une chose que je veux mentionner.

Deuxièmement, à propos de Poutine... Ai-je encore du temps pour cela?

The Chair: I want to give Professor Sysyn some time. Can you make it very quick?

Mr. Kudelia: A very quick point. Poroshenko was much more convenient for Putin as a president than Zelenskiy. Poroshenko was thoroughly demonized by the Russian media and authorities. Of course, remember that one of the key arguments against Poroshenko was that he came to power as a result of a coup, and his legitimacy was consistently questioned by the Russian authorities for the last five years, which worked perfectly well for the Russian propaganda.

Mr. Zelenskiy, in contrast, received about 90 per cent of support in Donbas. Ninety per cent of the vote was received in Donbas for Zelenskiy in the second round. His legitimacy cannot be questioned.

Of course, the fact that the incumbent president lost in a crushing defeat to a political novice is terrible news for Mr. Putin. This is exactly what he doesn't want to see. This is like a horror movie for him. Of course, he is afraid of the new young Russians, like Alexei Navalny, for example, who will be challenging him in the next couple of years. Russians will be looking at Ukraine as an example that these things are possible. That message has already been there. Mr. Zelenskiy is a very inconvenient president for Mr. Putin.

Mr. Sysyn: First on the issue of the economy that he faces. What he will soon face is the Sea of Azov and Kerch problems, how Putin can use levers that will affect key parts of Ukraine, and then how Zelenskiy will deal with oligarchs who are dependent on this business.

Very quickly, Mr. Zelenskiy is going to face various challenges coming from Putin, and we will see what they are. I don't think the few phrases about letting "others watch us" are going to work with Russia having so many levers of power.

Second, on the use of language. There are the 25 per cent. We don't know why they voted that way. But there are considerable, as I pointed out earlier, people in the 75 per cent who were already worried by Zelenskiy's use of Russian in situations they viewed as not proper for the national level. He's going to have a very difficult line to hew. There's much suspicion of him and a likely entourage around him, particularly if it turns out to be a Russian-speaking one. The language issue is not going to easily go away, and it will come back.

On the church issue, first of all, we do not know if the majority of Orthodox believers go to the Moscow Patriarchate. They have the majority of the church buildings but don't come out as the majority on the surveys that show religious belief. In

La présidente : Je veux laisser un peu de temps à M. Sysyn. Pouvez-vous faire très vite?

M. Kudelia : Un très bref point. Pour Poutine, Poroshenko était beaucoup plus pratique que Zelensky en tant que président. Poroshenko a été complètement diabolisé par les médias et les autorités russes. Bien sûr, rappelez-vous que l'un des principaux arguments contre Poroshenko était qu'il est arrivé au pouvoir à la suite d'un coup d'État, et sa légitimité a été constamment mise en doute par les autorités russes au cours des cinq dernières années, ce qui a parfaitement fonctionné pour la propagande russe.

M. Zelensky, en revanche, a reçu 90 p. 100 du soutien dans le Donbass. Zelensky a récolté 90 p. 100 des suffrages dans le Donbass au deuxième tour. Sa légitimité ne peut être mise en doute.

Évidemment, le fait que le président sortant ait perdu face à un novice en politique est une terrible nouvelle pour M. Poutine. C'est exactement ce qu'il ne veut pas voir. C'est comme un film d'horreur pour lui. Bien sûr, il a peur des nouveaux jeunes Russes, comme Alexei Navalny, qui le défieront au cours des prochaines années. Les Russes verront l'Ukraine comme un exemple, du fait que ces choses sont possibles. Ce message a déjà été lancé. M. Zelensky est un président très gênant pour M. Poutine.

M. Sysyn : D'abord, sur l'enjeu de l'économie auquel il est confronté. Zelensky devra bientôt affronter les problèmes de la mer d'Azov et du détroit de Kertch, la manière dont Poutine peut utiliser des leviers qui affecteront des régions clés de l'Ukraine, puis la façon dont il fera face aux oligarques qui dépendent de cette activité.

Très rapidement, M. Zelensky devra se préparer à divers défis venant de Poutine, et nous verrons en quoi ils consistent. Je ne pense pas que les quelques formules sur le fait de laisser « les autres nous regarder » vont fonctionner avec la Russie, qui a tellement de leviers du pouvoir.

Ensuite, sur l'utilisation de la langue, il y a les 25 p. 100. Nous ne savons pas pourquoi ils ont voté de cette façon. Cependant, leur nombre est considérable; comme je l'ai déjà indiqué, 75 p. 100 des personnes étaient déjà préoccupées par l'utilisation du russe chez Zelensky dans des situations qu'elles considéraient comme inappropriées à l'échelle nationale. Il aura une limite qu'il lui sera très difficile de respecter. On se méfie beaucoup de lui et d'un entourage probable autour de lui, surtout s'il se révèle russophone. La question de la langue ne va pas disparaître facilement et elle reviendra.

En ce qui concerne l'Église, tout d'abord, nous ne savons pas si les croyants orthodoxes, en majorité, s'identifient au Patriarcat de Moscou. Ils ont la plupart des bâtiments religieux, mais ne ressortent pas dans les sondages comme faisant partie de la majorité qui manifeste des croyances religieuses. Sur le plan

religious belief, usually the Kyiv Patriarchate, as it existed, came out dominantly.

Even more important, and they going to face Zelenskiy now, are two issues. One issue I brought up earlier. This is the 21st century, but there is no way in the Orthodox world to get autocephaly or independence for an Orthodox Church unless the government in a predominantly Orthodox country asks for it. It was the Patriarchate of Constantinople that insisted the Ukrainian government had to request autocephaly. It would be interesting if Mr. Zelenskiy had been the president at that point and what he would be able to do with this demand. These are old canons of an ancient institution that still hold in the modern world.

Much more concretely, we also have the leader of the opposition bloc Mr. Vadim Novinsky who has already said he will get back every one of those churches that have gone over to the independent church. As we know, he is a very powerful man economically and well-connected. And Russia has promised that they will restore churches to the Moscow Patriarchate.

Already the Zelenskiy government is going to face a number of very important issues. Poroshenko chose his side on that church issue, but I'm afraid it is not just going to disappear and Ukraine will become a religiously pluralistic society with general rights for all when people as powerful as Novinsky are able to conduct lawsuits throughout Ukraine. We are seeing this problem already with the judiciary.

With that, I would end on those issues.

The Chair: We have a number of questioners. I'm going to plead for shorter answers. I know they're very complex problems, but we want to get everyone in with their questions.

Senator Cordy: Should I ask both questions at the same time?

The Chair: Yes, very quickly.

Senator Cordy: When I came in, Ms. Dyczok, you were talking about energy. Some of the greatest successes in Ukraine have been related to energy, but there is still massive energy inefficiency in Ukraine, far greater than their neighbours in Poland and the Czech Republic and Slovakia. There is a cycle of dependency on Russian gas and we know that they're trying to cut it off. It still is doing that, although the sale of Russian gas has reduced significantly. And we know that Naftogaz registered profits for the first time in five years. That's a positive thing.

religieux, le Patriarcat de Kiev, tel qu'il existait, était généralement dominant.

Fait plus important encore, et Zelensky devra y faire face maintenant, deux problèmes se posent. J'en ai soulevé un plus tôt. Nous sommes au XXI^{e} siècle, mais le monde orthodoxe ne peut obtenir d'autocéphalie ou d'indépendance pour une Église orthodoxe que si le gouvernement d'un pays à prédominance orthodoxe le demande. C'est le Patriarcat de Constantinople qui a insisté sur le fait que le gouvernement ukrainien devait demander l'autocéphalie. Il aurait été intéressant que M. Zelensky ait été président à ce moment-là et de voir ce qu'il aurait été capable de faire avec cette demande. Ce sont de vieux canons d'une institution antique qui sont toujours d'actualité.

Beaucoup plus concrètement, nous avons également le chef du bloc de l'opposition, M. Vadim Novinsky, qui a déjà déclaré qu'il récupérerait chacune des églises qui ont été transférées à l'Église indépendante. Comme nous le savons, il est un homme très puissant sur le plan économique et il a des relations. De plus, la Russie a promis de rétablir les églises du Patriarcat de Moscou.

Le gouvernement Zelensky va déjà faire face à un nombre de problèmes très importants. Poroshenko a choisi son camp au sujet de cette question religieuse, mais je crains que cela ne disparaisse pas et que l'Ukraine devienne une société pluraliste sur le plan religieux, dotée de droits généraux pour tous, lorsque des personnes aussi puissantes que Novinsky seront en mesure d'engager des poursuites en Ukraine. Nous constatons déjà ce problème avec le pouvoir judiciaire.

Là-dessus, je terminerai sur ces questions.

La présidente : Nous avons plusieurs intervenants. Je vais plaider pour des réponses plus courtes. Je sais que ce sont des problèmes très complexes, mais nous voulons que chacun puisse poser ses questions.

La sénatrice Cordy : Devrais-je poser les deux questions en même temps?

La présidente : Oui, très rapidement.

La sénatrice Cordy : À mon arrivée, madame Dyczok, vous parliez de l'énergie. Certaines des plus grandes réussites en Ukraine ont été liées à l'énergie, mais l'inefficacité énergétique de l'Ukraine reste considérable, bien plus que chez ses voisins en Pologne, en République tchèque et en Slovaquie. Il existe un cycle de dépendance envers le gaz russe, et nous savons qu'on essaie de le briser. Cela existe toujours, bien que la vente de gaz russe ait considérablement diminué. De plus, nous savons que Naftogaz a enregistré un bénéfice pour la première fois en cinq ans. C'est un aspect positif.

I've read that reform has stalled in relation to efficiency of using gas and other essential reforms have been stalled. I've read it's by elites who get a lot of money from the industry.

My second question is related to the relationship with NATO and the EU. Our chair, I think, is still co-chairperson of the Ukraine-NATO Interparliamentary Council. President Zelenskiy has expressed his support for the ties with NATO and the EU. So what's the path forward? They've made a lot of progress, but what do they still have to do?

Part of that problem, of course, is Russian interference, which is a significant deterrent to their membership in both NATO and the EU.

The Chair: We'll start in reverse order.

Ms. Dyczok: Excellent questions. I'll tackle the NATO question first. That's a tricky one because support for NATO in Ukraine historically has been divided. There have been those who have been supporters and those who were not. We have seen a change in the past five years. It took a Russian invasion to get popular opinion, and Ukraine shifted more in support of NATO. It is not 100 per cent support. The Ukrainian political elites have taken that policy orientation. Public opinion is catching up with that.

There has been a lot of progress in moving in that direction in terms of military preparedness, operations. Senator Andreychuk would be more of an expert on what exactly Ukraine needs to do. They've made progress, but there's still a long way to go.

The same thing with the European Union. That's been a policy direction choice. The term is "civilization choice." Ukraine has decided they're moving away from the Russian zone of influence to the European. A lot has been done, but again a lot remains to be done in order to meet all of the criteria.

Energy efficiency, this is one of the issues that everyday Ukrainians are very concerned about. Large changes need to happen on multiple levels. The residential buildings have heating systems that are centrally controlled, and the city controls when the heat gets turned on and off and people can't regulate their own energy usage. What they've started doing individually is installing their own heaters, which they can turn on and off, as a sort of self-mechanism of introducing efficiency. But at the macro level, those reforms have gone some distance, but there's still a long way to go. President-elect Zelenskiy — that means "green" in Ukrainian — and I thought he would play more on that because environmental issues are important for Ukrainians. But I haven't heard that messaging from him at all, so maybe this is something we'll see.

J'ai lu que la réforme était bloquée en ce qui concerne la consommation efficace du gaz et que d'autres réformes essentielles étaient bloquées. J'ai lu que c'était par des élites qui tiraient beaucoup d'argent de l'industrie.

Ma deuxième question concerne les relations avec l'OTAN et l'Union européenne. Je pense que notre président est toujours coprésident du Conseil interparlementaire Ukraine-OTAN. Le président Zelensky a exprimé son soutien aux relations avec l'OTAN et l'Union européenne. Alors, quelle est la voie à suivre? Ils ont fait beaucoup de progrès, mais que doivent-ils encore faire?

Bien entendu, une partie du problème est l'ingérence de la Russie, qui a encore un important effet dissuasif sur son appartenance à l'OTAN et à l'Union européenne.

La présidente : Nous allons commencer dans l'ordre inverse.

Mme Dyczok : Voilà d'excellentes questions. Je vais d'abord aborder la question de l'OTAN. C'est une question délicate, car le soutien à l'OTAN en Ukraine a toujours été divisé. Il y a eu des partisans d'un tel soutien, et d'autres qui n'étaient pas en faveur de cela. Nous avons assisté à un changement au cours des cinq dernières années. Il a fallu une invasion russe pour conquérir l'opinion publique, et l'Ukraine s'est davantage orientée vers l'appui à l'OTAN. Ce n'est pas un soutien à 100 p. 100. Les élites politiques ukrainiennes ont adopté cette orientation. L'opinion publique est en train de gagner du terrain.

Il y a eu beaucoup de progrès dans cette direction au chapitre de la préparation et des opérations militaires. La sénatrice Andreychuk serait davantage une experte de ce que l'Ukraine doit faire exactement. Le pays a progressé, mais il reste encore beaucoup à faire.

C'est la même chose avec l'Union européenne. C'est un choix d'orientation stratégique. Le terme est « choix de civilisation ». L'Ukraine a décidé de s'éloigner de la zone d'influence russe au profit de l'influence européenne. Beaucoup a été fait, mais, encore une fois, il reste fort à faire pour satisfaire à tous les critères.

L'efficacité énergétique est l'une des questions qui préoccupent tous les citoyens ukrainiens. De grands changements doivent se produire à plusieurs égards. Les bâtiments résidentiels sont dotés de systèmes de chauffage contrôlés de manière centralisée. La ville contrôle l'activation et la désactivation du chauffage et empêche les habitants de réguler leur propre consommation d'énergie. Individuellement, ils ont commencé à installer leurs propres radiateurs, qu'ils peuvent activer ou désactiver, comme une sorte de mécanisme automatique de mise en place de l'efficacité. Cependant, à l'échelle macroéconomique, ces réformes ont fait du chemin, mais il reste encore beaucoup de travail à faire. Le président élu Zelensky — cela signifie « vert » en ukrainien... Je pensais qu'il jouerait un rôle plus important à cet égard, car les questions

Mr. Kudelia: Let me add on the issue of energy. You are absolutely right that in terms of energy the dependence on Russia has declined, maybe to the lowest point since Ukrainian's independence. That's a great thing but several key problems remain.

One of them is energy remains a source of rent for key political elites in Ukraine. One of the reasons why Naftogaz, this behemoth oil and gas state-owned company, has not been reformed is primarily because it has been under political influence of Poroshenko and used for the purpose of generating rents.

The regulatory agency that sets tariffs in Ukraine has also been controlled by Poroshenko loyalists. That particular regulatory agency has implemented the types of tariffs that fit with the model, the business scheme of Mr. Poroshenko and Rinat Akhmetov which is called Rotterdam Plus, a very famous corrupt scheme which generated a lot of rents for Mr. Poroshenko and Mr. Akhmetov.

The electricity market in Ukraine remains monopolized. There were attempts to introduce competition in the electricity market and attempts to privatize electricity distribution companies. They all failed primarily because all politically connected individuals control electricity companies and share with politicians.

One of the key challenges now for the new president is to create an independent regulatory agency, minimize political influence over them and rein in some of the corrupt schemes, destroy some of the corrupt schemes that will be inherited from Mr. Poroshenko.

One of the problems is that many of the energy sectors are controlled by the oligarchs. For example, Ihor Kolomoisky controls the largest oil refinery in Ukraine. It also has a lot of influence over the oil sector. It will be very important to see how the newly elected president will establish this relationship with Mr. Kolomoisky in that particular oil sector.

Another influential oligarch, Viktor Medvedchuk, has been given the opportunity to import oil products from Russia.

Again, that is part of the deal that was made between Mr. Medvedchuk and Mr. Poroshenko, because Mr. Medvedchuk then offered very positive coverage for Mr. Poroshenko on his media channels. These corrupt business schemes need to be ended. That's a challenge for Mr. Zelenskiy.

environnementales sont importantes pour les Ukrainiens. Toutefois, je n'ai pas du tout entendu ce message de sa part, alors c'est peut-être quelque chose que nous verrons.

M. Kudelia : Permettez-moi de renchérir sur la question de l'énergie. Vous avez absolument raison de dire que, en matière d'énergie, la dépendance envers la Russie a diminué; elle est peut-être au point le plus bas depuis l'indépendance de l'Ukraine. C'est une excellente chose, mais plusieurs grands problèmes persistent.

L'un d'eux est que l'énergie reste une source de rentabilité pour les principales élites politiques en Ukraine. L'une des raisons pour lesquelles Naftogaz, cette société d'État pétrolière et gazière géante, n'a pas été réformée est surtout parce qu'elle était sous l'influence politique de Poroshenko et avait pour but de générer des loyers.

L'organisme de réglementation qui fixe les tarifs en Ukraine est également contrôlé par des personnes loyales à Poroshenko. Cet organisme de réglementation a mis en place les types de tarifs qui correspondent au modèle, le mécanisme commercial de M. Poroshenko et de Rinat Akhmetov appelé Rotterdam Plus, un stratagème de corruption très célèbre qui a généré beaucoup de loyers pour M. Poroshenko et M. Akhmetov.

Le marché de l'électricité en Ukraine demeure un monopole. La concurrence a tenté une percée sur le marché de l'électricité, et il y a eu des tentatives de privatisation des sociétés de distribution d'électricité. Elles ont toutes échoué, principalement parce que toutes les personnes liées sur le plan politique contrôlent les compagnies d'électricité et en font profiter les politiciens.

L'un des principaux défis à présent pour le nouveau président est de créer un organisme de réglementation, de réduire au minimum l'influence politique sur les compagnies, puis de maîtriser et d'anéantir certains des stratagèmes de corruption hérités de M. Poroshenko.

L'un des problèmes est que de nombreux secteurs de l'énergie sont contrôlés par les oligarques. À titre d'exemple, Igor Kolomoisky contrôle la plus grande raffinerie de pétrole en Ukraine. Cela a également beaucoup d'influence sur le secteur pétrolier. Il sera très important de voir comment le président nouvellement élu établira cette relation avec M. Kolomoisky dans le secteur pétrolier en particulier.

Un autre oligarque influent, Viktor Medvedchuk, a eu la possibilité d'importer des produits pétroliers de Russie.

Là encore, cela fait partie de l'accord conclu entre M. Medvedchuk et M. Poroshenko, car M. Medvedchuk a ensuite couvert de manière très positive la situation de M. Poroshenko dans ses médias. Il faut mettre fin à ces stratagèmes commerciaux corrompus. C'est un défi pour M. Zelensky.

The Chair: Can we end it now so I can get all of the senators in? I encourage anyone to send in any more submissions. We need the information. We just don't have the time for everything.

Professor Sysyn, are you okay with this and we can go to the next round?

Mr. Sysyn: Yes, let's go to the next question.

The Chair: Thank you. You're always accommodating to me. I appreciate that. I'm eagerly awaiting Senator Dean.

Senator Dean: My intuition was right not to interrupt this discussion because it has been a terrific one. Simple question. Both you, Professor Kudelia and Professor Dyczok, have mentioned the importance of Western pressure and influence in the lead-up to the calling of a timely election. Professor Dyczok in particular has spoken about Canada's role and, more recently, the role of Minister Freeland.

The simple question is this: Any thoughts on how the Government of Canada can help best as we now move forward? Quick question and I hope quick answers.

Ms. Dyczok: The best way is to maintain the relationship as it is, which is partnership with constructive advice and monitoring. The key sector, in my opinion, is the media because that's how we know what's going on and, more importantly, how Ukrainians will know. Because the media system in Ukraine is corporately owned and people like Kolomoisky and all the other corporate leaders, they control what's on the media. To have independent voices — Ukraine has now set up public broadcasting under the Poroshenko regime, which is unusual for a state to give up control. That needs to be strengthened and other independent voices. That is the best thing that Canada could do, both for Ukrainians and for itself because that will help us know more about what's actually going on and not sort of the spin that the oligarchs want to give us.

Senator Dean: Thank you.

Mr. Sysyn: Reform is crucial in Ukraine. Ukrainian higher education is desperately in need of reform. I realize education is largely a provincial and not a federal responsibility in Canada. We have nothing in Canada to compare to the American Fulbright Program that brings so many contacts educationally between those two countries. Support from any level of government in Canada — federal or provincial — that can engender the new contacts that we need for our fields is needed. Above all, unless the Ukrainian government — or if there is

La présidente : Pouvons-nous conclure maintenant, afin que tous les sénateurs puissent intervenir? J'encourage tout le monde à faire parvenir d'autres mémoires. Nous avons besoin de l'information. Nous n'avons tout simplement pas le temps de tout aborder.

Monsieur Sysyn, cela vous convient-il, et pouvons-nous ensuite passer à la prochaine série de questions?

M. Sysyn : Oui, passons à la question suivante.

La présidente : Merci. Vous êtes toujours accommodant avec moi. Je l'apprécie. J'attends avec impatience le sénateur Dean.

Le sénateur Dean : Mon intuition était juste : il ne fallait pas interrompre cette discussion, car elle a été excellente. J'ai une question simple. M. Kudelia et Mme Dyczok ont tous les deux mentionné l'importance de la pression et de l'influence occidentales dans la période précédant le déclenchement des élections en temps opportun. Mme Dyczok, en particulier, a parlé du rôle du Canada et, plus récemment, du rôle de la ministre Freeland.

La question simple est celle-ci : avez-vous une idée de la meilleure façon pour le gouvernement du Canada d'aller de l'avant? C'est une question brève, et j'espère avoir des réponses brèves.

Mme Dyczok : Le meilleur moyen consiste à maintenir la relation existante, à savoir un partenariat avec une surveillance et des conseils constructifs. À mon avis, le secteur clé est celui des médias, car c'est ainsi que nous savons ce qui se passe et, fait plus important encore, comment les Ukrainiens sauront ce qui se passe. Étant donné que le système médiatique en Ukraine appartient à des entreprises et que des gens comme Kolomoisky et tous les autres dirigeants d'entreprise contrôlent ce qui est diffusé sur les médias... Pour avoir des voix indépendantes, l'Ukraine a maintenant mis en place une radiodiffusion publique sous le régime de Poroshenko... il est inhabituel pour un État d'abandonner le contrôle. Cela doit être renforcé, et d'autres voix indépendantes doivent se faire entendre. C'est la meilleure chose que le Canada puisse faire, à la fois pour les Ukrainiens et pour lui-même, car cela nous aidera à en savoir davantage sur ce qui se passe réellement et à éviter le genre d'interprétation que les oligarques veulent nous donner.

Le sénateur Dean : Merci.

M. Sysyn : La réforme est cruciale en Ukraine. L'enseignement supérieur ukrainien a désespérément besoin d'être réformé. Je suis conscient du fait que l'éducation est en grande partie une responsabilité provinciale, et non fédérale au Canada. Au Canada, nous n'avons rien qui se compare au programme américain Fulbright, lequel crée de nombreux contacts sur le plan de l'éducation entre ces deux pays. Le soutien de tous les ordres de gouvernement au Canada, fédéral ou provincial, pouvant générer les nouveaux contacts dont nous

decentralization, decentralized governments — embarks on real educational reform, it's hard to see how Ukraine will move forward.

Mr. Kudelia: My prediction is that this government, the Zelenskiy administration, will be more open to foreign advice than any other administration before him. For that reason, it's a great window of opportunity for the Canadian government to offer its technical expertise, particularly in two areas. One, anti-corruption because Mr. Zelenskiy will be judged for the first six months based on how he performs on anti-corruption and the two key agencies that have been created were not very efficient in terms of anti-corruption investigations.

There needs to be support from the Canadian side for revamping or relaunching of these agencies and improving the rigour with which these investigations are being conducted. Technical expertise from Canada would be very useful.

The second area is Donbas. Specifically, I would say the reconciliation measures and policies that can be introduced by the Ukrainian government to reassure people who live in Donbas that they are welcome in Ukraine, the kinds of policies that would persuade them that Ukraine actually will be a good place for them to live and come back to. Canada, with its experience in multiculturalism, can offer a lot in terms of very practical advice for the conflict settlement in Donbas.

The Chair: No further questions? You were very patient.

Senator Saint-Germain: I will reorient my question because it has been partly asked. It is about freedom of the press and democracy.

I understand that the elected president will be more open to foreign advice. This is very good. But recently and for many years, media freedom watchdogs have sounded the alarm on the situation of the journalist security and freedom of the press in Ukraine.

You're aware of the recent brutal attack on a Ukrainian journalist, Vadym Komarov. My question very precisely then is: Has President-elect Zelenskiy commented on that violent assault? Do you believe that he will act, because he has the power to do so, in order to have an impact on the security of journalists and increasing freedom of the press in Ukraine?

Ms. Dyczok: Thank you. That's an excellent question. Freedom of speech in Ukraine has actually improved during the Poroshenko regime. There was censorship during the previous president. Freedom of speech was not under threat under the Poroshenko regime. The threats to journalists' safety were

avons besoin pour nos domaines, est nécessaire. Surtout, à moins que le gouvernement ukrainien — ou s'il existe une décentralisation, des gouvernements décentralisés — n'engage une véritable réforme de l'éducation, il est difficile de voir comment l'Ukraine ira de l'avant.

M. Kudelia : D'après moi, ce gouvernement, l'administration Zelensky, sera plus ouvert aux conseils étrangers que tout autre gouvernement avant lui. C'est pour cette raison que le gouvernement canadien a la possibilité de proposer son expertise technique, en particulier dans deux domaines. Premièrement, la lutte contre la corruption, car M. Zelensky sera jugé pendant les six premiers mois en fonction de ses résultats en matière de lutte contre la corruption, et les deux organismes clés qui ont été créés ne sont pas très efficaces en matière d'enquête pour lutter contre la corruption.

On a besoin du soutien du Canada pour réorganiser ou relancer ces organismes et pour améliorer la rigueur avec laquelle ces enquêtes sont menées. Une expertise technique du Canada serait très utile.

Deuxièmement, il s'agit de la région du Donbass. Plus précisément, je dirais que les mesures et les politiques de réconciliation que le gouvernement ukrainien peut mettre en place afin de rassurer les habitants du Donbass sur le fait qu'ils sont les bienvenus en Ukraine sont le type de politiques qui les persuaderaient que l'Ukraine sera un bon endroit pour vivre et où revenir. Le Canada, fort de son expérience du multiculturalisme, peut offrir de nombreux conseils très pratiques pour le règlement du conflit dans le Donbass.

La présidente : Il n'y a pas d'autres questions? Vous avez été très patients.

La sénatrice Saint-Germain : Je vais réorienter ma question, car elle a été posée en partie. Il s'agit de la liberté de la presse et de la démocratie.

Je crois comprendre que le président élu sera plus ouvert aux conseils étrangers. C'est très bien. Or, récemment et pendant de nombreuses années, les observateurs de la liberté de la presse ont tiré la sonnette d'alarme en ce qui concerne la sécurité des journalistes et la liberté de la presse en Ukraine.

Vous êtes au courant de la récente attaque brutale dont a été victime un journaliste ukrainien, Vadym Komarov. Ma question est donc très précise : le président élu Zelensky a-t-il commenté cette agression violente? Croyez-vous qu'il agira, parce qu'il en a le pouvoir, afin d'avoir une incidence sur la sécurité des journalistes et d'accroître la liberté de la presse en Ukraine?

Mme Dyczok : Merci. C'est une excellente question. La liberté de parole en Ukraine s'est en réalité améliorée sous le régime de Poroshenko. Il y avait une censure pendant le mandat du président précédent. La liberté d'expression n'était pas menacée sous le régime de Poroshenko. Les menaces à la

primarily in the war zone. That's where you saw the spike in the threat.

A very worrying development in the last six to nine months was that a few individuals have been targeted. There was the activist, Kateryna Handzyuk, and the journalist whom you referred to who was attacked. From my observation — and I study the media — these are isolated incidents as opposed to a pattern. They are very worrisome. The journalistic community immediately reacted and publicized this, but the point I've made over and over again, the large media is owned by corporate media owners and it's the independent media that's really making an impact here and that's why they need to be supported, to help them develop more.

To the best of my knowledge, President-elect Zelenskiy has not spoken to this issue of freedom of speech or these incidents. But the journalistic organizations within Ukraine, the Commission of Journalistic Ethics and various others, they are the ones that are the watchdogs that are bringing this to people's attention and expressing concern, which is why a lot of know about that.

Senator Saint-Germain: So they still have work to do?

Ms. Dyczok: Well, they're working but they need support to get their message out into the mainstream media.

Mr. Kudelia: Candidate Zelenskiy actually spoke on the matter of media freedoms. When he was running for president he was asked this question, and he specifically said that there should be no state interference in any work of any journalist in private or state-owned media, period. He was very adamant about that. Of course, we should remember the reason why he was so adamant was because he was running a comedy show which was a political satire, which was exceptionally critical of the authorities. He was pressured many times by different oligarchs and political actors as far as his jokes were concerned. As a political satirist and comedian, he is averse to any type of harassment or pressure from the state. In that sense I will be very positive about the future developments in the media sector. Because in contrast to him, Mr. Poroshenko, who was an oligarch, owned several television channels and transformed them into propaganda outlets, basically. If you were to watch some of his television shows on channel — it's a pure negative campaign propaganda in favour of Mr. Poroshenko against everyone else.

There were instances where media outlets were harassed under Poroshenko's presidency. Some of the media outlets were closed. For example, Radio Vesti, it was shut down. They took away the licence from this opposition radio station. Of course we remember that a number of key journalists have been killed.

sécurité des journalistes concernaient principalement la zone de guerre. C'est là que l'on a observé le maximum de la menace.

Une évolution très préoccupante au cours des six à neuf derniers mois est que quelques personnes ont été ciblées. Il y a eu la militante Kateryna Handzyuk, et le journaliste dont vous avez parlé qui a été victime de voies de fait. D'après mes observations — et j'étudie les médias —, il s'agit d'incidents isolés plutôt que d'une tendance. Ce sont des incidents très inquiétants. La communauté journalistique a immédiatement réagi et diffusé les faits, mais ce que j'ai dit à maintes reprises, c'est que les grands médias appartiennent à des propriétaires privés, et ce sont les médias indépendants qui ont vraiment une influence ici; c'est pourquoi ils doivent être soutenus, afin qu'ils puissent prendre de l'expansion.

À ma connaissance, le président élu Zelensky n'a pas abordé cette question de la liberté d'expression ni ces incidents. Toutefois, les organisations journalistiques en Ukraine, la Commission of Journalistic Ethics et diverses autres organisations sont les chiens de garde qui attirent l'attention de la population et expriment leur inquiétude. C'est la raison pour laquelle on en sait beaucoup à ce sujet.

La sénatrice Saint-Germain : Il leur reste donc encore du travail à faire?

Mme Dyczok : Eh bien, les organisations travaillent, mais elles ont besoin d'être soutenues pour faire passer leur message dans les principaux médias.

M. Kudelia : Le candidat Zelensky a, en fait, parlé de la liberté des médias. Quand il était candidat à la présidence, on lui a posé cette question, et il a notamment déclaré qu'il ne devrait y avoir aucune ingérence de l'État dans le travail d'un journaliste, que ce soit dans des médias privés ou appartenant à l'État, point à la ligne. Il a été très catégorique à ce sujet. Bien sûr, nous devons nous rappeler que, s'il a été si catégorique, c'est parce qu'il dirigeait une émission humoristique qui était une satire politique exceptionnellement critique à l'égard des autorités. Différents oligarques et acteurs politiques ont exercé des pressions sur lui à plusieurs reprises en ce qui concerne ses blagues. Satiriste politique et comique, il est opposé à tout type de harcèlement ou de pression de la part de l'État. En ce sens, je serai très optimiste quant à l'évolution future dans le secteur des médias. Parce que, contrairement à lui, M. Poroshenko, qui était un oligarque, possédait plusieurs chaînes de télévision et les transformait essentiellement en outils de propagande. Si vous deviez regarder certaines de ses émissions télévisées sur la chaîne... C'est une pure propagande de campagne négative en faveur de M. Poroshenko contre tous les autres.

Dans certains cas, les médias ont été harcelés sous la présidence de Poroshenko. Certains des médias ont été fermés. Par exemple, Radio Vesti a été fermée. Ils ont retiré la licence de cette station de radio d'opposition. Bien sûr, nous nous rappelons qu'un certain nombre de journalistes clés ont été tués.

Pavel Sheremet's murder in Kyiv is still not investigated. We don't know what happened to him.

The Chair: Time again. I'm sorry.

Professor Sysyn, do you have anything to add?

Mr. Sysyn: No.

The Chair: We have proven today, these are very deep, complex issues. We know what the past has been. I find that we are taking stock now, but that is so that we can monitor what the future will bring. We do have a very strong relationship, and the indications are that we will continue to. That is, a Canadian response rather than just a governmental response.

We need to know what the incoming president has said. We're taking stock of what the previous did. It is always interesting to see that the office does change the candidate. Sometimes for the better, sometimes not.

We will be monitoring to see what the incoming president is going to do and what they are capable of doing, because we will be monitoring all of the political actors.

I want to thank you. We have created a lively debate. You have taken us into areas and left all the options on the table as to what might happen, except for one, that we should continue with a strong relationship because we can have a role in assisting the Ukrainian people in their further development.

On that point, I'm going to challenge all three of you. Right from the independence of Ukraine, but also all the former Soviet Union countries, are in the process of struggling with how to create their new nations. One of them is culture, one is multiculture, another is language.

If you look at Kazakhstan — if you look at Belarus, which has brought back its language after so many years — it is how do you define a country that has been suppressed for so many years under the Soviet Union and created barriers to a proper development for the people?

It is a struggle. It is a struggle to bring back in Ukraine a Ukrainian heritage, culture and history that was shut down — I'm using a very neutral term — and now wants to create a new nation that embodies the fact of the citizens of that state who are multilingual and multicultural. It is a struggle. I've watched it in the Baltic states, in Kazakhstan and Georgia and beyond.

It is something that we need to reflect on and perhaps put it in the context of where Canada could be of help. Because we have struggled, and continue to struggle, in a very diverse country with many regions. It's not just a struggle just out of the Soviet Union. It will be continuous, but they have that impact.

L'assassinat de Pavel Sheremet à Kiev n'a toujours pas fait l'objet d'une enquête. Nous ne savons pas ce qu'il lui est arrivé.

La présidente : Encore une fois, le temps est écoulé. Désolée.

Monsieur Sysyn, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Sysyn : Non.

La présidente : La preuve est faite aujourd'hui qu'il s'agit de problèmes très profonds et complexes. Nous connaissons le passé. J'estime que nous faisons le bilan maintenant, mais c'est pour que nous puissions surveiller ce que l'avenir apportera. Nous entretenons une relation très solide, et tout indique qu'elle continuera. C'est une réponse canadienne plutôt qu'une simple réponse gouvernementale.

Nous devons savoir ce que le nouveau président a dit. Nous faisons le point sur ce que le précédent a fait. Il est toujours intéressant de voir que la fonction change le candidat, parfois pour le mieux, parfois non.

Nous surveillerons la situation afin de voir ce que le nouveau président fera et ce qu'il est capable de faire, car nous surveillerons tous les acteurs politiques.

Je veux vous remercier. Nous avons créé un débat animé. Vous nous avez exposé des réalités et vous avez laissé toutes les options sur la table quant à ce qui pourrait arriver, à l'exception d'une seule : nous devrions maintenir une relation solide, car nous pouvons jouer un rôle en favorisant l'essor du peuple ukrainien.

À cet égard, je vais vous lancer un défi à tous les trois. Depuis l'indépendance de l'Ukraine, mais également dans tous les pays de l'ex-Union soviétique, on s'efforce actuellement de créer une nouvelle nation, notamment en ce qui concerne la culture, une société multiculturelle et la langue.

Dans le cas du Kazakhstan — il suffit de regarder la Biélorussie, qui a retrouvé sa langue après tant d'années —, on s'interroge sur la façon de définir un pays qui a été réprimé pendant tant d'années sous l'Union soviétique et qui a érigé des obstacles à un développement adéquat au service des habitants.

C'est un combat. Il est difficile de ramener en Ukraine une histoire, une culture et un patrimoine ukrainiens qui ont été immobilisés — j'utilise un terme très neutre —, un pays qui veut maintenant créer une nouvelle nation qui incarne le fait que les citoyens de cet État sont multilingues et multiculturels. C'est un combat. Je l'ai observé dans les États baltes, au Kazakhstan, en Géorgie et au-delà.

C'est un sujet auquel nous devons réfléchir et que nous devons peut-être situer dans le contexte où le Canada pourrait être utile, car nous avons lutté et continuons à le faire dans un pays très diversifié, comptant de nombreuses régions. Ce n'est pas juste

When you travel through those countries, it is: How do we restore the historical facts of our background that have been suppressed, yet give space and voice to the people who are actually the citizens of the country and manage that? It is one that previous presidents have attacked in different ways, and I presume this president is going to be challenged in ways he hadn't thought on those very issues, not only Donbas.

I thank you for your input. I didn't ask the question because it would have taken about four sessions to start answering it. I would prefer that we get input and ideas beyond what we've already heard in assisting Ukraine to develop, reasserting its historic record and content and yet build a new state.

We didn't touch on other areas. The Russian influence internationally. The fact within Venezuela we noted, the fact in Syria we've noted — and that will play out in Ukraine also. Where and how will we respond to Russia's initiatives internationally as well as regionally and bilaterally? We have a lot yet to discover.

You've got us on the road, and we thank all of you for coming back. Professor Kudelia, thank you for coming twice. Thank you, Professor Sysyn and Professor Dyczok for coming. We hope we can have you back at some other time to continue this very important topic for democratic development in Ukraine but also Canada's relationship.

The meeting is not quite adjourned for senators. I'm expecting imminently, holding my breath that the translated copy of our long study should be reaching our desks later today, no later than tomorrow morning. I urge you to spend a weekend reading. It is about 100 pages, so you'll have no time to do anything else because we want to efficiently have some sessions next week, if possible, and wrap up so we can meet our time limits on the, very expected, report. Thank you.

(The committee adjourned.)

une lutte en vue de sortir de l'ère de l'Union soviétique. Le combat sera continu, mais il aura cet impact.

Quand on voyage dans ces pays, on se demande ceci : comment rétablir les faits historiques de notre passé qui ont été supprimés, tout en laissant un espace et une voix aux gens qui sont réellement les citoyens du pays et en gérant ce contexte? C'est un enjeu que des présidents précédents ont abordé de différentes manières, et je présume que ce président sera défié d'une manière à laquelle il n'avait pas pensé face à ces mêmes enjeux, pas seulement pour la région du Donbass.

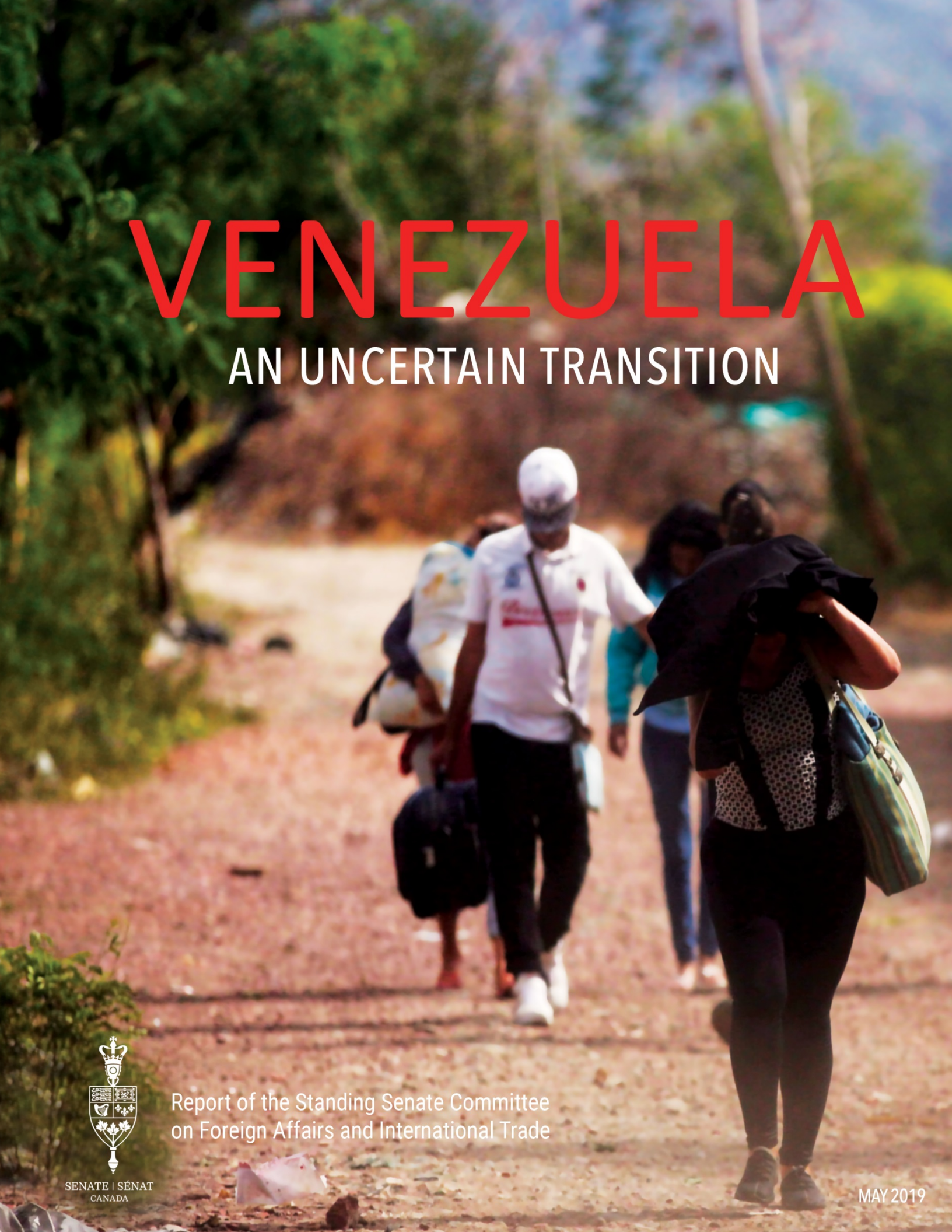
Je vous remercie de votre participation. Je n'ai pas posé la question, car il aurait fallu environ quatre séances pour commencer à y répondre. Je préférerais que nous obtenions un point de vue et des idées qui vont au-delà de ce que nous avons déjà entendu pour aider l'Ukraine à se développer, à réaffirmer sa substance et ses antécédents historiques, tout en créant un nouvel État.

Nous n'avons pas abordé d'autres domaines, comme l'influence russe à l'international. Nous avons noté la situation au Venezuela, en Syrie — et cela se produira également en Ukraine. Où et comment réagirons-nous face aux initiatives de la Russie, à l'échelle internationale, régionale et bilatérale? Nous avons encore beaucoup à découvrir.

Vous nous avez indiqué la voie à suivre, et nous vous remercions tous d'être revenus. Monsieur Kudelia, merci d'être venu deux fois. Merci, monsieur Sysyn et madame Dyczok, de votre présence. Nous espérons que vous pourrez revenir à un autre moment afin de poursuivre sur ce sujet très important pour le développement démocratique en Ukraine, mais également pour les relations du Canada.

La séance n'est pas tout à fait levée pour les sénateurs. J'attends imminemment, en retenant mon souffle, que la copie traduite de notre longue étude parvienne à nos bureaux plus tard aujourd'hui, pas plus tard que demain matin. Je vous demande instamment de consacrer la fin de semaine à la lire. Le document compte environ 100 pages. Vous n'aurez donc pas le temps de faire autre chose, car nous souhaitons organiser efficacement des séances la semaine prochaine, si possible, et terminer afin que nous puissions respecter les délais impartis pour ce rapport très attendu. Je vous remercie.

(La séance est levée.)



VENEZUELA

AN UNCERTAIN TRANSITION

Report of the Standing Senate Committee
on Foreign Affairs and International Trade

SENATE | SÉNAT
CANADA

MAY 2019

For more information please contact us:
by email: *AEFA@sen.parl.gc.ca*
by mail: The Standing Senate on Foreign Affairs and International Trade
Senate, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0A4
This report can be downloaded at: *www.sencanada.ca*
The Senate is on Twitter: @SenateCA,
follow the committee using the hashtag #AEFA

Ce rapport est également offert en français

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS 3
THE COMMITTEE MEMBERSHIP 4
ORDER OF REFERENCE 5
INTRODUCTION 7
THE TRANSFORMATION OF VENEZUELA 7
AN UNSUSTAINBLE CRISIS 7
COMPETING GOVERNMENTS 8
REGIONAL PRESSURE 10
WHERE TO FROM HERE? 12
WITNESS PERSPECTIVES ON THE LARGER PICTURE 13
CONCLUSION 14
LIST OF WITNESSES 15

THE COMMITTEE MEMBERSHIP

The Honourable A. Raynell Andreychuk, *Chair*
The Honourable Paul J. Massicotte, *Deputy Chair*

The Honourable Senators

Salma Ataullahjan
Peter Boehm
Patricia Bovey
Jane Cordy
Mary Coyle
Dennis Dawson
Tony Dean
Stephen Greene
Leo Housakos
Thanh Hai Ngo
Raymonde Saint-Germain

Ex-officio members of the committee:

The Honourable Senator Peter Harder, P.C. (or Diane Bellemare)(or Grant Mitchell);
The Honourable Senator Larry Smith (or Yonah Martin);
The Honourable Senator Joseph Day (or Terry Mercer);
The Honourable Senator Yuen Pau Woo (or Raymonde Saint-Germain)

Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament:

Pascal Tremblay and Billy Joe Siekierski, Analysts

Senate Committees Directorate:

Marie-Ève Belzile, Clerk of the Committee
Jacqueline Sirois, Administrative Assistant

Senate Communications Directorate:

Stav Nitka, Communications Officer, Committees

ORDER OF REFERENCE

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate*, Wednesday, January 27, 2016:

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Tkachuk:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade, in accordance with rule 12-7(4), be authorized to examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally; and

That the committee report to the Senate no later than June 30, 2017.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

Charles Robert

Interim Clerk of the Senate

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate*, Wednesday, June 21, 2017:

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Patterson:

That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Wednesday, January 27, 2016, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade in relation to its study on such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally be extended from June 30, 2017 to June 30, 2018.

The question being put on the motion, it was adopted.

Charles Robert

Interim Clerk of the Senate

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate*, Thursday, June 14, 2018:

The Honourable Senator Andreychuk moved, seconded by the Honourable Senator Tkachuk:

That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Wednesday, June 21, 2017, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade in relation to its study on such issues as may arise from time to time relating to foreign relations and international trade generally be extended from June 30, 2018 to June 30, 2019.

The question being put on the motion, it was adopted.

Richard Denis

Interim Clerk of the Senate

INTRODUCTION

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (the committee) held two meetings, on February 21 2019 and February 27 2019, to consider the latest developments in Venezuela's political, economic, and humanitarian crisis. The purpose of the meetings was to keep committee members apprised of significant recent developments in the country and the region, and to build on two reports the committee tabled on Venezuela in June 2016 and July 2017. Witnesses included senior officials from Global Affairs Canada, Canada's former ambassador to Venezuela, and academics.

THE TRANSFORMATION OF VENEZUELA

The Venezuela of the 1970s, as the celebrated Venezuelan authors Moisés Naím and Francisco Toro have written, was one of Latin America's oldest and strongest democracies, with an open political system, a free press, a stronger social safety net than its neighbours, and the best infrastructure in South America. It was also, as of 1970, the richest country in Latin America, with a GDP per capita higher than Spain, Greece, and Israel, and only 13 percent lower than that of the United Kingdom.[1]

Though the legacy of the country's populist President Hugo Chávez — who led the country from 1999 until 2013 — is still fiercely debated in and outside the country, the committee heard that the "Chavista experiment," despite its shortcomings, was at least "successful in reducing poverty and inequality" through 2012.[2]

Since then, however, under the leadership of Chávez's chosen successor, Nicolás Maduro, the country has been in a devastating downward spiral.

AN UNSUSTAINBLE CRISIS

Since 2015, Venezuela's economy has contracted by 50 percent. Hyperinflation has reached 2 million percent and it is estimated that it will reach 10 million percent at some point in 2019. More than 3.3 million Venezuelans have fled, largely to neighbouring countries. For those who have remained, there have been severe shortages of food and medicine as malnourishment levels continue to rise and diseases that had been largely nonexistent, like measles, diphtheria, and tuberculosis, reappear. There are credible

[1] Moíses Naím and Francisco Toro, "Venezuela's Suicide: Lessons From a Failed State," *Foreign Affairs*, November 2018.
[2] Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (AEFA), *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Gabriel Hetland, Assistant professor of Latin American, Caribbean and Latino Studies and Sociology, University at Albany.)

reports indicating that 90 percent of the country's population is existing below the poverty line.[3] Between January 21 and January 25, 2019, as another round of protests erupted, Amnesty International reported 41 deaths from gunshot wounds and more than 900 arbitrary detentions.[4] In March 2019, large swathes of the country, including the capital city of Caracas, suffered from two multi-day power outages.[5] In response, the embattled government of Nicolás Maduro announced a 30-day electricity ration.[6] According to every available measure, the living conditions for the average Venezuelan have deteriorated since the committee began investigating and reporting on the evolving crisis in the country in 2016. Support for the government has fallen in the face of those conditions.

The prospect of an alternative to Nicolás Maduro's increasingly authoritarian regime seemed unlikely when the committee first initiated its work on Venezuela. As it now stands, decreased support in Latin America for the Maduro regime and the recent emergence, pursuant to Venezuela's 1999 Constitution, of a self-declared interim president, Juan Guaidó, has created a volatile and unpredictable dynamic within the country. Michael Camilleri, the director of the Peter D. Bell Rule of Law Program at the Inter-American Dialogue, told the committee that Guaidó represents the most significant challenge to Maduro since Maduro succeeded Hugo Chávez in 2013, uniting the opposition and rallying the international community behind him.[7] Nevertheless, like many of the other witnesses, Mr. Camilleri cast doubt on the prospects for a swift resolution to the crisis, owing in large part to Maduro's control of the armed forces and enjoyment of support from countries such as Cuba, Russia, and China. "A successful democratic transition now seems possible for the first time in recent memory. However, it is by no means a foregone conclusion," Camilleri told the committee.[8]

COMPETING GOVERNMENTS

On 23 January 2019, Juan Guaidó, the President of Venezuela's National Assembly, declared himself Interim President of the country based on Venezuela's 1999 Constitution, and committed to calling new presidential elections. This declaration came only weeks after Nicolás Maduro swore himself in for a second presidential term following elections held in May 2018 that the Government of Canada deemed to be "neither free, nor fair, nor legitimate."[9] More than 50 countries, including Canada, have recognized Guaidó's interim presidency.

---

[3] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019.
[4] Amnesty International, "Venezuela: Hunger, punishment and fear, the formula for repression used by authorities under Nicolás Maduro," February 20 2019.
[5] Christopher Torchia, "Venezuela's Maduro announces power rationing amid outages," *The Associated Press*, April 1 2019.
[6] Ibid.
[7] Ibid. (Michael Camilleri, Director, Peter D. Bell Rule of Law Program, Inter-American Dialogue.)
[8] Ibid.
[9] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019. (Michael Grant, Assistant Deputy Minister for the Americas, Global Affairs Canada.)

Michael Grant, Assistant Deputy Minister for the Americas at Global Affairs Canada, told the committee that the Government of Canada views Guaidó's actions as having clear legitimacy under Venezuela's 1999 Constitution, which he said designates the leader of the National Assembly as interim president, when the office of the presidency is vacant, so that new presidential elections may be called.[10] Mr. Grant was referring to Article 233 of the constitution, which lists the events that could result in the president becoming "permanently unavailable to serve."[11] One of those events is the "abandonment of his or her position, duly declared by the National Assembly."[12]

However, Sébastien Dubé, a professor in the department of political science and international relations at Universidad del Norte in Barranquilla, Colombia, interpreted that section of the Venezuelan constitution differently. "Constitutionally, the only way the president of the National Assembly can become interim President is if the President becomes permanently unavailable to serve between the election and the inauguration. According to my understanding of the constitution, the president of the National Assembly, Guaidó, does not have the constitutional right to proclaim himself President," Dubé told the committee.[13] He added, however, that Maduro has not been acting in accordance with the constitution for a number of years.[14] Further complicating matters, Guaidó has invoked two other articles to bolster the legitimacy of his declaration under the constitution — 333 and 350 — which, respectively, do not allow the constitution to be overridden and give the people the power to "disown any regime, legislation or authority that violates democratic values, principles and guarantees or encroaches upon human rights."[15]

Regardless of whether Guaidó's declaration is constitutionally legitimate, a November firm," found that 63 percent of Venezuelans want Maduro removed from office.[16] Mr. Rowswell and Mr. Cotler-Wunsch also noted, however, that the Maduro regime frequently threatens to withdraw benefits, such as housing and food rations, from those who are disloyal to the regime, making it difficult to gauge true levels of support.[17] Even though Maduro's support has been reduced as a result of "mismanagement and the government's authoritarian turn," Gabriel Hetland, assistant professor of Latin American, Caribbean Studies and Sociology at the University of Albany, told the committee that Maduro nonetheless retains a "not insignificant" level of support among the working class and the

[10] Ibid.
[11] Venezuela (Bolivarian Republic of)'s Constitution of 1999 with Amendments through 2009.
[12] Ibid.
[13] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019. (Sébastien Dubé, Professor, Department of Political Science, Universidad del Norte.)
[14] Ibid. (Sébastien Dubé, Professor, Department of Political Science, Universidad del Norte.)
[15] Irwin Cotler and Brandon Silver, "Recognizing Juan Guaidó as Venezuela's Leader Isn't a Coup. It's an Embrace of Democracy," *Foreign Policy*, February 6 2019.
[16] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Ben Rowswell, President and Research Director, Canadian International Council.)
[17] Ibid.

poor. That observation was echoed by Donald Kingsbury, a lecturer in the department of political science at the University of Toronto. He told the committee that,

> *the political divisions between the opposition and Chavismo supporters of the government within Venezuela continue by and large to follow racial and class lines. The rich and the white support the opposition, more or less, while the poor and the non-white portions of the populations are more likely to be Chavistas.*
>
> *Shortages in basic goods and services and frustrations with the government have seen anti-Maduro protests emerge even in traditional Chavista strongholds. I hasten to add that these protests have by and large not as yet translated into blanket support for the opposition or for the self-declared presidency of Juan Guaidó, adding to an already complicated picture.*[18]

REGIONAL PRESSURE

In August 2017, Canada joined 11 other countries, including Argentina, Brazil, Chile and Colombia, in Lima, Peru to create what has become known as the Lima Group.[19] The Lima Group has repeatedly called for a peaceful democratic transition in Venezuela, coordinated pressure on the Maduro regime, endorsed Guaidó's interim presidency declaration, and urged the Venezuela armed forces to recognize his authority.[20] The Group met in Bogotá, Colombia on February 25 2019 — a meeting that was attended by both Guaidó and United States Vice-President Mike Pence, though the U.S. is not a member of the Group.

While Mr. Rowswell described the Lima Group as essentially "a coordinating mechanism between foreign ministries,"[21] Mr. Grant called it a "historical development" and "the first time in modern history that a group of leading countries has come together to take a very clear action against another country in the region." The decision to form the Lima Group, he added, was borne out of frustration that the main multilateral body in the hemisphere, the Organization of American States (OAS), has "failed to really take a clear stance."[22]

At the same time, the International Contact Group (ICG), comprising the European Union and several Latin American countries (Mexico, Costa Rica, Uruguay, and Ecuador) met in

---

[18] Ibid. (Donald Kingsbury, Lecturer, University of Toronto.)
[19] Mexico withdrew from the Lima Group following the election of its new president in 2018.
[20] Statements made by the Government of Canada and the Lima Group are available here.
[21] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Ben Rowswell, President and Research Director, Canadian International Council.)
[22] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019. (Michael Grant, Assistant Deputy Minister for the Americas, Global Affairs Canada.)

Montevideo, Uruguay on February 7 2019, and again on March 28 2019 in Quito, Ecuador, with the view to pressuring Maduro to accept free and fair elections.[23] Some witnesses noted that the ICG has been criticized for being too open-ended and soft on the Maduro regime, but Mr. Hetland suggested that assessment is a function of the contrast between the ICG's approach and the Lima Group's more "aggressive and militaristic" approach.[24]

With members of the U.S. government having stated on many occasions that all options are on the table for Venezuela — a statement some witnesses interpreted as a threat of U.S.-led military intervention — the ICG, the Canadian government, and the Lima Group have all unequivocally rejected that option. At the same time, however, Canada and other members of the Lima Group have increased pressure on the Maduro regime in other ways. To date, Canada has imposed targeted sanctions against 113 Venezuelan officials and individuals linked with the Maduro regime[25] and joined Argentina, Chile, Colombia, Paraguay and Peru, in September 2018, in referring the situation in Venezuela to the International Criminal Court.[26] That referral is based on the possibility that crimes against humanity have been committed in Venezuela.

As Canada, the U.S., and the Lima Group have continued to ramp up pressure on the Maduro regime, its allies have provided a counterbalance. Mr. Dubé told the committee that he is "convinced" the Maduro regime has withstood sanctions thanks to support from Cuba, China, Russia, and Turkey.[27] All four, the committee heard, have different reasons for continuing to support the regime. Mr. Dubé suggested Russia's support is primarily driven by geopolitical considerations, but that China might be susceptible to changing its position if Guaidó and the opposition can convince them they are in a better position than Maduro to respect Venezuela's financial obligations to China.[28] Far less flexible is the Cuban government, which Mr. Rowswell suggested sees its survival as "directly linked" to the Maduro government's continued existence.[29] Mr. Hetland also reminded the Committee that, by sheer numbers, Maduro is "still recognized as Venezuela's president by a majority of countries throughout the world."[30]

---

[23] Joint Statement, International Contact Group, February 7 2019; Joint Statement, International Contact Group, 28 March 2019.
[24] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Gabriel Hetland, Assistant professor of Latin American, Caribbean and Latino Studies and Sociology, University at Albany.)
[25] Government of Canada, Canadian Sanctions Related to Venezuela, accessed on May 3 2019.
[26] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019. (Michael Grant, Assistant Deputy Minister for the Americas, Global Affairs Canada.)
[27] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019 (Sébastien Dubé, Professor, Department of Political Science and International Relations, Universidad del Norte - Barranquilla, Colombia.)
[28] Ibid.
[29] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Ben Rowswell, President and Research Director, Canadian International Council.)
[30] Ibid. (Gabriel Hetland, Assistant professor of Latin American, Caribbean and Latino Studies and Sociology, University at Albany.)

WHERE TO FROM HERE?

On February 23 2019, exactly one month after the declaration of his interim presidency, Juan Guaidó and his supporters tried to overcome a Maduro regime border blockade in order to allow the entry of humanitarian supplies that had been pre-positioned in Colombia and Brazil. The attempted delivery was met with violent resistance, but the committee was told that the actions were consistent with the regime's fear that humanitarian aid was a Trojan Horse for foreign intervention.[31]

To date, the Government of Canada has committed $55 million in humanitarian aid and development support to Venezuela. Even so, Mr. Grant informed the committee that it is currently very difficult to find humanitarian organizations in the country with which the Canadian government can work.[32] Several witnesses lamented the politicization of aid distribution, but the blame for that politicization was not entirely pinned on the Maduro regime. Mr. Hetland argued that the U.S., which has been leading efforts to get aid into the country, had "openly declared that the aid is a tool for political change, which means that its primary purpose is not to serve the Venezuelan people who very much need it, but to try to get rid of Maduro."[33]

On March 29 2019, however, Red Cross President Francesco Rocca told reporters in Caracas that, following negotiations with government institutions, the organization would have the "legal and technical conditions" to deliver humanitarian aid within the month. The organization's goal was to start delivering that aid to 650,000 people within 20 days.[34]

Despite the deteriorating situation in Venezuela and the mounting external political pressure on the Maduro regime, the armed forces have largely remained loyal to Maduro. Convincing them to defect in favour of the National Assembly, the committee heard, is a *sine qua non* for any peaceful democratic transition. That said, it appears there is a multi-faceted rationale informing the military's reluctance in that regard. Guaidó and the National Assembly passed an amnesty law — though one that does not apply to crimes against humanity — and Guaidó has sent public and private messages to the armed forces that they will not face retribution should a transition occur,[35] but Mr. Dubé explained that Guaidó cannot guarantee that subsequent Venezuelan governments will honour that

---

[31] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Michael Camilleri, Director, Peter D. Bell Rule of Law Program, Inter-American Dialogue.)
[32] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019. (Michael Grant, Assistant Deputy Minister for the Americas, Global Affairs Canada.)
[33] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Gabriel Hetland, Assistant professor of Latin American, Caribbean and Latino Studies and Sociology, University at Albany.)
[34] Steve Almasy, "Red Cross to begin aid to Venezuela by mid-April," *CNN*, March 29 2019.
[35] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Michael Camilleri, Director, Peter D. Bell Rule of Law Program, Inter-American Dialogue.)

commitment.[36] To that point, Mr. Kingsbury added that many members of the military have become entangled in corruption connected to illegal mining, the oil sector, contraband goods, and even narcotrafficking, which makes their commitment to the regime a question of self-interest.[37] Finally, Mr. Hetland observed that Hugo Chávez served in the military and that "the military has been ideologically trained to support Chavismo for a number of years," another factor that could be contributing to their enduring loyalty to Maduro.[38]

WITNESS PERSPECTIVES ON THE LARGER PICTURE

The committee repeatedly heard that the Government of Canada and the international community writ-large need to respect Venezuela's right to determine its own future — what Mr. Rowswell described as "popular sovereignty"[39]— and all witnesses were resolutely opposed to a military intervention that could lead to a tremendous loss of life and, potentially, a civil war. At the same time, the committee was told that the primary alternative to an intervention, namely the imposition of additional or tighter sanctions, risks exacerbating an increasingly dire humanitarian situation within Venezuela by further reducing access to food and medicine that are already in short supply. Mr. Hetland even noted that Francisco Rodríguez, a leading Venezuelan economist, has warned that recent oil sanctions by the U.S. government could lead to a "famine."[40]

In short, the witnesses did not suggest there was an obvious or near-term solution to the crisis that has beset Venezuela, but did offer some recommendations for the committee's consideration. Mr. Hetland, for example, suggested Canada could play a constructive role in bringing the Lima Group and the ICG together,[41] while Mr. Camilleri suggested that Canada could counsel the U.S. government against escalating the conflict in unproductive ways.[42]

---

[36]AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019. (Sébastien Dubé, Professor, Department of Political Science and International Relations, Universidad del Norte - Barranquilla, Colombia.)
[37] Senate, Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Donald Kingsbury, Lecturer, University of Toronto.)
[38]AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Gabriel Hetland, Assistant professor of Latin American, Caribbean and Latino Studies and Sociology, University at Albany)
[39] AEFA. *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Ben Rowswell, President and Research Director, Canadian International Council).
[40]AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Gabriel Hetland, Assistant professor of Latin American, Caribbean and Latino Studies and Sociology, University at Albany.)
[41]AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Gabriel Hetland, Assistant professor of Latin American, Caribbean and Latino Studies and Sociology, University at Albany.)
[42]AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Michael Camilleri, Director, Peter D. Bell Rule of Law Program, Inter-American Dialogue.)

Looking ahead to an eventual post-Maduro Venezuela, the International Monetary Fund has estimated that the country could require a bailout in the order of US$30 billion.[43] Mr. Rowswell warned the committee that the reconstruction process would require "extensive negotiations"[44]; the Government of Canada, Mr. Grant added, has already begun those conversations. "Canada has already been engaged in dialogue with the Inter-American Development Bank, the IMF and the World Bank that plans need to be prepared, and we need to be ready to demonstrate with resources our commitment to Venezuela's reconstruction," he told the committee.[45]

CONCLUSION

While external actors such as Canada will continue to play a role in responding to the crisis within Venezuela, the committee agrees with the view that a sustainable, peaceful and legitimate political solution to that crisis must be driven by Venezuelans themselves. At the same time, the committee believes that Canada must continue to provide humanitarian aid – both directly to Venezuelans in need and to regional states affected by the refugee crisis – and stand ready to support the country's reconstruction in the longer term. It is not at all clear when a democratic government – or at least a transition toward it – will be realized in Venezuela. Regardless, given the prominent role that Canada has taken with its partners in calling for such an outcome, the committee is of the firm belief that Canada must be prepared to invest in the arduous work of reconstruction and reconciliation that lies ahead.

Venezuela needs the continued involvement and consideration of the Canadian government, both to address the humanitarian needs of the Venezuelan people and to assist them in their process of democratic transition. There are many compelling reasons for Canada to play such a role, including the fact that the deepening crisis inside Venezuela and the outflow of the country's citizens has raised security concerns in the region and the spectre of instability in our shared hemisphere.

---

[43] John Paul Rathbone and Shawn Donnan, "IMF crunches the numbers for possible Venezuela rescue," *Financial Times*, 16 October 2017.
[44] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 21 2019. (Ben Rowswell, President and Research Director, Canadian International Council.)
[45] AEFA, *Evidence*, 1st Session, 42nd Parliament, Meeting, February 27 2019. (Michael Grant, Assistant Deputy Minister for the Americas, Global Affairs Canada.)

LIST OF WITNESSES

February 21, 2019

Michael Camilleri, Director, Peter D. Bell Rule of Law Program, Inter-American Dialogue

Gabriel Hetland, Assistant professor of Latin American, Caribbean and Latino Studies and Sociology, University at Albany

Donald Kingsbury, Lecturer, Department of Political Science, University of Toronto

Ben Rowswell, President and Research Director, Canadian International Council

February 27, 2019

Sébastien Dubé, Professor, Department of Political Science and International Relations, Universidad del Norte - Barranquilla, Colombia

Patricia Atkinson, Head, Venezuela Task Force, South America Relations, Global Affairs Canada

Michael Grant, Assistant Deputy Minister for the Americas, Global Affairs Canada

Cheryl Urban, Director General, South America and Inter-American Affairs, Global Affairs Canada

SENATE | SÉNAT
CANADA

Imprimé par le service des impressions du Sénat /
Printed by Senate Printing Service

sencanada.ca

LE VENEZUELA
UNE TRANSITION INCERTAINE

Rapport du Comité sénatorial permanent
des affaires étrangères et du commerce international

SÉNAT | SENATE
CANADA

MAI 2019

SÉNAT | SENATE
CANADA

Renseignements :
Par courriel : *AEFA@sen.parl.gc.ca*
Par la poste : Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international
Sénat, Ottawa (Ontario), Canada, K1A 0A4
Le rapport peut être téléchargé à l'adresse suivante : *www.sencanada.ca*
Le Sénat est présent sur Twitter : @SenatCA,
suivez le comité à l'aide du mot-clic #AEFA

This report is also available in English.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES 3
MEMBRES DU COMITÉ 4
ORDRE DE RENVOI 5
INTRODUCTION 7
LA TRANSFORMATION DU VENEZUELA 7
UNE CRISE INSOUTENABLE 7
DEUX GOUVERNEMENTS RIVAUX 8
PRESSIONS RÉGIONALES 10
PERSPECTIVES D'AVENIR 12
REGARDS DES TÉMOINS SUR LA SITUATION DANS SON ENSEMBLE 14
CONCLUSION 15
LISTE DE TÉMOINS 16

MEMBRES DU COMITÉ

L'honorable A. Raynell Andreychuk, *présidente*
L'honorable Paul J. Massicotte, *vice-président*

Les honorables sénateurs

Salma Ataullahjan
Peter Boehm
Patricia Bovey
Jane Cordy
Mary Coyle
Dennis Dawson
Tony Dean
Stephen Greene
Leo Housakos
Thanh Hai Ngo
Raymonde Saint-Germain

Membres d'office du comité :

L'honorable sénateur Peter Harder, C.P. (ou Diane Bellemare)(ou Grant Mitchell);
L'honorable sénateur Larry Smith (ou Yonah Martin);
L'honorable sénateur Joseph Day (ou Terry Mercer);
L'honorable sénateur Yuen Pau Woo (ou Raymonde Saint-Germain)

Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement :

Pascal Tremblay et Billy Joe Siekierski, analystes

Direction des comités du Sénat :

Marie-Ève Belzile, greffière du comité
Jacqueline Sirois, adjointe administrative

Direction des communications du Sénat :

Stav Nitka, agent de communications, Comités

ORDRE DE RENVOI

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat* du mercredi 27 janvier 2016 :

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Tkachuk,

Que le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international, conformément à l'article 12-7(4) du Règlement, soit autorisé à examiner les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général;

Que le Comité fasse rapport au Sénat avant le 30 juin 2017.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat intérimaire

Charles Robert

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat* du mercredi 21 juin 2017 :

Avec le consentement du Sénat,

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Patterson,

Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le mercredi 27 janvier 2016, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international concernant son étude sur les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général soit reportée du 30 juin 2017 au 30 juin 2018.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat intérimaire

Charles Robert

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat* du jeudi 14 juin 2018 :

L'honorable sénatrice Andreychuk propose, appuyée par l'honorable sénateur Tkachuk,

Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le mercredi 21 juin 2017, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international concernant son étude sur les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères et au commerce international en général soit reportée du 30 juin 2018 au 30 juin 2019.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le greffier du Sénat intérimaire

Richard Denis

INTRODUCTION

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (le comité) a tenu deux réunions, les 21 et 27 février 2019, afin d'examiner l'évolution de la crise politique, économique et humanitaire au Venezuela. Ces réunions avaient pour but d'informer les membres du comité des faits importants survenus récemment dans le pays et la région, et de donner suite aux deux rapports sur le Venezuela déposés par le comité en juin 2016 et en juillet 2017. Parmi les témoins figuraient notamment de hauts fonctionnaires d'Affaires mondiales Canada, l'ancien ambassadeur du Canada au Venezuela et des membres du milieu universitaire.

LA TRANSFORMATION DU VENEZUELA

Comme l'ont écrit les célèbres écrivains vénézuéliens Moisés Naím et Francisco Toro, le Venezuela des années 1970 était l'une des démocraties les plus anciennes et les plus solides de l'Amérique latine en raison de son système politique ouvert, de sa liberté de presse, de son filet de sécurité sociale plus robuste que celui de ses voisins et de son infrastructure, qui était la meilleure en Amérique du Sud. En 1970, il s'agissait également du pays le plus riche en Amérique latine, avec un PIB par habitant supérieur à celui de l'Espagne, de la Grèce et d'Israël, et seulement 13 % inférieur à celui du Royaume-Uni[1].

Bien que l'héritage laissé par le président populiste Hugo Chávez, qui a dirigé le pays de 1999 à 2013, fasse encore l'objet de vifs débats à l'intérieur et à l'extérieur du Venezuela, le comité a entendu que, malgré ses faiblesses, « l'expérience chaviste a [au moins] réussi à réduire la pauvreté et l'inégalité » jusqu'en 2012[2].

Depuis lors, sous la direction du successeur élu de Chávez, Nicolás Maduro, la situation du pays dégénère toutefois de façon catastrophique.

UNE CRISE INSOUTENABLE

Depuis 2015, l'économie du Venezuela a diminué de 50 %. L'hyperinflation s'élève actuellement à 2 millions de pour cent et devrait atteindre 10 millions de pour cent au cours de 2019. Plus de 3,3 millions de Vénézuéliens se sont enfuis du pays, principalement vers des pays voisins. Les personnes qui sont restées sont aux prises avec de graves pénuries de nourriture et de médicaments, et le taux de malnutrition ne cesse

[1] Moíses Naím et Francisco Toro, « Venezuela's Suicide: Lessons From a Failed State ». *Foreign Affairs*, novembre 2018.
[2] Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (AEFA), *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie, Université de l'Albany).

d'augmenter. En outre, il y a une recrudescence de certaines maladies autrefois presque inexistantes comme la rougeole, la diphtérie et la tuberculose. Des rapports crédibles estiment que 90 % de la population du Venezuela se trouve maintenant sous le seuil de la pauvreté[3]. À la suite d'une autre série de manifestations tenues du 21 au 25 janvier 2019, Amnistie internationale a signalé 41 décès des suites de blessures par arme à feu et plus de 900 détentions arbitraires[4]. En mars 2019, deux pannes d'électricité ont touché une grande partie du pays pendant plusieurs jours, y compris la capitale, Caracas[5]. En réponse, le gouvernement contesté de Nicolás Maduro a annoncé un rationnement de l'électricité pendant 30 jours[6].

Selon toutes les mesures disponibles, les conditions de vie des Vénézuéliens moyens se sont détériorées depuis que le comité a commencé, en 2016, à faire enquête sur la crise qui sévit au pays et à rendre compte de son évolution. Ces conditions de vie ont fait chuter l'appui dont bénéficiait le gouvernement.

La perspective d'une solution de rechange au régime de plus en plus autoritaire de Nicolás Maduro semblait peu probable lorsque le comité a amorcé ses travaux concernant le Venezuela. À l'heure actuelle, le soutien affaibli en Amérique latine envers le régime Maduro et la récente émergence d'un président intérimaire autoproclamé en vertu de la Constitution du Venezuela de 1999, Juan Guaidó, ont créé une dynamique instable et imprévisible dans le pays. Michael Camilleri, directeur du Programme de règle de droit Peter D. Bell à Dialogue interaméricain, a dit au comité que Guaidó représente l'obstacle le plus important pour Maduro depuis qu'il a succédé à Hugo Chávez en 2013, dans la mesure où il a uni l'opposition et rallié la communauté internationale à sa cause[7]. Cependant, à l'instar de nombreux autres témoins, M. Camilleri doute de la possibilité de résoudre rapidement la crise, en grande partie à cause du contrôle que Maduro exerce sur les forces armées et de l'appui que lui accordent certains pays comme Cuba, la Russie et la Chine. « Une transition démocratique fructueuse semble maintenant possible pour la première fois dans l'histoire récente. Toutefois, ce n'est absolument pas chose faite », a indiqué Camilleri au comité[8].

DEUX GOUVERNEMENTS RIVAUX

Le 23 janvier 2019, Juan Guaidó, président de l'Assemblée nationale, s'est proclamé président intérimaire du pays en se fondant sur la Constitution de 1999 du Venezuela et

---

[3] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019.
[4] Amnistie Internationale, « Venezuela. La pénurie alimentaire, le châtiment et la peur constituent la formule de la répression exercée par les autorités sous le régime de Nicolás Maduro », 20 février 2019.
[5] Christopher Torchia, « Venezuela's Maduro announces power rationing amid outages », *The Associated Press*, 1er avril 2019.
[6] *Ibid*.
[7] *Ibid*. (Michael Camilleri, directeur, Programme de règle de droit Peter D. Bell, Dialogue interaméricain).
[8] *Ibid*.

s'est engagé à déclencher de nouvelles élections présidentielles. Cette déclaration a été faite quelques semaines à peine après l'assermentation de Nicolás Maduro pour un second mandat suivant les élections de mai 2018, que le gouvernement du Canada n'a jugées « ni libres, ni justes, ni légitimes[9] ». Plus de 50 pays, y compris le Canada, ont reconnu la légitimité de Guaidó à titre de président intérimaire.

Michael Grant, sous-ministre adjoint pour les Amériques à Affaires mondiales Canada, a mentionné au comité que le gouvernement du Canada considère que les actions de Guaidó étaient tout à fait légitimes en vertu de la Constitution de 1999 du Venezuela, qui prévoit la désignation du chef de l'Assemblée nationale au poste de président intérimaire si le poste de président devient vacant, afin de pouvoir déclencher de nouvelles élections présidentielles[10]. M. Grant renvoyait à l'article 233 de la Constitution, qui dresse la liste des circonstances aux termes desquelles le président peut être jugé « incapable d'exercer ses fonctions de façon permanente[11] ». Parmi ces circonstances figure l'« abandon de son poste déclaré par l'Assemblée nationale[12] ».

Or, Sébastien Dubé, professeur au Département de science politique et de relations internationales de l'Université du Nord de Barranquilla, en Colombie, interprète différemment cet article de la Constitution vénézuélienne. « La seule possibilité constitutionnelle que le président de l'Assemblée nationale a de devenir président intérimaire, c'est en cas d'abandon du pouvoir entre l'élection présidentielle et l'assermentation. Dans les faits, ma lecture de la Constitution est que le président Guaidó de l'Assemblée nationale n'a pas le droit constitutionnel, dans ce cas, de se proclamer président », a signalé Dubé au comité[13]. Il a ajouté, cependant, que Maduro ne respecte pas la Constitution depuis un certain nombre d'années[14]. Guaidó a compliqué davantage la situation en invoquant deux autres articles pour renforcer la légitimité de sa déclaration en vertu de la Constitution, soit l'article 333, qui empêche d'annuler la validité de la Constitution, et l'article 350, qui confère au peuple le pouvoir de « rejeter tout régime, législation ou autorité contraire aux valeurs, principes et garanties démocratiques ou portant atteinte aux droits de la personne[15] ».

Nonobstant la légitimité constitutionnelle de la déclaration de Guaidó, un sondage mené en novembre 2018 par la société de recherche sur l'opinion publique *Datanalisis*, que

---

[9] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019 (Michael Grant, sous-ministre adjoint pour les Amériques, Affaires mondiales Canada).
[10] *Ibid*.
[11] Constitution de 1999 de la République bolivarienne du Venezuela et ses modifications jusqu'en 2009.
[12] *Ibid*.
[13] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019 (Sébastien Dubé, professeur, Département de science politique, Université du Nord de Barranquilla).
[14] *Ibid.* (Sébastien Dubé, professeur, Département de science politique, Université du Nord de Barranquilla).
[15] Irwin Cotler et Brandon Silver, « Recognizing Juan Guaidó as Venezuela's Leader Isn't a Coup. It's an Embrace of Democracy », *Foreign Policy*, 6 février 2019.

M. Rowswell, ambassadeur du Canada au Venezuela de 2014 à 2017, a décrite comme « la firme la plus crédible » du pays, a révélé que 63 % des Vénézuéliens souhaitent que Maduro soit écarté du pouvoir[16]. De plus, M. Rowswell et M. Camilleri ont indiqué que le régime de Maduro menace fréquemment de priver les citoyens de certains avantages comme leur logement et leurs rations alimentaires s'ils sont déloyaux envers le régime, ce qui rend difficile l'évaluation du véritable niveau d'appui dont ce dernier dispose[17]. Même si Maduro bénéficie désormais d'un soutien moins important vu « la mauvaise gestion du gouvernement et la dérive autoritaire de celui-ci », Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie de l'Université à Albany, a dit au comité que Maduro continue néanmoins de jouir d'un soutien « non négligeable » dans les milieux ouvrier et défavorisé. Cette observation a été appuyée par Donald Kingsbury, chargé de cours au Département de sciences politiques de l'Université de Toronto. Il a mentionné au comité que :

> *Les divisions politiques entre l'opposition et les partisans chavistes du gouvernement au Venezuela continuent en général de se dresser sur les lignes de fracture raciales et de classe. Les riches et les blancs appuient l'opposition, plus ou moins. Les pauvres et les parties non blanches de la population sont plus susceptibles d'être chavistes.*
>
> *Des pénuries en biens et services de base et des frustrations par rapport au gouvernement ont fait en sorte que des manifestations anti-Maduro sont organisées même dans les fiefs électoraux chavistes. Je m'empresse d'ajouter que dans l'ensemble, ces manifestations ne se sont pas traduites en un appui généralisé pour l'opposition ni pour la présidence autoproclamée de Juan Guaidó, ce qui compliquerait une situation déjà complexe.*[18]

PRESSIONS RÉGIONALES

En août 2017, à Lima, au Pérou, le Canada s'est joint à 11 autres pays, notamment l'Argentine, le Brésil, le Chili et la Colombie, afin de créer le Groupe de Lima[19]. Le Groupe de Lima s'est prononcé à maintes reprises en faveur d'une transition démocratique pacifique au Venezuela, a coordonné les pressions sur le régime Maduro, a appuyé la proclamation de Guaidó comme président intérimaire, et a exhorté les forces armées

---

[16] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Ben Rowswell, président et directeur de recherche, Conseil international du Canada).
[17] *Ibid*.
[18] *Ibid.* (Donald Kingsbury, chargé de cours, Université de Toronto).
[19] Le Mexique s'est retiré du Groupe de Lima à la suite de l'élection de son nouveau président en 2018.

vénézuéliennes à reconnaître son autorité[20]. Le 25 février 2019, le Groupe s'est réuni à Bogota, en Colombie, avec Guaidó et le vice-président américain Mike Pence, même si les États-Unis ne sont pas membres du Groupe.

Selon M. Rowswell, le Groupe de Lima est essentiellement « un mécanisme de coordination entre ministères étrangers[21] », alors que pour M. Grant, il représente une « évolution historique » et « la première fois de l'histoire que nous voyons un groupe des principaux pays d'une région s'unir très clairement pour intervenir contre un autre pays de la même région ». Il a ajouté que la décision de former le Groupe de Lima découle d'une certaine frustration quant au fait que le principal organisme multilatéral de l'hémisphère, l'Organisation des États américains (OEA), « n'a jamais pris de position claire[22] ».

Parallèlement, le Groupe de contact international (GCI), composé de l'Union européenne et de plusieurs pays de l'Amérique latine (Mexique, Costa Rica, Uruguay et Équateur), s'est réuni une première fois le 7 février 2019 à Montevideo, en Uruguay, puis une deuxième fois le 28 mars 2019 à Quito, en Équateur, afin de faire pression sur Maduro pour qu'il accepte de tenir des élections libres et justes[23]. Certains témoins ont signalé que le GCI a fait l'objet de critiques pour avoir fait preuve d'une trop grande ouverture et s'être montré trop conciliant à l'égard du régime de Maduro, mais M. Hetland a indiqué que cette interprétation est fondée sur le fait que l'approche du GCI et celle du Groupe de Lima diffèrent, ce dernier étant « plus agressif et plus militariste »[24].

Les membres du gouvernement des États-Unis ont déclaré à de nombreuses occasions que toutes les options sont envisagées au Venezuela. Ces déclarations ont été interprétées par certains témoins comme une menace d'intervention militaire dirigée par les États-Unis, mais le GCI, le gouvernement canadien et le Groupe de Lima ont tous rejeté catégoriquement cette option. Le Canada et d'autres membres du Groupe de Lima ont toutefois utilisé d'autres moyens pour intensifier leurs pressions sur le régime de Maduro. Le Canada a imposé des sanctions ciblées à 113 représentants et citoyens du Venezuela liés au régime de Maduro[25] jusqu'à maintenant et a décidé, en septembre 2018, de renvoyer la situation du Venezuela à la Cour pénale internationale en collaboration avec

---

[20] Les déclarations du gouvernement du Canada et du Groupe de Lima sont publiées ici.
[21] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Ben Rowswell, président et directeur de recherche, Conseil international du Canada).
[22] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019 (Michael Grant, sous-ministre adjoint pour les Amériques, Affaires mondiales Canada).
[23] Déclaration conjointe, Groupe de contact international, 7 février 2019; Déclaration conjointe, Groupe de contact international, 28 mars 2019.
[24] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie, Université de l'Albany).
[25] Les sanctions canadiennes liées au Venezuela, consulté le 3 mai 2019

l'Argentine, le Chili, la Colombie, le Paraguay et le Pérou[26]. Ce renvoi est fondé sur la possibilité que des crimes contre l'humanité ont été commis au Venezuela.

À mesure que le Canada, les États-Unis et le Groupe de Lima accentuent la pression sur le régime de Maduro, ce dernier peut compter sur ses alliés pour y faire contrepoids. M. Dubé a dit au comité qu'il est « convaincu » que le régime de Maduro a survécu aux sanctions qui lui ont été imposées grâce à l'appui de Cuba, de la Chine, de la Russie et de la Turquie[27]. Le comité a entendu que ces quatre pays continuent d'appuyer le régime pour différentes raisons. M. Dubé a indiqué que l'appui de la Russie est essentiellement motivé par des considérations géopolitiques, mais que la Chine pourrait changer d'allégeance si Guaidó et l'opposition réussissaient à la convaincre qu'ils sont mieux placés que Maduro pour respecter les engagements financiers du Venezuela envers la Chine[28]. Selon M. Rowswell, la position de Cuba est beaucoup plus rigide, dans la mesure où le gouvernement considère que sa survie est « directement liée » à celle du gouvernement de Maduro[29]. M. Hetland a également rappelé au Comité qu'« une majorité de pays dans le monde considère toujours Maduro comme étant le président du Venezuela[30] ».

PERSPECTIVES D'AVENIR

Le 23 février 2019, soit un mois exactement après s'être proclamé président intérimaire, Juan Guaidó et ses partisans ont tenté de forcer le blocus imposé à la frontière par le régime Maduro afin de permettre l'entrée de fournitures d'aide humanitaire prépositionnées en Colombie et au Brésil. Cette tentative s'est heurtée à une violente résistance, mais, selon ce que le comité a entendu, les actions du régime concordent avec sa crainte que l'aide humanitaire soit un cheval de Troie pour une intervention étrangère[31].

Jusqu'à maintenant, le gouvernement du Canada a versé 55 millions de dollars au Venezuela en aide humanitaire et en soutien au développement. Cependant, M. Grant a informé le comité qu'il est très difficile à l'heure actuelle de trouver des organismes vénézuéliens d'aide humanitaire avec qui le gouvernement du Canada peut travailler[32].

---

[26] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019 (Michael Grant, sous-ministre adjoint pour les Amériques, Affaires mondiales Canada).
[27] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019 (Sébastien Dubé, professeur, Département de science politique et de relations internationales, Université du Nord de Barranquilla, Colombie).
[28] *Ibid*.
[29] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Ben Rowswell, président et directeur de recherche, Conseil international du Canada).
[30] *Ibid.* (Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie, Université de l'Albany).
[31] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Michael Camilleri, directeur, Programme de règle de droit Peter D. Bell, Dialogue interaméricain).
[32] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019 (Michael Grant, sous-ministre adjoint pour les Amériques, Affaires mondiales Canada).

Plusieurs témoins ont déploré la politisation de la distribution de l'aide, mais cette politisation n'est pas entièrement imputable au régime de Maduro. M. Hetland a affirmé que les États-Unis, qui dirigent les efforts visant à faire entrer l'aide humanitaire au Venezuela, « ont déclaré publiquement que l'aide était un outil pour le changement politique, ce qui signifie que son objectif premier n'est pas d'aider les Vénézuéliens, qui en ont pourtant bien besoin, mais d'évincer Maduro[33] ».

Cependant, le 29 mars 2019, le président de la Croix-Rouge, Francesco Rocca, a affirmé à des journalistes à Caracas qu'à la suite de négociations avec des instances gouvernementales, l'organisation disposerait des « conditions légales et techniques » pour fournir une aide humanitaire au cours du prochain mois. L'objectif de l'organisation était de venir en aide à 650 000 personnes d'ici 20 jours[34].

Malgré la détérioration de la situation au Venezuela et bien que la communauté internationale resserre de plus en plus l'étau sur le régime Maduro, les forces armées lui sont majoritairement demeurées fidèles. D'après les témoins entendus par le comité, il est impensable d'espérer une transition démocratique pacifique sans qu'il y ait défection des forces armées au profit de l'Assemblée nationale. Différents facteurs expliquent la réticence des militaires à cet égard. Guaidó et l'Assemblée nationale ont adopté une loi d'amnistie, qui ne s'applique toutefois pas aux crimes contre l'humanité, et Guaidó a envoyé des messages publics et privés aux membres des forces armées pour les informer qu'ils ne seront pas victimes de représailles en cas de transition[35]. Or, M. Dubé a expliqué que Guaidó ne peut garantir que les gouvernements vénézuéliens subséquents respecteront cet engagement[36]. Dans le même ordre d'idées, M. Kingsbury a ajouté que de nombreux membres des forces militaires sont maintenant mêlés à la corruption liée aux exploitations minières illégales, au secteur pétrolier, aux marchandises de contrebande et même au trafic de stupéfiants, ce qui signifie que leur engagement envers le régime relève d'une question d'intérêt personnel[37]. Finalement, M. Hetland a fait remarquer qu'Hugo Chávez a servi dans l'armée et que « sur le plan idéologique, pendant un certain nombre d'années, [les militaires] ont été entraînés à appuyer Hugo Chávez », ce qui constitue un autre facteur susceptible d'avoir contribué à leur loyauté indéfectible envers Maduro[38].

---

[33] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie, Université de l'Albany).
[34] Steve Almasy, « Red Cross to begin aid to Venezuela by mid-April », *CNN*, le 29 mars 2019.
[35] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Michael Camilleri, directeur, Programme de règle de droit Peter D. Bell, Dialogue interaméricain).
[36] AEFA, Témoignages, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019 (Sébastien Dubé, professeur, Département de science politique et de relations internationales, Université du Nord de Barranquilla, Colombie).
[37] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Donald Kingsbury, chargé de cours, Université de Toronto).
[38] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie, Université de l'Albany).

REGARDS DES TÉMOINS SUR LA SITUATION DANS SON ENSEMBLE

D'une part, le comité a entendu à maintes reprises que le gouvernement du Canada et l'ensemble de la communauté internationale doivent respecter le droit du Venezuela de déterminer son propre avenir ou ce que M. Rowswell a qualifié de « souveraineté populaire[39] ». Tous les témoins se sont d'ailleurs résolument opposés à toute intervention militaire qui pourrait entraîner des pertes humaines énormes et potentiellement une guerre civile. D'autre part, le comité a entendu que la principale solution de rechange à une intervention, à savoir l'imposition de sanctions supplémentaires ou plus sévères, risque d'exacerber la crise humanitaire au Venezuela, qui est de plus en plus catastrophique, puisqu'elles réduiront davantage l'accès à la nourriture et aux médicaments, dont la quantité est déjà limitée. M. Hetland a même signalé que Francisco Rodríguez, un éminent économiste vénézuélien, a déclaré que les récentes sanctions du gouvernement des États-Unis sur le pétrole pourraient engendrer une « famine »[40].

En bref, les témoins estiment qu'il n'existe aucune solution évidente ou à court terme à la crise qui frappe le Venezuela, mais ont offert certaines recommandations sur lesquelles le comité pourra se pencher. Par exemple, M. Hetland a suggéré que le Canada joue un rôle constructif en amenant le Groupe de Lima et le GCI à collaborer[41], alors que M. Camilleri a proposé que le Canada conseille au gouvernement américain de ne pas envenimer le conflit, ce qui serait contre-productif[42].

Dans la perspective d'un éventuel Venezuela post-Maduro, le Fonds monétaire international estime que le pays aurait besoin d'une aide financière de 30 milliards de dollars[43]. M. Rowswell a indiqué au comité que le processus de reconstruction exigerait « d'assez longues négociations »[44]. M. Grant a ajouté que le gouvernement du Canada avait déjà amorcé ces conversations. « Le Canada a déjà engagé le dialogue avec la Banque interaméricaine de développement, le Fonds monétaire international et la Banque mondiale

---

[39] AEFA. *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Ben Rowswell, président et directeur de recherche, Conseil international du Canada).
[40] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie, Université de l'Albany).
[41] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie, Université de l'Albany).
[42] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Michael Camilleri, directeur, Programme de règle de droit Peter D. Bell, Dialogue interaméricain).
[43] John Paul Rathbone et Shawn Donnan, « IMF crunches the numbers for possible Venezuela rescue », *Financial Times*, 16 octobre 2017.
[44] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 21 février 2019 (Ben Rowswell, président et directeur de recherche, Conseil international du Canada).

afin d'élaborer des plans pour cela, et nous devons être prêts à montrer notre engagement à l'égard de la reconstruction du Venezuela de façon matérielle », a-t-il dit au comité[45].

CONCLUSION

Bien que des acteurs externes comme le Canada continueront de jouer un rôle dans la réponse à la crise au Venezuela, le comité est d'avis qu'une solution politique durable, pacifique et légitime à cette crise doit être dictée par les Vénézuéliens eux-mêmes. Parallèlement, le comité estime que le Canada doit maintenir son aide humanitaire – tant aux Vénézuéliens dans le besoin qu'aux États de la région touchés par la crise des réfugiés –, et qu'il doit se tenir prêt à soutenir la reconstruction du pays à long terme. Il est impossible de savoir exactement à quel moment un gouvernement démocratique sera mis en place au Venezuela, ou du moins quand une telle transition s'opérera. Quoi qu'il en soit, puisque c'est ce que le Canada et ses partenaires ont réclamé haut et fort, le comité est convaincu que le Canada doit être prêt à investir dans les efforts ardus de reconstruction et de réconciliation que cela suppose.

Le Venezuela a besoin de l'implication et de la considération continues du gouvernement canadien pour répondre aux besoins humanitaires de sa population et l'aider dans son processus de transition démocratique. Le Canada a de nombreuses raisons impérieuses de jouer un tel rôle, y compris le fait que l'aggravation de la crise au Venezuela et l'exode de ses citoyens soulève des préoccupations en matière de sécurité dans la région et évoque le spectre de l'instabilité dans notre hémisphère.

[45] AEFA, *Témoignages*, 1re session, 42e législature, réunion, 27 février 2019 (Michael Grant, sous-ministre adjoint pour les Amériques, Affaires mondiales Canada).

LISTE DE TÉMOINS

21 février 2019

Michael Camilleri, directeur, Programme de règle de droit Peter D. Bell, Dialogue interaméricain

Gabriel Hetland, professeur adjoint d'études latino-américaines et caribéennes et de sociologie, Université de l'Albany

Donald Kingsbury, chargé de cours, Département des sciences politiques, Université de Toronto

Ben Rowswell, président et directeur de recherche, Conseil international du Canada

27 février 2019

Sébastien Dubé, professeur, Département de science politique et de relations internationales, Université du Nord de Barranquilla, Colombie

Patricia Atkinson, chef, Groupe de travail sur le Venezuela, Relations avec l'Amérique du Sud, Affaires mondiales Canada

Michael Grant, sous-ministre adjoint pour les Amériques, Affaires mondiales Canada

Cheryl Urban, directrice générale, Amérique du Sud et Affaires interaméricaines, Affaires mondiales Canada

Sénat | Senate
CANADA

Imprimé par le service des impressions du Sénat /
Printed by Senate Printing Service

sencanada.ca

WITNESSES

Wednesday, May 8, 2019

Wilson Center:

Matthew Rojansky, Director, Kennan Institute (by video conference).

As an individual:

Paul Robert Magocsi, Professor and John Yaremko Chair of Ukrainian Studies, University of Toronto.

Thursday, May 9, 2019

As individuals:

Sergiy Kudelia, Associate Professor, Political Science, Baylor University (by video conference);

Frank Sysyn, Toronto Office Director, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta (by video conference);

Marta Dyczok, Associate Professor, Political Science and History, University of Western Ontario.

TÉMOINS

Le mercredi 8 mai 2019

Wilson Center :

Matthew Rojansky, directeur, Institut Kennan (par vidéoconférence).

À titre personnel :

Paul Robert Magocsi, professeur et titulaire de la Chaire des études ukrainiennes John Yaremko, Université de Toronto.

Le jeudi 9 mai 2019

À titre personnel :

Sergiy Kudelia, professeur agrégé, Science politique, Université Baylor (par vidéoconférence);

Frank Sysyn, directeur du bureau de Toronto, Institut canadien d'études ukrainiennes, Université de l'Alberta (par vidéoconférence);

Marta Dyczok, professeure agrégée, Science politique et histoire, Université de Western Ontario.